



Bundesministerium  
des Innern, für Bau  
und Heimat

Bundesamt  
für Migration  
und Flüchtlinge

# ברוכים הבאים לגרמניה

מידע לעולים







# מדריך דרך החוברת





# תוכן

הקדמה	8	
א	כניסה לגרמניה	10
	1. תנאי כניסה. 2. מידע על איחוד משפחות	10 13
	2. למד גרמנית	16
	1. קורס השילוב: שפה ועוד. 2. גרמנית לעבודה	16 20
	3. גרמנית לילדים ונוער	21
	III. מידע וייעוץ	22
	1. ייעוץ הגירה למהגרים מבוגרים (MBE)	22
	2. שירותי הגירת נוער - ייעוץ לצעירים עם רקע הגירה (JMD)	26
	3. שירותי אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים	28
	4. האינטרנט כמקור מידע	28
	IV. מגורים והתאזרחות	30
	1. נקודות יצירת קשר לזכויות מגורים	30
	2. מידע על זכות המגורים	33
	3. התאזרחות	38
v.	עבודה ועבודה	42
	1. הכרה בתארים ומסמכים זרים	43
	2. ייעוץ קריירה, הכשרה והשמה בעבודה	45
	3. השתלמות מקצועית נוספת	50

4. פתיחת עסק ועצמאי. 5. דיני עבודה: שעות עבודה, חופשה ומחלה	51 53
6. הכנסה ומיסים	55
<b>VI. לְשָׁכֹן</b>	<b>56</b>
1. מחפשים דירה. 2. מה קורה לאחר המעבר?	56 58
3. תמיכה מהמדינה. 4. דיני שכירות ושכירות	59 61
<b>ז. ילדים ומשפחה</b>	<b>66</b>
1. הריון וחופשת לידה. 2. חופשת הורות וקצבת הורים. 3. קצבת ילדים וקצבת ילדים. 4. אפשרויות טיפול בילדים. 5. ויכוחים, משברים ואלימות במשפחה	66 71 75 78 79
<b>ח. בית ספר, הכשרה ולימודים</b>	<b>82</b>
1. מערכת בתי הספר וסוגי בתי הספר בגרמניה. 2. הכשרה מקצועית. 3. לימוד בגרמניה	82 88 90
4. חינוך למבוגרים	93
<b>ט. בריאות ומניעה</b>	<b>94</b>
1. עזרה במחלות ותאונות. 2. בדיקות מונעות וחיסונים. 3. ייעוץ ל-VIH/איידיס/מידע על מחלות המועברות במגע מיני (STIs)	94 97 99
4. ייעוץ לסמים והתמכרויות. 5. השתתפות אנשים עם מוגבלות	101 102

א.בנקים וחברות ביטוח	104
1.עסקאות כספיות ואמצעי תשלום.2.ביטוח	104
סוציאלי סטטוטורי.3.ביטוח רכוש ואישי	106
	115
אI.קניית והגנת הצרכן	116
1.קניות ומשלמים	116
2.אחריות ואחריות.3."מכירה מדלת לדלת" ובמכתב, מייל	118
או חוזים שנכרתו באינטרנט	119
אII.עמותות וארגונים	122
1.מועדונים ועמותות	122
2.ארגוני מהגרים	124
אIII.לחיות בגרמניה	126
1.סדר מדיני ומשפטי.2.מפלגות והשתתפות	126
פוליטית.3.מועצות שילוב וועדות מייעצות.4.	129
דת	130
	131
אינדקס	134
לשעת חירום	138
הערות	139



## הקדמה



### גבירותי ורבותי

אם אתם מחזיקים את החוברת הזו בידיכם, החלטתם לגור דרך קבע בגרמניה. אנו מברכים אותך על החלטה זו ומברכים אותך בחום. אנו מקווים שתרגישו בנוח בגרמניה, שהרצונות והרעיונות שלכם יתגשמו, שתכירו חברים ומכרים חדשים ושגרמניה תהפוך לביתכם החדש.

אנחנו רוצים להקל עליך את הצעדים הראשונים שלך בגרמניה. עם עזרה

חוברת זו תסייע לכם להתמצא בסביבתכם החדשה, בחיי היומיום שאינם מוכרים לכם, בהתנהלות מול המכס שלנו ובפנייה לרשויות מנהליות בצורה מהירה וטובה יותר. אנו רוצים לעודד אותך לעצב באופן פעיל את סביבתך המקצועית, להתנדב, לקחת חלק בחיי התרבות ולקחת חלק בפעילויות פנאי וספורט. בדרך זו תזכו להבנה טובה יותר של אורח חיינו, התרבות שלנו, ההיסטוריה שלנו ומולדתנו.

גרמניה מצפה ממך לדאוג לשילוב שלך ולשילוב של משפחתך, לכבד את הסטנדרטים שלנו ולהראות כבוד לערכים שלנו. זה כולל גם לימוד השפה הגרמנית והתפרנסות.

כדי לתמוך בכם בכך, המדינה מממנת צעדי שילוב רבים. אנו מקדמים את השילוב שלך בגרמניה עם הצעות רבות, אך אנו גם ממליצים לך לעשות מאמצים משלך.

מדיניות האינטגרציה שלנו שואפת להבטיח שכל האנשים שחיים באופן חוקי בגרמניה יוכלו לעשות שימוש בחירויות הרבות שלהם ולנצל את כישוריהם. לדוגמה, שירותי חינוך, תמיכה בשפה וייעוץ במימון המדינה יכולים לעזור לך.

נצל את האמצעים המוצעים!

צור קשרים בשכונה שלך, בעיר שלך ומחוצה לה. יש הרבה דרכים להיות פעילים. בגרמניה יש חיי מועדונים תוססים מאוד. לקחת חלק! בגרמניה יש מיליוני מתנדבים שפועלים למטרות צדקה.

תהיו מעורבים גם אתם! מצאו מועדון ספורט, השתתפו בערב הורים בבית הספר של ילדיכם או עצרו ברובע או במרכז השכונתי! בעיות יומיומיות רבות יכולות להיפתר בקלות אם תבקשו עצות מהשכנים, עמיתים או חברים.

חוברת זו מודיעה לך על הצעות תמיכה, מקומות שבהם אתה יכול לקבל מידע וייעוץ, שימושי מספרי טלפון, כתובות ליצירת קשר וטיפים שיקלו עליכם את חיי היומיום, למשל

□ כיצד תוכל למצוא עבודה וכיצד סוכנות התעסוקה הפדרלית תומכת בך (עמ' 42), □ היכן תוכל ללמוד גרמנית ולמצוא קורס המתאים לך

(עמ' 16) כיצד להגיש בקשה לקצבת ילדים ולשלוח את ילדיכם לגן ו

הרשמה לבית הספר (עמ' 82),

□ כיצד מאורגנים שירותי הבריאות בגרמניה (עמ' 94).

אם יש לך שאלות ספציפיות, אתה תמיד יכול לפנות למרכז הייעוץ להגירה באזור שלך.

חוברת זו זמינה בכתובת [www.bamf.de/willkommen-in-deutschland](http://www.bamf.de/willkommen-in-deutschland) ניתן להוריד או להזמין בדפוס בגרמנית, ערבית, בולגרית, אנגלית, פרסית, צרפתית, יוונית, איטלקית, פולנית, פורטוגזית, רומנית, רוסית, ספרדית וטורקית.

אתה יכול למצוא מידע מיוחד עבור חוזרים מאחרים כאן: [wid-spaetaussiedler](https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/publikationen/themen/heimat-integration/)

אני מאחל לך הגעה בטוחה והמון כיף להכיר את הבית החדש שלנו (ואולי בקרוב).



הורסט סיהופר

שר הפנים, הבניין והקהילה הפדרלי

# א. כניסה לגרמניה

## 1. דרישות כניסה.

לאזרחים של מדינה חברה באיחוד האירופי וכן לאזרחי האזור הכלכלי האירופי ושווייץ יש בדרך כלל הזכות לנוע בחופשיות בתוך האיחוד האירופי, להיכנס ולגור בכל מדינה חברה אחרת ללא ויזה. אזרחים של מדינות שלישיות - כלומר זרים ממדינות מוצא אחרות - זקוקים בדרך כלל לויזה כדי להיכנס לרפובליקה הפדרלית של גרמניה.



### עצה

אזרחים של מדינות שלישיות מסוימות יכולים להיכנס למדינה ללא ויזה. תוכל לברר אם המדינה שבה אתה אזרח היא אחת מהמדינות הללו בנציגויות הדיפלומטיות של גרמניה בחו"ל או באתר משרד החוץ בכתובת [www.diplo.de](http://www.diplo.de) ניסיון.

אחרת, הכלל הכללי הוא שזרים דורשים אשרת שנגן (ויזת C) לשהייה קצרה של עד 90 יום בפרק זמן של 180 יום וויזה לאומית (ויזת D) לשהייה ממושכת יותר, כלומר לשהייה לטווח ארוך יותר. לאיזו ויזה אתה צריך להגיש בקשה תלויה במטרת הטיול שלך ובמשך השהייה המתוכנן. תוכל למצוא מידע נוסף על כך באתר האינטרנט של משרד החוץ הפדרלי.

## תהליך הגשת בקשה

אתה עדיין צריך להוציא ויזה מגרמניה במדינת הולדתך

הגש בקשה לנציגות דיפלומטית בחו"ל שבמחוז אתה גר או מגורך הרגיל. התנאי המקדים להגשת בקשה לויזה בנציגות הדיפלומטית הגרמנית ולא של מדינה אחרת חברה באיחוד האירופי הוא שהיעד היחיד או העיקרי שלך הוא ברפובליקה הפדרלית של גרמניה. עדיף לברר מראש אילו מסמכים אתם צריכים ואיזה תכונות מיוחדות אתם צריכים לקחת בחשבון. המידע הדרוש



ניתן לקבל מידע נוסף על תהליך הויזה ישירות באתר

השגרירות או הקונסוליה הרלוונטית. ניתן למצוא סקירה כללית של הנציגויות הדיפלומטיות הגרמניות בחו"ל עם כתובות ליצירת קשר ומספרי טלפון באתר האינטרנט של משרד החוץ הפדרלי - משרד החוץ הגרמני - בכתובת [www.diplo.de](http://www.diplo.de) תמצאו גם מידע כללי על כניסה לגרמניה ודרישות ויזה. אגרת הויזה היא לרוב 80 יורו לאדם לשהייה של עד 90 יום (ויזת שנגן) ו-57 יורו לשהייה ארוכה יותר (ויזות לאומיות).

הנציגויות הדיפלומטיות בחו"ל בדרך כלל אינן זקוקות ליותר מ-51 ימי עבודה כדי לטפל בבקשה לויזה לשהייה קצרה

90 יום להחליט. מידע נוסף ניתן למצוא בעמוד הבית של הנציגות הזרה הרלוונטית. אם ברצונך להגיש בקשה לויזה לשהייה ארוכה, יש לצפות לזמן טיפול של מספר חודשים. יש לקבוע תור ברוב הנציגויות הדיפלומטיות של גרמניה על מנת להגיש בקשה לויזה. זה נעשה גם דרך דף הבית של הנציגות הזרה האחראית. אתה יכול לעזור לקצר את זמן הטיפול בבקשת הויזה שלך על ידי הגשת כל המסמכים והמידע הנדרשים בעת הגשת הבקשה.

## הערה חשובה

אם אתה רוצה לעבוד בגרמניה, עליך בדרך כלל להגיש בקשה לויזה. אזרחי האיחוד האירופי, איסלנד, ליכטנשטיין, נורבגיה ושוויץ פטורים מכך. אזרחי אוסטרליה, ישראל, יפן, קנדה, הרפובליקה של קוריאה, ניו זילנד וארצות הברית של אמריקה יכולים לקבל את אישור השהייה הנדרש מרשות ההגירה האחראית בגרמניה גם לאחר הכניסה למדינה. יצוין כי ניתן להיכנס לעבודה המיועדת רק לאחר מתן היתר השהייה.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

מרשתת:

משרד החוץ: [www.diplo.de](http://www.diplo.de)

פריט בתפריט "שירות/ויזה ומגורים"

שירות חילופי אקדמיים בגרמניה: [www.daad.de](http://www.daad.de)

פורטל הממשלה הפדרלית לעובדים מיומנים מחו"ל

[www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com)

אימיל:

שירות אזרחי משרד החוץ:

[buergerservice@diplo.de](mailto:buergerservice@diplo.de)

טלפון:

שירות אזרחי משרד החוץ:

2000 5000 30 49+ (שני עד שישי, 9:00 עד 15:00)

## 2.מידע על איחוד משפחות

לבני זוג זרים ולילדים קטינים לא נשואים יש בדרך כלל הזדמנות להיכנס לגרמניה או ללכת בעקבותיה. ייתכן שבני משפחה אחרים יורשו לעלות במקרים חריגים. בני זוג שאינם בעלי אזרחות של מדינת האיחוד האירופי ואינם נשואים לאזרח האיחוד ואשר רוצים להישאר עם בני זוגם המתגוררים בגרמניה לצמיתות, חייבים, עקרונית, להוכיח לפני הכניסה למדינה שיש להם לפחות צורך בסיסי ידיעת גרמנית. החובה לספק הוכחה לכישורי שפה בעת הגשת בקשה לויזה קיימת ללא קשר אם לבני זוג המתגוררים בגרמניה יש אזרחות גרמנית.

ידיעת גרמנית נועדה להקל על זוגות נשואים

להיות מסוגל להשתתף בחיי החברה בגרמניה כבר מההתחלה.

## חריגים לתעודת השפה

חריגים חלים, בין היתר:

□ אם בני זוג מחזיקים בכרטיס כחול של האיחוד האירופי, כרטיס ICT, כרטיס ICT או היתר שהייה לחוקרים,

□ אם בני זוג המתגוררים בגרמניה רשאים להיכנס ולשהות בשטח הפדרלי לשהייה לטווח ארוך יותר ללא ויזה או נהנים מזכות מגורים קבועה על בסיס תקנות החוק האירופי,

□ אם יש צורך נמוך בעליל בשילוב, □ לאנשים שעוברים להתגורר עם זכאי מקלט או פליט המוכר בגרמניה, ובלבד שהנישואים כבר היו קיימים כאשר האדם העביר את מרכז חייו לגרמניה,

□ לאנשים שאינם יכולים ללמוד גרמנית בגלל מחלה או מוגבלות פיזית, נפשית או רגשית.



### עצה

אתה יכול לברר בדיוק מה הכוונה ב"ידע פשוט בגרמנית" בעלון "הוכחה לידע בסיסי בגרמנית כאשר בן זוג עולה מחו"ל", אותו תוכל למצוא באתר המשרד הפדרלי להגירה ופליטים בכתובת publikationen .bamf.de/ .www יכול להזמין או להוריד.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

משרד ההגירה

ייעוץ הגירה לעולים בוגרים

מהגרים (MBE)

מרשתת:

המשרד הפדרלי להגירה ופליטים:

www.bamf.de, פריט בתפריט "הגירה ומגורים"

אימייל:

• קו חם "עבודה וחיים בגרמניה" של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים וההשמה

המרכזית לחוץ ומומחים של סוכנות התעסוקה הפדרלית טופס יצירת קשר

בכתובת [www.bamf.de/kontakt](http://www.bamf.de/kontakt)

טלפון:

שירות אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים:

+49 911 943-0

קו חם "לעבוד ולגור בגרמניה" (DILA)

+49 30 1815-1111 (שני עד שישי)

חומרי מידע:

• המשרד הפדרלי להגירה ופליטים (זמין בכתובת: flyer-ehegattennachzug)

[www.bamf.de/](http://www.bamf.de/)

• הוכחה לידע בסיסי בגרמנית בהצטרפות לבן זוג מחו"ל (במספר שפות)



## II. ללמד גרמנית.

ישנן דרכים רבות ללמוד גרמנית: בתי ספר, אוניברסיטאות, מרכזי תרבות, מועדונים, מרכזי חינוך למבוגרים ובתי ספר פרטיים לשפות. אחת הדרכים ללמוד גרמנית היא לקחת חלק בקורס אינטגרציה או שפה מקצועית כחלק מתוכנית השפה הכוללת של הממשל הפדרלי. תנאי המסגרת, התוכן והבטחת האיכות מובטחים ברמה הפדרלית ברחבי גרמניה. השתתפות בקורסי שילוב ושפה מקצועית מביאה יתרונות בחיי היום יום ובמיוחד בחיפוש עבודה. כל מי שיסיים בהצלחה את קורס השילוב עם "תעודת קורס שילוב" יכול ליהנות ממנו בעת חיפוש עבודה וגם בעת הגשת בקשה להיתר התיישבות ובמקרה של התאזרחות.



### עצה

אם אתה רוצה לגור בגרמניה, אתה צריך ללמוד גרמנית כמה שיותר מהר. זה חשוב למפגש עם אנשים חדשים, ליכולת לתקשר בחיי היומיום ולמצוא עבודה. כאשר אתה לומד גרמנית בקורס, אתה לומד את השפה הגרמנית בצורה נכונה מההתחלה.

### 1. קורס השילוב: שפה ועוד.

עם קורס האינטגרציה, המדינה הגרמנית תומכת בכך בלימוד גרמנית. קורסי שילוב מורכבים מקורס שפה וקורס התמצאות. ככלל, קורס שילוב נמשך 700 שעות. ישנם קורסים במשרה מלאה וחלקית.

אם אין לך שליטה מספקת בשפה הגרמנית, אתה יכול או חייב להשתתף בקורס שילוב בתנאים מסוימים. עולים ופליטים עם סיכויי שהייה טובים יכולים להידרש על ידי רשויות ההגירה, מספקי האבטחה הבסיסית או רשויות ההטבות האחראיות למבקשי מקלט לקחת חלק בקורס שילוב. אם זה לא המקרה, אתה יכול להגיש בקשה להתקבל למשרד הפדרלי להגירה ופליטים



מתן קורס שילוב. אם הינך מורשה או מחויב לעבור את קורס השילוב, השתתפותך תתמוך כלכלית על ידי המדינה.

אתה יכול לקרוא באינטרנט אם אתה עומד בדרישות להידרש או זכאי לקורס אינטגרציה ([www.bamf.de/integrationskurs](http://www.bamf.de/integrationskurs)) ניתן גם לקחת חלק בקורס שילוב בתור משלם עצמי. במקרה זה, עדיף לברר יותר מספק קורס אינטגרציה מקומי.

## קורס שפה

קורס השפה נמשך בדרך כלל 600 שעות, או 900 שעות עבור קורסי שילוב מיוחדים. נידונים שם נושאים חשובים מחיי היומיום, למשל:

- קניות וחיים
- בריאות
- עבודה וקריירה
- הכשרה וחינוך ילדים
- קשרי פנאי וחברתיים
- תקשורת וניידות

תלמדו גם לכתוב מכתבים ומיילים בגרמנית, למלא טפסים, לבצע שיחות טלפון או להגיש מועמדות לעבודה

להגיש מועמדות.

## קורס הכוונה

החלק האחרון של קורס השילוב נקרא קורס הכוונה ונמשך לרוב 100 שעות. בקורס הכוונה תדברו על:

☐ מערכת המשפט, ההיסטוריה והתרבות הגרמנית  
☐ זכויות וחובות בגרמניה

☐ האזור שבו אתה גר

☐ ערכים חשובים בגרמניה, למשל חופש הדת,

☐ סובלנות ושוויון

## קורסי שילוב מיוחדים

הלמידה נעשית בצורה הטובה ביותר עם אנשים שיש להם תחומי עניין וצרכים דומים. זה חל גם על קורס השילוב. לכן, בנוסף לקורס האינטגרציה הכללי, ישנן הצעות המיועדות לקבוצות יעד ספציפיות:

☐ קורסי אוריינות לאנשים הזקוקים לתמיכה בקריאה  
☐ וצריך כתיבה

☐ קורסי שילוב נשים בהם לוקחות חלק רק נשים ואשר מותאמים במיוחד לצרכי נשים

☐ קורסי אינטגרציה ללומדי כתב שני המוסדרים באלפבית במערכת כתיבה שאינה לטינית ומשתמשים בתחילה בלטינית  
☐ צריך ללמוד דמויות

☐ קורסי שילוב הורים, המכסים במיוחד נושאים מהתחומים הבאים  
☐ התייחסו לחינוך וחינוך

☐ קורסי שילוב נוער המכונים צעירים להכשרה או  
☐ להתכונן ללימודים

☐ קורסי שילוב לאנשים עם מוגבלות, בהם משתמשים, בין היתר, ברייל, שפת סימנים או עזרים טכניים לרכישת שפה

☐ קורסי תיקון לאנשים שחיים בגרמניה זמן רב ויש להם צרכים מיוחדים לתמיכה בשפה

ניתן להשתתף בקורס השילוב גם כקורס אינטנסיבי בן 430 שעות ללומדים מהירים.

### קורס שילוב תעודות

בתום קורס השפה וקורס ההכונה יש לגשת לבחינה. אם תעבור את שתי הבחינות, תקבל את "תעודת קורס שילוב". תעודה זו מאשרת שרכשת ידע מספיק בגרמנית וידע בסיסי חשוב על החברה הגרמנית. עם ה

"קורס שילוב תעודות" מאפשר לך להתאזרח מוקדם יותר במידת הצורך. "תעודת קורס שילוב" יכולה להיות שימושית מאוד גם כאשר מחפשים עבודה.



### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- ☐ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים
- ☐ מהגרים (MBE)
- ☐ שירותי הגירת נוער (JMD)
- ☐ משרד שילוב או משרד בין-תרבותי של העירייה
- ☐ מרכזי תרבות
- ☐ בתי ספר לשפות
- ☐ משרד תעסוקה ומרכז עבודה

מרשתת:

☐ המשרד הפדרלי להגירה ופליטים:  
[www.bamf.de/integrationskurs](http://www.bamf.de/integrationskurs)  
[www.bamf.de/bamf-navi](http://www.bamf.de/bamf-navi)

אימיל:

☐ שירות אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: טופס יצירת קשר  
[www.bamf.de/kontakt](http://www.bamf.de/kontakt)

טלפון:

☐ שירות אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים:  
 +49 911 943-0

חומרי מידע:

□ המשרד הפדרלי להגירה ופליטים (זמין דרך  
[www.bamf.de/publikationen](http://www.bamf.de/publikationen)):

• האם אתה לומד גרמנית!

(עלון על קורס השילוב במספר שפות)  
• למד גרמנית - שפר הזדמנויות

(עלון על קורס שילוב נוער בגרמנית)  
• למד גרמנית - למען עתיד המשפחה שלך

(עלון על קורס שילוב הורים בגרמנית, ערבית,  
אנגלית, רוסית וטורקית)

## 2. גרמנית לעבודה.

על מנת למצוא עבודה ולהצליח בקריירה שלך, ידע טוב בגרמנית חשוב. לכן ישנם קורסים מיוחדים שבהם ניתן ללמוד גרמנית הקשורה לעבודה. בקורסים כאלה תלמדו את המילים, הדקדוק והביטויים הדרושים לכם כדי להיות מסוגלים לתקשר עם עמיתים, לקוחות וממונים. כמו כן, תלמדו להבין הוראות עבודה וטקסטים מסובכים, ולדוגמה, תגלו מה עליכם לקחת בחשבון בעת כתיבת מיילים ומכתבים עסקיים.

המשרד הפדרלי להגירה ופליטים מציע קורסי שפה מקצועיים ללא תשלום לאנשים עם רקע הגירה. ניתן לשלב את הקורסים עם כישורים מקצועיים ואפשרות להכיר טוב יותר מקצוע באמצעות התמחות.

בנוסף לקורסים הממומנים על ידי המשרד הפדרלי להגירה ופליטים, ישנם גם קורסי גרמנית נוספים לעבודה. לעתים קרובות אתה צריך לשלם דמי השתתפות עבור אלה. כדאי לבחון מקרוב ולהשוות, כי תכני הקורסים לרוב שונים מאוד. בחר תמיד בקורס המתאים ביותר לתחומי העניין והצרכים שלך.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- ייעוץ הגירה לעולים בוגרים מהגרים (MBE)
- שירותי הגירת נוער (JMD)
- בתי ספר לשפות ואוניברסיטאות
- משרד תעסוקה, מרכז עבודה או המתאים
- הקמת הקהילה
- מעסיק

מרשתת:

□ המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: [www.bamf.de/berufssprachkurs](http://www.bamf.de/berufssprachkurs)

אימייל:

□ שירות אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: טופס יצירת קשר  
בכתובת [www.bamf.de/kontakt](http://www.bamf.de/kontakt)

טלפון:

□ שירות אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים:  
+49 911 943-0

חומרי מידע:

- המשרד הפדרלי להגירה ופליטים (זמין דרך [www.bamf.de/publikationen](http://www.bamf.de/publikationen)):
- עלון קידום גרמנית הקשור לקריירה עבור קורסי שפה מקצועיים (על פי סעיף 54 חוק מגורים) ב-21 שפות

### 3. גרמנית לילדים ונוער

גני ילדים ובתי ספר מציעים מגוון הזדמנויות לילדים ולצעירים ללמוד גרמנית. אתה יכול לברר על כך עוד בפרק "VIII בית ספר, הדרכה ולימודים" של חוברת זו, ישירות בגן או בבית הספר של ילדך.



### III. מידע וייעוץ

בשבועות ובחודשים הראשונים בגרמניה אתה יכול דברים רבים נראים מוזרים. וזה מובן מאליו בארץ המוצא שלך והיה פשוט, עשוי לעבוד על פי כללים שונים כאן. גלה כמה שיותר מידע ונצל את שירותי הייעוץ. יש הרבה ארגונים בגרמניה שישמחו לעזור לך אם אתה לא יודע מה לעשות הלאה. כאן תגלו לאן ללכת קודם

קו יכול להסתובב:

#### 1. ייעוץ הגירה למהגרים מבוגרים (MBE)

צוות ייעוץ הגירה יעזור לך לפתור את הבעיות שלך - במהירות ובאופן לא ביורוקרטי. הם יתמכו בך מהיום הראשון שלך בגרמניה ויתנו לך עצות אם יש לך שאלות - למשל בנושאים הבאים:

□ למד גרמנית

(לדוגמה: איפה אני יכול ללמוד גרמנית? האם אני צריך לשלם על הקורס בעצמי? איך נרשמים לקורס שילוב?)

□ הכשרה וקריירה (לדוגמה: האם תעודת גמר בית הספר או ההכשרה שלי יוכרו? איך והיכן אוכל למצוא עבודה?)

□ דיור

(לדוגמה: איך אני מוצא דירה? כמה עולה דירה?)

□ בריאות

(לדוגמה: האם אני צריך ביטוח בריאות? לאיזה רופא אני יכול ללכת?)

□ נישואין, משפחה וחינוך

(לדוגמה: מי יעזור לי בהריון?)

מי יכול לייעץ לי בבעיות זוגיות? איך אני מוצא טיפול בילדים? האם הילדים שלי יכולים ללכת לגן או לבית הספר מיד?)

### לפתור בעיות ביחד

היועצים מבינים בדרך כלל גם את שפת ארץ המוצא שלכם ומכירים את הבעיות והאתגרים שעלולים להתעורר בעת השתקעות בגרמניה. לאחר שיחה אישית, הם יעבדו איתך כדי לפתח תוכנית שתעזור לך להתמצא במהירות בחיי היומיום בגרמניה. מוקד הייעוץ הוא הכישורים והידע שלך. תוכלו לגלות אילו הצעות תמיכה זמינות והיכן תוכלו ללמוד גרמנית. היועצים בודקים גם האם ניתן לקחת חלק בקורסי שילוב במימון המדינה או בהצעות אינטגרציה אחרות באתר.

## הערה חשובה

ייעוץ הגירה לעולים בוגרים (MBE) הינו ללא תשלום בכל עת.



מי מציע עצות הגירה?

ישנם מרכזי ייעוץ הגירה בערים רבות בגרמניה.  
הארגונים הבאים מציעים ייעוץ הגירה חינם:

☐ רוחחת העובדים

☐ אגודת קאריטס הגרמנית

☐ Diakonie Germany – עבודה אוונגליסטית למען דיאקוניה ופיתוח  
עמותת רווחה זוגית גרמנית

☐ הצלב האדום הגרמני

☐ לשכת הרווחה המרכזית ליהודים בגרמניה

☐ אגודת המגורשים

ייעוץ מקוון "mbeon"

חלק גדול מהיועצים ניתן להגיע גם דרך הייעוץ המקוון. "mbeon" באמצעות  
אפליקציית הצ'אט "mbeon" תוכלו ליצור קשר ישירות עם היועצים מסביב לשעון  
ולכם

לשאל שאלות. מידע נוסף ניתן למצוא בכתובת [www.mbeon.de](http://www.mbeon.de).



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- ☐ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים
- ☐ מהגרים (MBE)
- ☐ משרד ההגירה

☐ מעבר מגורים

☐ מינהל עירוני, עירוני או מחוז

☐ חברים, משפחה, שכנים

☐ מעסיק

☐ מועדונים

מרשתת:

☐ המשרד הפדרלי להגירה ופליטים:

[www.bamf.de/migrationsberatungsstellen](http://www.bamf.de/migrationsberatungsstellen)

[www.bamf.de/bamf-navi](http://www.bamf.de/bamf-navi)

אימייל:

☐ שירות אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: טופס יצירת קשר

בכתובת [www.bamf.de/kontakt](http://www.bamf.de/kontakt)

טלפון:

☐ שירות אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים:

+49 911 943-0

חומרי מידע:

☐ המשרד הפדרלי להגירה ופליטים (זמין דרך

[www.bamf.de/publikationen](http://www.bamf.de/publikationen)):

• קבלו עצות! (עלון על עצות הגירה בשפות רבות)

## 2. שירותי הגירת נוער – ייעוץ לצעירים עם רקע הגירה (JMD)

עבור צעירים במיוחד, הפעם הראשונה במדינה זרה היא מרגשת ומלחיצה בו זמנית. הם רוצים למצוא חברים חדשים ולהוכיח את עצמם בבית הספר או בעבודה. שירותי הגירת הנוער מסייעים לצעירים להתמודד עם אתגרי ההתיישבות בגרמניה. הם מייצגים ומלווים בני נוער עולים וצעירים בגילאי 12 עד 27 בתהליך השילוב בבית הספר, המקצועי והחברתי שלהם.

### הערה חשובה

ייעוץ משירותי הגירת הנוער (JMD) אינו כרוך בתשלום עבורך או עבור ילדיך בכל עת.

### הצעות מיוחדות וייעוץ אישי

הייצג של שירותי הגירת הנוער נע בין תמיכה פרטנית עם תכנית תמיכה באינטגרציה, ייעוץ פרטני ועבודת הורים ועד לפעילויות וקורסים קבוצתיים. לדוגמה, תוכל לקבל שם עזרה ומידע אם יש לך שאלות לגבי הנושאים הבאים:

☐ מערכת בית ספר והדרכה

☐ תכנון קריירה

☐ טכניקות יישום

☐ התמודדות עם מדיה חדשה, במיוחד עם תוכניות ללימוד גרמנית

☐ השתתפות בכל תחומי החיים החברתיים, התרבותיים והפוליטיים

שירותי הגירת הנוער זמינים בלמעלה מ-074 מקומות ברחבי הארץ. נתוני העבודה הסוציאלית לנוער אמונים על הייעוץ:

☐ קבוצת עבודה פדרלית לעבודה סוציאלית לנוער אוונגליסטית

☐ קבוצת עבודה פדרלית לעבודה סוציאלית לנוער קתולית

☐ רווחת העובדים

☐ הפדרציה הבינלאומית, התאחדות הרווחה המשותפת וגרמנית

צלב אדום

## ייעוץ מקוון "jmd4you"

עבור מהגרים צעירים עד גיל 27, ייעוץ מקוון זמין בשפות שונות.

ניתן לשאול שאלות בפומבי באמצעות פונקציית צ'אט או בנפרד.



### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- ☐ שירותי הגירת נוער (JMD)
- ☐ משרד ההגירה
- ☐ לשכת רווחת הנוער
- ☐ מעבר מגורים
- ☐ מינהל עירוני, עירוני או מחוז
- ☐ חברים, משפחה, שכנים
- ☐ מעסיק
- ☐ מועדוני

מרשתת:

- ☐ ניתן למצוא שירותי הגירת נוער בקרבת מקום בכתובת  
[www.jugendmigrationsdienste.de](http://www.jugendmigrationsdienste.de)
- ☐ ייעוץ מקוון באתר [www.jmd4you.de](http://www.jmd4you.de) (גרמנית)
- ☐ [www.your-way-in-germany.org](http://www.your-way-in-germany.org) (אנגלית)
- ☐ [www.putjwgermaniju.org](http://www.putjwgermaniju.org) (רוסית)
- ☐ [www.almanyayolu.org](http://www.almanyayolu.org) (טורקית)
- ☐ [www.bousaletuk-fi-gjermani.org](http://www.bousaletuk-fi-gjermani.org) (ערבית)
- ☐ [www.udherrefyesi-almanya.org](http://www.udherrefyesi-almanya.org) (אלבנית)

חומרי מידע:

- ☐ עלון שירותי הגירת נוער זמין בכתובת [publikationen.bmfsfj.de/bmfsfj/service/](http://publikationen.bmfsfj.de/bmfsfj/service/)

### 3. שירות אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה

#### ופליטים

אם יש לך שאלות נוספות, תוכל לפנות לשירות האזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים.  
הוא מסייע בעיקר בשאלות הנוגעות להגירה ושילוב - למשל לגבי קורס שילוב, זכות מגורים או התאזרחות.

ניתן להגיע לשירות האזרחים בטלפון 0 943 911 49+או בכתב  
באמצעות טופס יצירת הקשר בכתובת

[www.bamf.de/kontakt](http://www.bamf.de/kontakt).

### 4. האינטרנט כמקור מידע

האינטרנט יכול להיות לעזר רב בעת חיפוש מידע. לרשויות רבות, הנהלות עירוניות ומשרדים יש אתרי אינטרנט שבהם תוכלו למצוא מידע שימושי. מידע מסביב

חיי היומיום בגרמניה, כתובות וטיפים נוספים ניתן למצוא באתר האינטרנט של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים תחת פריט התפריט "אינטגרציה":  
[www.bamf.de/integration](http://www.bamf.de/integration)

## הערה חשובה

כדי להימנע מלהיות קורבן של רמאים, עליך להיות זהיר באינטרנט. במיוחד כשמדובר בפרטי הבנק שלך או מידע אישי. עליך גם לעשות את המחקר שלך בזהירות לפני ביצוע רכישות כלשהן באינטרנט.

החוברת "Command Protection Compact" עצה טובה בשאלות יומיומיות" ממשרד העיתונות והמידע של הממשל הפדרלי, הזמינה בכתובת [www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de), מספקת סקירה טובה של סכנות האינטרנט. פריט תפריט "שירות/פרסומים". גם מרכזי הייעוץ לצרכנים ועובדי ייעוץ הגירה לעולים מבוגרים (MBE) ושירותי ההגירה לנוער (JMD) יכולים לסייע לכם.

כדאי לזכור: לא כל ההצעות באינטרנט מהימנות ונכונות. יש גם מידע שגוי בחלק מהדפים.  
אתה יכול לברר מי אחראי על האתר בסעיף התפריט "הטבעה" באתר. עדיף לא לסמוך על אתרים שאין בהם חותם. אתרי האינטרנט של משרדים, משרדים ורשויות מהימנים במיוחד.



### עצה

אחת הדרכים למצוא כתובות ומספרי טלפון חשובים היא דפי זהב®, ספר טלפונים הממוין לפי נושא או תחום נושא. ספר טלפונים זה זמין לכל עיר או אזור. גופים ציבוריים, כמו רשות הדיור, ניתן למצוא לרוב בדפי זהב® תחת מילת המפתח "רשויות". דפי זהב® זמינים גם באינטרנט בכתובת: [www.gelbeseiten.de](http://www.gelbeseiten.de). נייתן למצוא גם כתובות ומספרי טלפון בחיפוש באינטרנט.

מרשויות, מוסדות ומתקנים אחרים.

# IV. מגורים והתאזרחות

1. נקודות יצירת קשר לזכויות מגורים

אם אתה רוצה להעביר את מרכז חייך לגרמניה או שכבר עברת לגרמניה, תקנות דיני המגורים חשובות לך במיוחד. התנאים הכלליים לשהייתכם בגרמניה תלויים בשאלה אם אתם מהגרים כיוצאים מאזרחים או אזרח של מדינה חברה באיחוד האירופי, האזור הכלכלי האירופי (EEA) המורכב מהמדינות החברות באיחוד האירופי וכן איסלנד, ליכטנשטיין ונורבגיה (שווייץ או מגיעים ממדינה מחוץ לאיחוד האירופי).

נקודות קשר לאזרחי האיחוד האירופי, האזור הכלכלי האירופי ושווייץ

אם אתה, כאזרח האיחוד האירופי או EEA-הרוצה לחיות בגרמניה לצמיתות, תוכל לעשות שימוש בזכותך לחופש תנועה; זה חל גם על בני המשפחה שלך אם הם עצמם בעלי לאום שונה. לאחר הכניסה למדינה, אתה, כמו אזרחים גרמנים, חייב להירשם במשרד הרישום על פי חוק התושבים. אם בני המשפחה שלך

אם יש לך לאום שונה מאלה שהוזכרו לעיל, תקבל מה שנקרא תעודת שהייה מרשויות ההגירה.

כאזרח שווייץ, אתה גם נהנה מחופש תנועה בגרמניה בשל ההסכם על התנועה החופשית של אנשים בין האיחוד האירופי לשווייץ; רשות ההגירה תנפיק לך אשרת שהייה לאישור זכות המגורים שלך.



## הערה חשובה

כל אזרחי האיחוד האירופי הרשומים בגרמניה שחיו בגרמניה לפחות שלושה חודשים והגיעו לגיל 18 רשאים להשתתף בבחירות המקומיות.



נקודות מגע לאנשים ממדינות מחוץ לאיחוד האירופי, האזור הכלכלי האירופי ושווייץ

אזרחים ממדינות שאינן משתייכות לאיחוד האירופי, EEA-השווייץ חייבים לפנות לרשויות ההגירה בעיר או בעירייה שלהם אם יש להם שאלות כלשהן בנוגע לזכות המגורים שלהם. הסמכות הזו

אחראית לכל הנושאים הנוגעים לדיני השהייה - לרבות בכל הנוגע למימוש התעסוקה - ומנפיקה את היתר השהייה או ההתיישבות, EU Blue Card-הכרטיס ICT-הכרטיס ICT-ההנייד ואישור השהייה הקבוע של האיחוד האירופי. ה

הנהלת העיר, העירייה או המחוז בעירייה או בעיר שלך תעזור לך אם אינך מכיר את רשות ההגירה האחראית. ניתן למצוא את רשות ההגירה האחראית גם באמצעות החיפוש של BAMF: [www.bamf.de/auslaenderbehoerden](http://www.bamf.de/auslaenderbehoerden).



## עֵצָה

חוק ההגירה המיומנת, שנכנס לתוקף ב-1 במרץ 2020 מרחיב באופן משמעותי את ההזדמנויות של עובדים מיומנים להגר ממדינות שלישיות על מנת להפוך את שהותם לעבודה בשכר לאטרקטיבית יותר עבור קבוצת אנשים זו. עובדים מיומנים הם אנשים בעלי תואר אוניברסיטאי גרמני, תואר אוניברסיטאי זר מוכר או תואר אוניברסיטאי זר הדומה לתואר באוניברסיטה גרמנית, או אנשים בעלי הכשרה מקצועית מוסמכת מקומית או הכשרה מקצועית זרה המקבילה להכשרה מקצועית מוסמכת מקומית.

חוק ההגירה המיומנת מקל על גישה לעובדים מיומנים במקצועות הכשרה ומשפר את הסיכויים של עובדים מיומנים המגיעים ממדינה מחוץ לאיחוד האירופי. אם תהליך ההכרה זיהה ליקויים בהסמכה הזרה שרכשת בהשוואה להכשרה הגרמנית שלך, תוכל גם להיכנס לגרמניה לקבלת כישורים נוספים. כמומחה IT, אתה יכול להיכנס לארץ ללא קשר אם יש לך הסמכה פורמלית אם יש לך ניסיון מקצועי מעשי חזק.

על מנת לאפשר לקבוצת יעד זו להיכנס במהירות לגרמניה, הוכנס גם נוהל העובדים המיומנים המואץ. מעסיקים יכולים להגיש בקשה לך תמורת תשלום ברשות ההגירה האחראית.

מידע על השלבים הבודדים ניתן למצוא בכתובת [www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com) בסעיף למעסיקים.

## נקודות קשר למגורים מאוחרים

כשוחזר מאוחר או כבן משפחה, אתה יכול לפנות למינהלת העיר, העירייה או המחוז של מקום מגוריך אם יש לך שאלות כלשהן בנוגע לאזרחות. העובדים שם עוזרים גם בשאלות רשמיות אחרות. מידע נוסף ניתן למצוא בחוברת "ברוכים הבאים לגרמניה - מידע נוסף למגורים מאוחרים".

## 2. מידע על זכות המגורים

אם אינך אזרח של מדינה חברה באיחוד האירופי, EEA או שווייץ וברצונך להישאר בגרמניה לצמיתות, אתה צריך אישור לעשות זאת: מה שנקרא אישור שהייה. בנוסף לאשרת הכניסה והשהייה שלאחר מכן, ישנם שישה סוגים של היתרי שהייה לשהייה ארוכת טווח בגרמניה:

### היתר מגורים

כרטיס כחול של האיחוד האירופי

### כרטיס ICT

כרטיס ICT ננייד

### היתר התיישבות

היתר לישיבת קבע באיחוד האירופי

רישיון שהייה ניתן בגרמניה כמסמך עצמאי בעל אמצעי אחסון ועיבוד אלקטרוני, הכולל בין היתר מאפיינים ביומטריים.

## היתר השהייה

היתר השהייה מוגבל בזמן ומגיע עם א

מטרת שהייה ספציפית. לדוגמה, הוא מוענק לאנשים ש:

לעשות הכשרה מקצועית בגרמניה, קורס הכשרה  
או מחפשים מקום ללמוד בו או רוצים להשלים מסלול לימודים,

לעבוד, לחקור או לחפש עבודה כעובד מיומן בגרמניה

רוצה,

□ מסיבות הומניטריות או פוליטיות בחוק הבינלאומי  
יכול להישאר בגרמניה,  
□ להגר לגרמניה מסיבות משפחתיות,  
□ הם זרים וגרמנים לשעבר שרוצים לחזור לגרמניה,

□ חוזה קבוע במדינה חברה אחרת באיחוד האירופי  
בעלי זכות מגורים.

המענק כפוף לדרישות מסוימות. באופן עקרוני, ניתן להאריך היתר שהייה רק אם עדיין מתקיימים הדרישות להוצאתו.

## הערה חשובה

זר ממדינה שלישית (מדינות מחוץ לאיחוד האירופי, EEA-השווייץ) עם רישיון שהייה תקף רשאי בדרך כלל לעבוד בגרמניה אלא אם יש איסור חוקי. אישור שהייה מראה האם העסקה מותרת או כפופה להגבלות. אתה יכול לקבל מידע מפורט מרשות ההגירה האחראית שבה אתה גר.

על מנת להיות מסוגל לעבוד בגרמניה עם הסמכה זרה, בדרך כלל יש צורך לקבוע את השוויין של ההסמכה המקצועית או להיות בעל הסמכה אוניברסיטאית מוכרת או כזו הדומה להסמכה של אוניברסיטה גרמנית.

מידע נוסף על כך ניתן למצוא בפרק "עבודה וקריירה".

☐ מוקד "עבודה וחיים בגרמניה": +49 30-1815-1111

הכרטיס הכחול של האיחוד האירופי

EU Blue Card - ההוא אישור שהייה זמני לצורך

תעסוקה בעלת כישורים גבוהים. אתה יכול לקבל כרטיס כחול של האיחוד האירופי אם אתה עומד בדרישות הבאות:

☐ אתה יכול לספק הוכחה לתואר אוניברסיטאי שהושלם. אם התואר האוניברסיטאי שלך לא נרכש בגרמניה, אתה חייב ההסמכה מוכרת בגרמניה או עם א להיות דומה להסמכה גרמנית.

☐ יש לך חוזה עבודה או הצעת עבודה מחייבת עם שכר מינימום שנתי ברוטו ספציפי. מגבלת השכר ברוטו מותאמת מדי שנה ועומדת על 55,200 יורו ב-0202. במה שמכונה מקצועות המחסור, הכוללים מקצועות הקשורים למדעי הטבע, מתמטיקה, הנדסה, טכנולוגיות מידע ותקשורת ורפואת האדם (למעט רפואת שיניים), שכר הברוטו המינימלי הנדרש נמוך יותר. גם זה מותאם מדי שנה ועומד על 43,056 יורו ב-0202.

הכרטיס הכחול של האיחוד האירופי מונפק תחילה לארבע שנים אם חוזה העבודה קובע טווח מקביל או ארוך יותר. הרחבה אפשרית בדרך כלל.

## כרטיס ICT וכרטיס ICT נייד

כרטיס התקשוב הינו אישור שהייה זמני לצורך:  
של ההעברה תוך חברה. זה מאפשר למנהיגים

עובדים, מומחים או מתאמנים שעובדים בחברה שבסיסה מחוץ לאיחוד האירופי פרוסים באופן זמני בסניף של אותה חברה או בחברה של אותה קבוצת חברות בגרמניה.

כדי להגיש בקשה לכרטיס ICT, עליך להיות בחברה לפחות חצי שנה לפני תחילת ההעברה ולאורך כל ההעברה. כרטיס התקשוב מונפק לפרק זמן מוגבל למשך ההעברה, אך לכל היותר שלוש שנים למנהלים ומומחים או שנה לחניכים.

כרטיס Mobile ICT-המשמש לניידות כחלק מהארגון

העברות פנימיות של יותר מ-09 יום ניתנות אם כבר יש לך כרטיס ICT במדינה אחרת באיחוד האירופי.

## היתר ההתיישבות

היתר ההתיישבות הוא בלתי מוגבל, אתה יכול לעבוד איתה בגרמניה. כדי לקבל אישור התיישבות, בדרך כלל צריך להיות ברשותך אישור שהייה במשך חמש שנים ולעמוד בדרישות אחרות. מי שרוצה להגיש בקשה להיתר התיישבות חייב, למשל, להיות מסוגל לפרנס את עצמו ואת בני משפחתו באופן עצמאי ולהיות בעל ידע מספיק בגרמנית. גם הרשעות פליליות קודמות יכולות למנוע מתן היתר התיישבות. תקופת המתנה קצרה יותר של ארבע שנים חלה על עובדים מיומנים בעלי הכשרה מקצועית או אקדמית.

במקרה של הכשרה מקצועית ביתית או תואר בתי, מתקצרת התקופה למתן היתר התיישבות לשנתיים; עם בעלים |

עבור מחזיקי כרטיס כחול של האיחוד האירופי, זה עשוי להיות אפשרי לאחר 33 חודשים. אפשרי לאחר 21 חודשים או אם יש לך ידע מספיק בשפה הגרמנית.

### אישור לישיבת קבע באיחוד האירופי

זה המקרה גם עם היתר שהייה הקבוע של האיחוד האירופי

רישיון לישיבת קבע המזכה אותך בעבודה.

המענק מחייב שהזר התגורר בשטח הפדרלי עם היתר שהייה במשך חמש שנים; אחרת, הדרישות דומות לאלו של סעיף 9 לחוק המגורים למתן היתר התיישבות גרמני. אישור הישיבה הקבוע של האיחוד האירופי מקנה לך גם את הזכות לניידות בתוך האיחוד האירופי בכך שהוא מעניק לך את הזכות לקבל אישור שהייה זמני במדינות אחרות.

## הערה חשובה

אתה יכול להפגין ידע מספיק בגרמנית הנדרש להיתר התיישבות ולהיתר לישיבת קבע באיחוד האירופי, בין היתר, על ידי השתתפות מוצלחת בקורס שילוב. מידע נוסף על קורס השילוב ניתן למצוא בפרק ב' "לימוד גרמנית" של חוברת זו.

## עצה



אל תהססו אם יש לכם שאלות לגבי אישור השהייה שלכם: בכל מרכז ייעוץ הגירה תמצאו אנשים שיכולים לעזור לכם.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

מינהל עירוני, עירוני ומחוזי: משרד ההגירה, משרד הדרכונים

ייעוץ הגירה לעולים בגרים

מהגרים (MBE)

שירותי הגירת נוער (JMD)

מרשתת:

משרד הפנים, הבניין והקהילה הפדרלי:

[www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de) תחת "נושאים", פריט התפריט "הגירה",  
או "בית ושילוב"

המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: [www.bamf.de](http://www.bamf.de) פריט בתפריט "הגירה ומגורים"

לעשות את זה בגרמניה: [www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com)

אימייל:

משרד הפנים, הבניין והקהילה הפדרלי:

טופס יצירת קשר בכתובת [www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de) פריט "שירות/

שירות ליצירת קשר/אזרח"

טלפון:

שירות אזרחים של משרד הפנים הפדרלי, בניין 1

בית: +49 30 18681-0 או +49 228 99681-0

מוקד "עבודה וחיים בגרמניה": +49 30 1815-1111

## הערה חשובה

בעלי כרטיס כחול של האיחוד האירופי, תושב ותיק באיחוד האירופי, כרטיס ICT או היתר שהייה למטרות לימוד או מחקר יכולים לממש זכויות ניידות בתוך האיחוד האירופי בנסיבות מסוימות.

כניסה ומגורים במסגרת ניידות האיחוד האירופי אפשריים הן בגרמניה עם אישור שהייה ממדינה אחרת באיחוד האירופי והן במדינה אחרת באיחוד האירופי עם אישור שהייה גרמני. סטודנטים, חוקרים ומעבירים בתוך החברה אינם זקוקים לאישור שהייה גרמני לשהייה קצרה יותר. המוסד המקבל בגרמניה או החברה במדינה הראשונה של האיחוד האירופי צריכים לשלוח הודעה רק למשרד הפדרלי להגירה ופליטים.

שימו לב: תקנות אלו חלות בכל מדינות האיחוד האירופי למעט דנמרק ואירלנד.

מידע נוסף על הדרישות ניתן למצוא בכתובת [www.bamf.de](http://www.bamf.de) באתר האינטרנט "הגירה ומגורים/מהגרים ממדינות שלישיות/ניידות באיחוד האירופי".

## 3. התאזרחות.

אם אתה גר דרך קבע בגרמניה, אתה יכול להתאזרח בתנאים מסוימים. לשם כך נדרשת בקשה. עבור ילדים וצעירים מתחת לגיל 16, נציגיהם המשפטיים, בדרך כלל הוריהם, חייבים להגיש את הבקשה.

המדינות הפדרליות אחראיות לבקשות להתאזרחות. ניתן לקבל את טפסי הבקשה מרשויות ההתאזרחות האחראיות. אתה יכול לברר איזו רשות אחראית להתאזרחות שלך מהנהלת העיר או המחוז, משרד ההגירה או ייעוץ ההגירה לעולים בוגרים או שירותי ההגירה לנוער.



### עצה

לפני הגשת הבקשה כדאי לקיים התייעצות עם הרשות. ניתן לענות ישירות על שאלות רבות.

עלות

התאזרחות עולה בדרך כלל 255 יורו לאדם. עבור ילדים קטינים שמתאזרחים יחד עם הוריהם, יש לשלם 51 יורו. אם יש לך הכנסה נמוכה או אם מספר ילדים מתאזרחים, ניתן להפחית את האגרה או להסכים על תשלום בתשלומים.

## דרישות



### צ'ק ליסט

על פי סעיף 10 לחוק הלאום (StAG), אתה זכאי להתאזרחות אם מתקיימים הדרישות הבאות:

▣ בירור זהות ולאום

▣ מגורים חוקיים ורגילים בגרמניה לפחות שמונה שנים

גרמניה

▣ שהות המכוונת בעיקרה למגורי קבע

זכות מגורים בזמן התאזרחות

▣ מחויבות לסדר היסוד הדמוקרטי החופשי של חוק יסוד הרפובליקה הפדרלית של גרמניה והגשת הצהרת נאמנות

▣ בטחון פרנסה עצמאי (גם לתלויים

בני משפחה) ללא סיוע סוציאלי ודמי אבטלה II ("הרץ IV")

▣ בדרך כלל אובדן או ייתור על אזרחות קודמת

ity

▣ אין הרשעה בפשע

▣ ידע מספק בגרמנית

▣ הכרת הסדר המשפטי והחברתי וכן תנאי החיים בגרמניה, אותם תוכלו להוכיח באמצעות מבחן התאזרחות

▣ יש להבטיח את ההשתלבות בתנאי החיים הגרמניים

אם אחת מהדרישות הללו לא מתקיימת, בדרך כלל אינך זכאי להתאזרחות. עם זאת, רשות ההתאזרחות יכולה לאשר התאזרחות אם יש עניין ציבורי בהתאזרחותך ולפחות חלק מדרישות המינימום הנ"ל מתקיימות. כמו כן, ניתן לקצר את משך השהות בגרמניה, למשל אם קיימים שירותי אינטגרציה מיוחדים.



## תקנות לילדים

לילדים שנולדו בגרמניה יש אוטומטית אזרחות גרמנית אם האב או האם או שני ההורים גרמנים. ילדים של זרים מקבלים

אם אתה נולד בגרמניה, יש לך אזרחות גרמנית אם לפחות אחד מההורים היה מגוריו החוקיים בגרמניה במשך שמונה שנים ויש לו זכות מגורים קבועה. ברגע שהם מגיעים לגיל 21, הם צריכים להחליט רק בין הלאום הגרמני לבין אזרחות הוריהם אם הלאום השני אינו של מדינה אחרת חברה באיחוד האירופי או שוויון והם לא גדלו בגרמניה.

## מבחן התאזרחות

אם תרצה להגיש בקשה לאזרחות גרמנית, עליך להוכיח את הידע שלך בגרמניה במבחן. מבחן התאזרחות מורכב מ-33 שאלות. אם ענית נכון על לפחות 17 שאלות, עברת את המבחן. 30 שאלות מכסות את הנושאים "חיים בדמוקרטיה", "היסטוריה ואחריות" ו"אנשים וחברה". ישאלו שלוש שאלות לגבי המדינה בה אתה חי.

באתר האינטרנט של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים [www.bamf.de/einbuengerung](http://www.bamf.de/einbuengerung) מתמצא מבחן לדוגמא ואת כל השאלות של מבחן התאזרחות.

## הערה חשובה

אינך חייב לגשת למבחן אם יש לך תעודת גמילה מבית ספר גרמני או אם אינך מסוגל לעמוד בדרישות עקב מחלה פיזית, נפשית או רגשית, נכות או סיבות הקשורות לגיל.

## עצה



המבחן המקוון של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים הוא בחינם. עם זאת, אתרים פרטיים רבים מציעים גם הכנה למבחן ההתאזרחות. המידע על העלויות מוסתר לרוב באותיות הקטנות בקצה או בתחתית העמוד. לכן, קרא תמיד את התנאים וההגבלות הכלליים של הספק (GTC) בעיון רב!



## כאן תוכל להודיע לעצמך

## במקום:

- ☐ מינהל עירוני, עירוני ומחוזי: משרד ההגירה, משרד הדרכונים
- ☐ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים מהגרים (MBE)
- ☐ שירותי הגירת נוער (JMD)

## מרשתת:

- ☐ נציב הממשלה הפדרלית להגירה, פליטים | אינטגרציה: [www.einbuengerung.de](http://www.einbuengerung.de)
- ☐ המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: [www.bamf.de/einbuengerung](http://www.bamf.de/einbuengerung)

## אימייל:

- ☐ שירותי אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: טופס יצירת קשר בכתובת [www.bamf.de/kontakt](http://www.bamf.de/kontakt)

## טלפון:

- ☐ שירותי אזרחים של המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: +49 911 943-0

## חומרי מידע:

- ☐ חוברת של נציב הממשלה הפדרלי להגירה, פליטים ושילוב (זמין דרך , [www.integrationsbearbeitte.de](http://www.integrationsbearbeitte.de) פריט בתפריט "שירות/פרסומים"): "אזרחות גרמנית. כל מה שצריך לדעת על זה"



## עבודה וקריירה.

בפרק זה תמצאו מידע על הכרה בכישורי חוץ, טיפוס לחיפוש עבודה, השתלמויות מקצועיות, עצמאים, דיני עבודה וכן הכנסה ומיסים.

## הערה חשובה

ההזדמנויות שיש לך לעבוד בגרמניה תלויות גם בארץ המוצא שלך. אזרחים ממדינות האיחוד האירופי כמו גם שווייץ, נורבגיה, איסלנד וליכטנשטיין אינם זקוקים לאישור כדי להתחיל לעבוד בגרמניה. אם אתה מגיע מקרואטיה או ממדינה מחוץ לאיחוד האירופי, אנא גלה על התנאים לקבלת עבודה בגרמניה באתר האינטרנט של ההשמה המרכזית לחוץ ומומחים (ZAV) של סוכנות התעסוקה הפדרלית. ([www.zav.de](http://www.zav.de))

## 1.הכרה בתארים ומסמכים זרים.

חוק הערכת כישורים מקצועיים (BQFG) מסדיר את תהליך ההכרה במקצועות שנכללים בסמכות השיפוט הפדרלית.

זה מבטיח שהגוף האחראי בודק את השוואה של הכישורים המקצועיים שלך שנרכשו בחו"ל עם מקצוע הייחוס הגרמני. המשמעות היא שיש לך זכות חוקית לבדיקת ההסמכה המקצועית הזרה שלך לבדיקת שוויון עם הסמכה מקצועית גרמנית - ללא קשר ללאום שלך. הדבר היחיד שחשוב הוא הכישורים המקצועיים שלך.

אתה יכול לעסוק במקצועות רבים - מה שנקרא מקצועות שאינם מוסדרים - ללא הכרה רשמית בכישורים המקצועיים שלך. עם זאת, עדיין כדאי לבדוק את הכישורים שלך כדי שמעסיקים וחברות יוכלו להעריך טוב יותר את הכישורים והידע שלך. עם זאת, הכרה היא תנאי מוקדם להגשת בקשה להיתר שהייה כעובד מיומן בהתאם לסעיפים 18 ואילך לחוק המגורים (נוסח חדש). עם זאת, עבור מה שנקרא מקצועות מוסדרים, הכרה בהכשרה והכישורים הזרים שלך היא חובה. מדובר בעיקר במקצועות במגזר הבריאות (כגון רופא, סייעת בריאות וסיעודית או סייעת בריאות וסיעודית) וכן במגזר החברתי או החינוכי.

אתה יכול לברר אם אתה צריך הכרה אם אתה רוצה לעבוד במקצוע שלמדת באתר [www.anwissen-in-deutschland.de](http://www.anwissen-in-deutschland.de) שם תמצא גם מידע לגבי המשרדים האחראים למקצוע שלך או היכן תוכל לקבל ייעוץ נוסף. אם יש לך שאלות כלשהן, הקו החם "לעבוד ולגור בגרמניה" זמין בגרמנית ובאנגלית (מספר טלפון: +49 30 1815-1111).

תהליך ההכרה מתרחש במדינה הפדרלית בה אתה רוצה לעבוד; עם זאת, ניתן להגיש בקשה גם מחו"ל. לצורך ההליך, ייתכן שתזדקק להעתקים מאושרים של התעודות שלך ולתרגום על ידי מתרגמים שהושבעו או מונו בפומבי בבית או בחו"ל.

(אתה יכול למצוא מאגר של מתרגמים שהושבעו או מונו בפומבי בגרמניה באתר [www.justiz-dolmetscher.de](http://www.justiz-dolmetscher.de) אישור של המסמכים שלך

לעתים קרובות אתה יכול לקבל אותו ממשרדי רישום תושבים, מוסדות כנסייה ומנוטריון בגרמניה. במקרים מסוימים, אישורים בחו"ל יכולים להתבצע על ידי הנציגויות הדיפלומטיות הגרמניות בחו"ל.

## הערה חשובה

שאל את הרשות האחראית אילו מסמכים אתה צריך ובאיזה צורה אתה צריך להגיש אותם (למשל כתרגום מקורי, מושבע או עותק מאושר).



### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- מרכזי ייעוץ של תוכנית מימון IQ
- ייעוץ הגירה לעולים בוגרים מהגרים (MBE)
- שירותי הגירת נוער (JMD)

מרשתת:

- [www.ancognition-in-deutschland.de](http://www.ancognition-in-deutschland.de)
- [www.bmbf.de](http://www.bmbf.de)
- [www.bamf.de](http://www.bamf.de)
- [www.anabin.de](http://www.anabin.de)
- [www.netzwerk-iq.de](http://www.netzwerk-iq.de)

□ לתארים אוניברסיטאיים שאינם מוסדרים: [www.kmk.org](http://www.kmk.org), פדרטי בתפריט "ZAB" (המשרד המרכזי לחינוך חוץ)

□ סוכנות התעסוקה הפדרלית: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)  
□ מאגר מתורגמנים/מתרגמים: [www.justiz-dolmetscher.de](http://www.justiz-dolmetscher.de)

אימייל:

□ המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: טופס יצירת קשר בכתובת  
[www.bamf.de/auslaendische-berufsabschluesse](http://www.bamf.de/auslaendische-berufsabschluesse)

טלפון:

□ מוקד "עבודה וחיים בגרמניה": +49 30 1815-1111  
(שני עד שישי)

חומרי מידע:

המשרד הפדרלי להגירה ופליטים (זמין דרך  
[www.bamf.de/publikationen](http://www.bamf.de/publikationen)):  
 • הכרה בכישורים מקצועיים זרים (עלון בשפות רבות)

• הכרה בהסמכה המקצועית שלך - צעד אחד לקראת שלך  
 דרך לעבוד בגרמניה  
 (עלון במספר שפות)  
 • הכרה מקצועית למחזרים מאוחרים  
 חוזרים מאוחרים (עלון בגרמנית וברוסית)

## 2. ייעוץ קריירה, הכשרה והשמה בעבודה

לא תמיד קל למצוא הכשרה או עבודה מתאימה. למטה תמצא מידע שימושי על  
 ייעוץ קריירה ומציאת הכשרה או משרה בעבודה.

על מנת למצוא קריירה מתאימה בגרמניה, עליך לפעול בעצמך. מרכזי המידע  
 לקריירה (BIZ) של משרדי התעסוקה מציעים לכם מידע רב על המקצועות השונים  
 ב

גרמניה, הפעילויות והכישורים הדרושים. כמו כן, עובדי משרד התעסוקה יעצו לכם  
 ויסייעו לכם למצוא משרת הכשרה או עבודה מתאימה. יש משרדי תעסוקה בכל  
 רחבי גרמניה. גלה איזה משרד אזורי אחראי עליך. אתר האינטרנט של סוכנות  
 התעסוקה הפדרלית [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) יעזור לך בחיפוש שלך. סעיף  
 "אנשים פרטיים", פריט תפריט "מצא משרד".

במיוחד לאמהות עם רקע מהגר, התוכנית הפדרלית של ESF "חזק בעבודה -  
 אמהות עם רקע מהגר מעורבות" מציעה את ההזדמנות לקבל ייעוץ והדרכה  
 באחד מכ-09 פרויקטים ארציים בנושאי הכשרה וחיפוש עבודה, מועמדות  
 והכישורים מאפשרים.

## הערה חשובה

בגרמניה, מקצועות רבים (בעיקר במגזרי מלאכה ומסחר) מוכשרים במערכת הכפולה: המשמעות היא שההכשרה מתקיימת בחברה (פרקטיקה) ובבית הספר המקצועי (תיאוריה).

### חפש עבודה באינטרנט ובעיתון היומי

ישנם פורטלי דרושים שונים באינטרנט שיעזרו לך למצוא משרות עבור הכישורים שלך ו/או באזור מסוים (למשל חילופי העבודה של סוכנות התעסוקה הפדרלית). חלק מהאתרים יכולים להודיע לך במייל כשיש מודעת דרושים חדשה למקצוע שאתה מחפש.

אתה יכול גם לבקר באתרי החברה

עדכן לגבי הצעות עבודה. לעתים קרובות תמצאו שם מודעות דרושים במונחים "עבודות" או "קריירה".

חלק מהמשרות מתפרסמות גם בעיתונים היומיים. פרסומות הדרושים הן בדרך כלל במהדורות רביעי ושבת.



## צ'ק ליסט

למשל, בעיתונים הבאים תמצא ארצי גדול  
שוק העבודה:

☐ Süddeutsche Zeitung  
☐ Frankfurter Allgemeine Zeitung  
☐ פרנקפורטר רונדשאו  
☐ השעה

דרך נוספת לחפש עבודה היא לפרסם מודעה משלך בעיתון תחת "דרוש עבודה" או ליצור פרופיל בפורטל דרושים מקוון. שם תוכל להציג את כישוריך וכישוריך ולתאר איזו עבודה אתה מחפש.



## עצה

פנה ישירות למעסיקים פוטנציאליים וחפש קשר אישי.



## הערה חשובה

זהירות: לעיתים יש פרסומות מפוקפקות באינטרנט ובעיתונים היומיים (למשל בנושא עבודה ביתית). לכן, ברו בדיקה באיזה סוג עבודה מדובר לפני שאתם חותמים על חוזה עבודה.



להגיש מועמדות

בקשה שבה אתה מתאר את הכישורים והניסיון שלך חשובה לחיפוש מוצלח של עבודה.

מעסיקים מצפים בדרך כלל לבקשה בכתב עם מכתב מקדים, קורות חיים (בדרך כלל עם תמונה וחתימה), אישורים והוכחת עבודה על מנת להעריך את הכישורים שלך.

עליך להגיש תעודות ומסמכים חשובים אחרים בגרמנית. יישומים מקוונים יותר ויותר אפשריים.

גלה תמיד באיזו צורה בדיוק המעסיק היה רוצה שהבקשה תתקבל.



### צ'ק ליסט

אפליקציה כוללת:

- מכתב מקדים (מכתב)
- קורות חיים עם תמונה וחתימה (בצורת טבלה או כטקסט)
- תעודות, אסמכתאות, הוכחת עבודה (תורגם לגרמנית)



### עצה

משרד התעסוקה מציע הכשרה ליישום. שם תלמדו כיצד נכתבת בקשה ומה עליה להכיל.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

☐ משרד תעסוקה

☐ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים

☐ מהגרים (MBE)

☐ שירותי הגירת נוער (JMD)

מרשתת:

☐ סוכנות התעסוקה הפדרלית: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

☐ [www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de) -i

☐ משרד העבודה והרווחה הפדרלי: [www.bmas.de](http://www.bmas.de)

☐ מידע על הדרכה: [www.bildung.net](http://www.bildung.net)

☐ מידע על עבודה בגרמניה:

[www.ba-auslandsvmietung.de](http://www.ba-auslandsvmietung.de)

☐ פורטל דרושים של משרד התעסוקה:

[www.jobboerse.arbeitsagentur.de](http://www.jobboerse.arbeitsagentur.de)

☐ פורטלי דרושים: [www.jobrapido.de](http://www.jobrapido.de), [www.monster.de](http://www.monster.de)

[www.stepstone.de](http://www.stepstone.de),

☐ מידע על האפליקציה:

[www.bewerbungsdschungel.com](http://www.bewerbungsdschungel.com)

☐ מידע לאמהות עם רקע הגירה:

[www.starkimberuf.de](http://www.starkimberuf.de)

טלפון:

☐ מרכז שירות לשכת תעסוקה: \*0800 4 5555 00

(שני עד שישי, 8:00 עד 18:00)

חומרי מידע:

☐ סוכנות התעסוקה הפדרלית (זמין דרך: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de))

• ה- JOBBORSE | בכתובת [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

• נושאים נושאים "תתחילו"

• [planet-beruf.de](http://planet-beruf.de) • ההתחלה שלי לאימונים

(חוברת עבודה לתלמיד)

• [planet-beruf.de](http://planet-beruf.de) • ללוות בחירת קריירה או

Meslek seçiminde destek (מגזין שירות להורים ואפוטרופוסים)

\*

גיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

### 3. פיתוח מקצועי.

הכשרה מקצועית והשכלה נוספת חשובה מאוד בגרמניה. עבור מקצועות רבים יש צורך לרכוש כישורים נוספים לאחר הכשרה. ישנם אמצעי הסמכה והכשרה שונים לכך:

□ קורסים וסמינרים

□ תכניות הסבה

□ לימודים (למידה מרחוק, לימודים וירטואליים)

□ למידה מתקשבת

סוכנות התעסוקה הפדרלית היא נקודת מגע חשובה בכל הנוגע להמשך ההתפתחות המקצועית שלך. מידע ויעוץ על השתלבות מקצועית והכשרה נוספת זמינים גם מתוכנית המימון "שילוב באמצעות הסמכה" (QI). מעסיקים מציעים לעתים קרובות גם הכשרה נוספת כזו בעצמם. אם תרצה להשתתף, עליך לדבר עם המעסיק שלך.



#### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

□ משרד תעסוקה

□ מכוני השתלמות

□ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים

מהגרים (MBE)

מרתת:

□ סוכנות התעסוקה הפדרלית:

kursnet-finder.arbeitsagentur.de

□ [www.bildungsserver.de](http://www.bildungsserver.de)

□ תוכנית מימון IQ: [www.netzwerk-iq.de](http://www.netzwerk-iq.de) (פריטי תפריט "הכרה",

"גרמנית הקשורה לעבודה", "ניהול גיוון", "הקמת עסק", "הסמכה")

□ מרכז חינוכי של DGB (הסמכה והשתלמות):

[www.dgb-bildungswerk.de](http://www.dgb-bildungswerk.de)

#### 4. פתיחת עסק והפיכה לעצמאים

יזמים עצמאיים ממלאים תפקיד חשוב עבור גרמניה. גרמניה זקוקה לאנשים עם רעיונות יצירתיים שמפתחים מוצרים, תהליכים ושירותים חדשים. עם זאת, בעיה אחת בעת פתיחת עסק היא הסיכון הפיננסי.

לכן יש צורך בהכנה טובה ובביטחון כלכלי מספק. אם אתה רוצה להקים עסק, אתה יכול להגיש בקשה למימון ממשלתי.

### הערה חשובה

מי מזרשאי להתחיל לעבוד כעצמאי מוסדר על ידי חוק המגורים וחוק חופש התנועה/האיחוד האירופי. במיוחד אם אתם מגיעים ממדינה מחוץ לאיחוד האירופי, כדאי לברר בדיוק על התקנות החלות עליכם.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

לשכת המסחר והתעשייה, לשכת המלאכה | יוזמות ורשתות הזנק אזוריות

ייעוץ הגירה לעולים בגרים

מהגרים (MBE)

מרשתת:

פורטל הקמת עסקים של משרד הכלכלה הפדרלי

ואנגריה (BMWf) כולל מידע לסטארט-אפים עם הגירה

פיר

(רקע כללי):

[www.existenzgruender.de](http://www.existenzgruender.de)

Make it in Germany | הפורטל של הממשל הפדרלי לעובדים

מיומנים בחו"ל: [www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com)

פלטפורמת המייסדים - המדריך האינטראקטיבי של WfK-BMWf

לתעסוקה עצמית: [www.gruenderplattform.de](http://www.gruenderplattform.de)

תוכנית מימון IQ: [www.netzwerk-iq.de](http://www.netzwerk-iq.de)

נקודות קשר של מינהל המס המרכזי למשקיעים זרים במשרד המס המרכזי

הפדרלי:

[www.germantaxes.info](http://www.germantaxes.info)

טלפון:

טלפון מידע של המשרד הפדרלי לענייני כלכלה ואנגריה:

עסקים בינוניים/סטארט-אפים: +49 30 340 60 65 60

(שני עד חמישי, 8:00 עד 20:00, שישי, 8:00 עד 12:00)

חומרי מידע:

פרסומים מהמשרד הפדרלי לענייני כלכלה ואנגריה (זמינים בכתובת

[www.existenzgruender.de](http://www.existenzgruender.de) פריט בתפריט

"ספריית מדיה/פרסומים"):

• סיוע בהקמה - הדרך המוצלחת לעצמאית

EXIST - מענק הקמה

• מכתב מידע GründerZeiten

• מדריך סטארט-אפ גרמניה

## 5. דיני עבודה: שעות עבודה, חופשה ומחלה.

משרה מלאה בגרמניה נמשכת כ-04 שעות שבועיות. אפשר גם לעבוד במשרה חלקית. זמן העבודה המקסימלי ליום מוגבל על פי חוק לשמונה שעות בממוצע (עשר שעות עם פיצוי ל-84 שעות תוך שישה חודשים). יש להקפיד על מנוחה של לפחות אחת עשרה שעות לאחר העבודה. העבודה מותרת על פי חוק בכל ימי העבודה בשבוע (שני עד שבת) וכן עבודת לילה ומשמרות. בתחומים רבים, למשל בתחום הבריאות, בענף ההסעדה ובחברות הובלה, מותרת עבודה גם בימי ראשון ובחגים. בגרמניה אנשים עובדים לעתים קרובות מיום שני עד שישי.

מי שעובד חמישה ימים בשבוע זכאי על פי חוק לפחות 20 ימי חופשה בשנה. לצעירים זכאות לחופשה סטטוטורית ארוכה יותר עם שבוע של חמישה ימים: לפחות 25 ימים למי מתחת לגיל 16, לפחות 22.5 ימים למי מתחת לגיל 17 ולפחות 20.8 ימים למי מתחת לגיל 18.

### מחלה

אם אתה חולה, המעסיק שלך ישלם את מלוא משכורתך במשך שישה שבועות. אם אתה חולה יותר משישה שבועות ויש לך ביטוח בריאות סטטוטורי, קופת החולים שלך תשלם 70 אחוז מהשכר שלך. כללים שונים חלים על ביטוח בריאות פרטי. שאל ישירות את קופת החולים שלך.

חשוב שתגיד למעסיק שלך מיד אם אתה חולה. אם אתה חולה יותר משלושה ימים, עליך להגיש תעודת רופא (אישור) למעסיק שלך עד ליום הרביעי לכל המאוחר. עם זאת, מעסיקים רשאים לבקש הצגת האישור הרפואי מוקדם יותר.

## הערה חשובה

אתה לא צריך לספר למעסיק שלך איזו מחלה יש לך. מידע זה כפוף לסודיות רפואית ולכן אינו כלול באישור שאתה מקבל מהרופא שלך.

### הגנה מפני פיטורים

בחברות עם יותר מעשרה עובדים, חל בגרמניה חוק הגנת הפיטורים, המגן מפני פיטורים שאינם מוצדקים חברתית. הוא חל אם יחסי העבודה נמשכו יותר משישה חודשים (מה שנקרא תקופת המתנה). כך למשל, חברי ועד עובדים, נשים בהריון ואמהות המועסקות עד ארבעה חודשים לאחר הלידה, עובדים בחופשת לידה ונכים קשים נהנים מהגנה מיוחדת מפני פיטורים.

ככל שאתה עובד יותר בחברה, תקופת ההודעה הסטטוטורית שלך ארוכה יותר אם המעסיק שלך מסיים את יחסי העבודה. עם זאת, תקופות הודעה מוקדמות יכולות לנבוע גם מהסכם קיבוצי רלוונטי.



### כאן תוכל להודיע לעצמך

מרשתת:

□ משרד העבודה והרווחה הפדרלי: [www.bmas.de](http://www.bmas.de)  
 □ פורטל מידע על חיי עבודה ומגבלות: [www.talentplus.de](http://www.talentplus.de)

חומרי מידע:

□ פרסומים של משרד העבודה והרווחה הפדרלי  
 (זמין דרך [www.bmas.de](http://www.bmas.de), פריט תפריט "שירות/פרסומים"):

- חוק שעות העבודה
- הגנה מפני פיטורים
- דיני עבודה

• משרה חלקית - מה שנכון

## 6. הכנסה ומיסים

אתה צריך מס על ההכנסה שלך בגרמניה. איך אתה עושה זאת תלוי אם אתה שכיר או עצמאי.

כשכיר, המעסיק שלך יעביר את סכום הכנסתך נטו לחשבוןך. המעסיק שלך אז כבר ניכה מהשכר שלך ביטוח פנסיוני, ביטוח בריאות, ביטוח אבטלה וביטוח סיעודי ושילם אותם ישירות. בנוסף, מס שכר, אולי תוספת סולידריות ומס כנסייה אפשרי כבר עברו למס. כעצמאי או כעצמאי, עליך לשלם מס על הכנסתך בעצמך.



### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

☐ איגוד מס הכנסה מקומי

☐ משרד המס

☐ משרד המס המרכזי הפדרלי

מרשתת:

☐ מחשבון שכר ומס הכנסה מהמשרד הפדרלי

כספים: [www.bmf-steuerrechner.de](http://www.bmf-steuerrechner.de)

☐ מידע על תנאי חוק המס הגרמני: [www.bundesfinanzministerium.de](http://www.bundesfinanzministerium.de),

פריט תפריט "שירות/

פרסומים/מדריכים רשמיים (מכירה, שכר, הכנסה, מס חברות

ומסחר)/ברושורות" (כולל "מיסים א' על ת")

☐ מידע מס טכני, למשל על מספר זיהוי המס: [www.bzst.de](http://www.bzst.de)

☐ חיפוש משרד המס: [www.finanzamt.de](http://www.finanzamt.de)

טלפון:

☐ מוקד אזרחים של משרד האוצר הפדרלי:

+49 30 18682-3300

☐ מרכז מידע מס (SIC) של משרד המס המרכזי הפדרלי: +49 228 406-1240



## VI. לְשִׁכּוֹן

### 1. מציאת דירה

אם אתם מחפשים דירה או בית, האינטרנט הוא מקור המידע הראשון. יש שם ספקים שמתמחים בתיווך דירות ובתים. עיתונים רבים מפרסמים באתרי האינטרנט שלהם גם מודעות דירות.

### פרסומות בעיתונים

כדאי גם להציץ בעיתון המקומי. יש לברר מראש משכנים, מכרים או ישירות מהעיתון באיזה יום בשבוע מופיעות פרסומות הדירות - הן לרוב במהדורת סוף השבוע.

אם מצאתם משהו מתאים בעיתון, עליכם לפנות לבעל הבית או למוכר. ההצעות מכילות מספר טלפון או כתובת אימייל.

לפעמים מופיעים מספרי קוד או אותיות קוד -מה שנקרא צפנים. יש להגיב למודעה עם קוד בכתב ולשלוח מכתב לעיתון. לאחר מכן זה נשלח אוטומטית לבעל הבית ולבעל הבית או למוכר

והועבר למוכר. אל תשכח לציין את מספר הקוד המתאים על המעטפה ובמכתבך.

### עזרה ממשרד השיכון

גם משרד השיכון בעיר או בעירייה שלך יכול לעזור לך למצוא מגורים. לעתים קרובות דירות מתווכים שם ישירות. אם זה לא המקרה, צוות משרד השיכון יכול לפחות לעזור לך עם כתובות ומידע שימושי.



## הזמינו סוכן נדל"ן

ניתן גם להיעזר בסוכני נדל"ן.

להשתמש בברוקרים, אלה מתווכים דירות ובתים בתשלום. אתה יכול למצוא כתובות ליצירת קשר לכך במדריכי התעשייה ובספרי טלפונים מקומיים.

## הערה חשובה

אם תיעזרו בסוכן נדל"ן, אתם עלולים לעלות עלויות של מקסימום חודשיים שכירות בתוספת מע"מ. עם זאת, על בעל הבית לשלם את עלויות התיווך אם הוא או היא הזמין את המתווך. בעת הרכישה, עמלת המתווך היא לרוב שלושה עד שישה אחוזים ממחיר הרכישה בתוספת מע"מ. ברכישת דירה או בית פרטי בתיווך מתווך, על הרוכש לשלם לכל היותר מחצית מהעמלה אם המתווך הוזמן על ידי המוכר או על ידי שני הצדדים. כמו כן, ניתן לחייב את הקונה בתשלום רק אם המוכר יוכיח כי שילם את חלקו בעמלת המתווך.



### כאן תוכל להודיע לעצמך

#### במקום:

- מינהל עירוני, עירוני, מחוז: משרד שיכון
- עיתון יומי
- עיתוני פרסום
- ברוקר (ייתכן בכפוף לעמלה אם בתיווך)

#### מרשתת:

- אתרי עיתונים יומיים
- אתרי נדל"ן באינטרנט

### 2.מה קורה לאחר המעבר?

שנה את מקום המגורים שלך

ברגע שיש לך דירה חדשה ולכן כתובת חדשה, עליך להודיע לרשות הרישום האחראית בשובר בתוך 14 יום. כמו כן יש להגיש אישור ספק דיור לרשות הרישום.

## בצע הזמנת העברה

אם עברתם דירה, כדאי לתת לדואר צו העברת דירה. המכתבים והחבילות שלך יישלחו לתאריך מוסכם מועבר אוטומטית לכתובת החדשה שלך. השירות הזה עם זאת, יש תשלום. כדאי גם לנצל את הזמן שבו פועלת הוראת ההעברה כדי ליידע בנקים, חברות ביטוח, משרדים ואחרים על המעבר שלך.

רישום מחדש את הטלפון

אם יש לכם טלפון קווי, כדאי לזכור לרשום או לבטל את הרישום שלו בזמן טוב לפני המעבר.

## הערה חשובה

אם תירשם מאוחר מדי, ייתכן שתצטרך לשלם קנס. בנוסף, רישום מחדש מאוחר עלול להשפיע לרעה על מצב המגורים שלך.

## 3. תמיכה מהמדינה

### דיוור סוציאלי

ברוב הערים והעיירות יש דיוור סוציאלי שמסובסד על ידי המדינה כדי להפוך את שכר הדירה לנגיש. לכן ניתן להשכיר דירות אלו רק לקבוצות אוכלוסייה נזקקות. על מנת שתוכלו לשכור דירה כזו צריך אישור שהייה. אם הכנסתך נמוכה מגבול מסוים, תוכל להגיש בקשה לאישור זכאות לדיוור מהנהלת העיר או העירייה שלך.

משרד השיכון אחראי בדרך כלל.



## הערה חשובה

רישיון שהייה תקף לתקופה מוגבלת בלבד. אז דאגו לקבל הארכה בזמן טוב!

### הטבת דיור

כשוכרים, אתה עשוי להיות זכאי להטבת דיור. האם ועד כמה תקבלו סבסוד שכר דירה זה תלוי במספר בני הבית שיש לקחת בחשבון, בגובה ההכנסה הכוללת ובגובה שכר הדירה.



### עצה

ניתן להיעזר במחשבון קצבאות דיור כדי לבדוק האם וכמה קצבת דיור אתם זכאים לה. אתה יכול למצוא מחשבון הטבות דיור כזה באינטרנט, למשל באתר האינטרנט של משרד הפנים, הבניין והקהילה הפדרלי (BMI) בכתובת [www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de) או אתר האינטרנט של מדינת נורדרין-וסטפאליה בכתובת [www.wohngeldrechner.nrw.de](http://www.wohngeldrechner.nrw.de).

גם בעלי דירות או בתים בהם הם מתגוררים יכולים לקבל סבסוד מדינה, מה שנקרא סבסוד נטל. קצבת הנטל תלויה במספר בני הבית שיש לקחת בחשבון, בגובה ההכנסה החודשית הכוללת ובנטל שיש לקחת בחשבון. מידע נוסף והטפסים הדרושים ניתן לקבל מרשות ההטבות לדיור בעירך או בהנהלת העירייה.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

□ מינהל עירוני, עירוני, מחוז: משרד שיכון

מרשתת:

□ משרד הפנים, הבניין והקהילה הפדרלי:  
www.bmi.bund.de

אימיל:

□ משרד הפנים, הבניין והקהילה הפדרלי:  
poststelle@bmi.bund.de  
שירות האזרח באתר BMI

טלפון:

□ משרד הפנים, הבניין והקהילה הפדרלי:  
+49 30 18681-0

### 4. דיני שכירות ושכירות

הסכם השכירות הוא מסמך חשוב ומסדיר פרטים רבים בהסכם השכירות. זה מיועד גם לך וגם לבעלת הבית מחייב את המשכיר אלא אם התוכן סותר את התקנות החוקיות להגנת השוכר. לכן כדאי לקרוא בעיון רב את הסכם השכירות לפני החתימה עליו.

על אף שניתן להסכים על הסכם שכירות גם בעל פה, מטעמי וודאות משפטית רצוי לסיים את ההסכם בכתב. בפועל, בעלי בית משתמשים ב-1

לבעלי הדירות יש בדרך כלל חוזים מודפסים מראש שהונפקו על ידי איגודי בעלי בתים. חוזים אלו חייבים לעמוד גם בתקנות הגנת הדייר בחוק.

בנוסף להסכם השכירות, לעיתים קרובות יש לחתום על מה שנקרא פרוטוקול מסירה בעת כניסה לדירה חדשה.

בחתימתך אתה מאשר את מצב הדירה בה השתלטת עליה. לכן, קרא בעיון רב את פרוטוקול המסירה. בגין נזקים שלא צוינו בו

בעל הבית שלך יכול להטיל עליך אחריות מאוחר יותר.

המשכיר יכול לבקש פיקדון כערובה לדירה. לאחר סיום הסכם השכירות, לבעל הבית שלך יש את הזכות לעכב את פיקדון השכירות כולו או חלקו אם אתה בפיגור עם (חלק מתשלום) דמי השכירות, לא מילאת את התחייבותך המוסכמת בחוזה לבצע תיקונים קוסמטיים. / או נזק בשטח המגורים שבעל הבית שלך חייב לתקן. גובה הפיקדון לא יעלה על שלושה חודשי שכירות (שכירות ללא עלויות נוספות).



### צ'ק ליסט

לפני כריתת הסכם שכירות, כדאי לברר את כל הפרטים, למשל:

- גובה דמי השכירות,
- גובה העלויות הנוספות (במיוחד עלויות החימום; תוכל להציג בפניך את תעודת האנרגיה)
- סכום הפיקדון,
- עמלת מתווך אפשרית,
- דמי שכירות מדורגים אפשריים (שכר דירה המוגדל אוטומטית על בסיס קבוע),
- משך הסכם השכירות (מוגבל או בלתי מוגבל),
- החובה החוזית לבצע תיקונים קוסמטיים.

## עצה



יש לעמוד על כך שכל ההסכמים יירשמו בכתב בהסכם השכירות, שכן הסכמים בעל פה מובילים לרוב למחלוקות מאוחר יותר.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

☐ הנהלת עיר, עירייה ומחוז: משרד שיכון  
 ☐ אגודות דיירים (החברות כרוכה בתשלום)

מרשתת:

☐ משרד המשפטים והגנת הצרכן הפדרלי:  
[www.mieterschutz.bund.de](http://www.mieterschutz.bund.de)  
 ☐ התאחדות הדיירים הגרמנית: [www.mieterbund.de](http://www.mieterbund.de)

## עלויות תפעול ופינוי פסולת

בנוסף לדמי השכירות עבור שטח המגורים (המכונה גם שכירות נטו), בדרך כלל צריך לשלם מה שנקרא עלויות תפעול (המכונה לרוב גם עלויות נוספות), אשר מחויבות אחת לשנה.

אלה כוללים, מעל הכל, את עלויות החימום והמים וכן אגרות ביוב ואשפה. ככלל, אתה משלם מדי חודש סכום מסוים עבור עלויות התפעול כתעריף אחיד או כמקדמה. במקרה של תשלום מקדמה, תקבל חשבונית בגין העלויות שהוצאו בפועל והחלק המיוחס לך לא יאוחר משנה לאחר תום תקופת החיוב (בדרך כלל השנה הקלנדרית). כדאי לבדוק היטב את הצהרת עלויות התפעול.



בגרמניה, פסולת נאספת ונפטרת בנפרד. בדרך כלל יש מיכלים נפרדים לנייר וקרטון, פסולת אורגנית (כגון שאריות פירות וירקות) ושאר אשפה. ישנן גם נקודות איסוף או מיכלים לסוגי פסולת אחרים, למשל לזכוכית ופסולת מסוכנת (כגון צבע ולכה) או פסולת מסורבלת.

הנה כדי להיות שכן טוב!

השקט הכללי של הלילה חל בדרך כלל מ-00:22 עד 06:00 בבנוסף, חלק מהסכם השכירות יכול להיות חוקי בית, העשויים לקבוע תקופות מנוחה נוספות. חוקי הבית קובעים את הכללים לדו קיום של כל דיירי הבית וכוללים זכויות וחובות החלות על כלל הדיירים. את חוקי הבית תקבלו מהנהלת הנכס או מהמשכיר. כשוכר בית או דירה יש לך התחייבויות מסוימות, למשל עליך לשלם את שכר הדירה המוסכם בזמן. אבל יש לך גם זכויות, למשל כשמדובר בתיקונים גדולים. אם יש לכם שאלות בנושא דיני שכירות, התאחדות הדיירים ואגודות הדיירים המקומיות יכולות להיות נקודות יצירת קשר טובות. בערים רבות יש משרדים שניתן לפנות אליהם. עם זאת, חלק מההצעות שלהם כפופות לתשלום.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

מינהל עירוני, עירוני, מחוז | ניהול נכסים | בעל בית/בעל בית | איגוד דיירים (החברות כרוכה בתשלום) | מרכזי ייעוץ לצרכנים במדינות הפדרליות עם כ-002 מרכזי ייעוץ

לן בכל רחבי גרמניה

אינטרנט: | משרד המשפטים | הפדרלי והגנת הצרכן:

[www.mieterschutz.bund.de](http://www.mieterschutz.bund.de)

| התאחדות הדיירים הגרמנית: | [www.mieterbund.de](http://www.mieterbund.de) | איגוד הגנת הדיירים |

:מרכזי ייעוץ לצרכנים: [www.mieterschutzbund.de](http://www.mieterschutzbund.de)

[www.verbraucherzentralen.de](http://www.verbraucherzentralen.de)

## ז. ילדים ומשפחה

עבור אנשים רבים בגרמניה, המשפחה חשובה מאוד. זה מעצב את חיינו במובנים רבים. רוב האנשים בגרמניה רואים בגידול ילדים אחריות משותפת לאמהות ולאבות. אמהות רבות עובדות, ויותר ויותר אבות מחליטים להישאר בבית זמן מה לאחר לידת ילדם כדי לשמור על ילדם.

### 1. ההריון וחופשת לידה

#### ייעוץ הריון

שנשם שירותי ייעוץ המיועדים במיוחד לאמהות לעתיד, לאבות ולזוגות הורים. אם את מצפה לילד, ייעוץ הריון יעזור לך בכל השאלות הנוגעות להריון ולידה ויתמוך בך לפני ובמהלך ההריון במידע רפואי, חברתי ומשפטי. אם תרצה, ניתן לספק ייעוץ בעילום שם ובמספר שפות.

בייעוץ ההריון תקבלי מידע בנושאים אלו ואחרים:

- שאלות הקשורות להריון ולידה
- שירותי תמיכה פיננסית וחברתית במהלך ואחרי של הריון
- דיני עבודה (למשל הגנת לידה וחופשת הורות)
- הפלה
- הצעת לידה חסויה □ עזרה למשפחות וילדים

#### □ אפשרויות טיפול בילדים

נשים הרות הנקלעות למצב קונפליקט ושוקלות הפסקת הריון נתמכות בייעוץ קונפליקט בהריון. זהו אחד התנאים המוקדמים להפלה בתוך תקופה של שנים עשר השבועות. אם תרצה, הייעוץ הוא אנונימי, תמיד ללא עלות והינו פתוח. אתה יכול למצוא מרכז ייעוץ סכסוך הריון המוכר על ידי המדינה בקרבך בכתובת [www.familienplanung.de/beratung/](http://www.familienplanung.de/beratung/).



הקרן הפדרלית "אם וילד -הגנה על חיים שטרם נולדו" מסייעת לנשים הרות במצבי חירום במהירות ובאופן לא ביורוקרטי באמצעות תמיכה כספית נוספת בשילוב עם ייעוץ פרטני. נשים בהריון נזקקות יכולות לקבל כספי קרן אם אין להן מספיק כסף לכיסוי ההוצאות הכרוכות בהריון ולידה וכן לטיפול וגידול הילד הקטן. כדי לקבוע זאת, המרכז לייעוץ הריון בודק את מצב ההכנסה. שירותי תמיכה יכולים להתקבל רק למי שמתגורר בגרמניה, מציג תעודת הריון ואם הטבות אחרות אינן מספיקות לכיסוי הוצאות או אינן זמינות בזמן. את הבקשה לסייע כספי מהקרן הפדרלית לאם וילד יש להגיש למרכז ייעוץ הריון במהלך ההריון. לאחר הלידה כבר לא ניתן להגיש בקשה.



## עצה

עמותות רווחה ומשפחה, כנסיות, לשכות רווחה סוציאלית, רשויות בריאות ורופאים מציעות ייעוץ הריון וייעוץ לקונפליקט הריון. רוב שירותי הייעוץ הינם בחינם וניתן לבצעם גם בעילום שם. בנוסף לייעוץ אישי, יש לרוב הצעות דרך האינטרנט או הטלפון.

### עזרה מוקדמת

עזרה מוקדמת היא הצעה למשפחות עם ילדים בגילאי אפס עד שלוש מהריון. עזרה מוקדמת תומכת כך אם אתה מרגיש לא בטוח במהלך ההריון ולאחר הלידה. הם מלווים אותך אם אתה זקוק לתמיכה בטיפול בילדך. הצעות התמיכה לעזרה מוקדמת הן התנדבותיות, חסויות וללא תשלום למשפחות. עזרה מוקדמת תומכת כך במצבים אלה, למשל:

□ לעתים קרובות אתה מרגיש מותש בחיי היומיום עם ילדך. □ יש לך שאלות בנוגע לטיפול וגידול ילדך. □ יש ויכוח עם בן זוגך.

□ לעתים קרובות אתה מרגיש לבד ומחפש אינטראקציה עם אחרים  
אמהות ואבות.

□ אתה לא יודע למי לפנות בגרמניה עם הבעיה שלך  
או מי אחראי למה.

□ אתה הורה יחיד ותרצה תמיכה.

□ התינוק שלך בוכה הרבה ואתה לא יודע מה לעשות הלאה.

עזרה מוקדמת כוללת הצעות שונות. זה יכול להיות הליווי והתמיכה של:

□ מיילדות משפחתיות

□ אחיות ילדים משפחתיות

□ שירותי ביקור בברכה לאחר לידת ילדכם

□ מתנדבים (חסויות משפחתיות)

□ ייעוץ הורים

□ אסיפות הורים פתוחות

□ שעות ייעוץ פתוחות לתינוק





## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

גינקולוג

ייעוץ הריון/ ייעוץ קונפליקט הריון  
משרד הבריאות

מעסיק

מרשתת:

המשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים, נשים ונוער:

• [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)

• [www.familienportal.de](http://www.familienportal.de)

הקרן הפדרלית "אם וילד - הגנה על חיים שטרם נולדו": [mutter-und-kind.de](http://mutter-und-kind.de)

[www.bundesstiftung-und-viele-fragen.de](http://www.bundesstiftung-und-viele-fragen.de)

עזרה לנשים בהריון במצבי חירום וקונפליקט: [www.schwanger-](http://www.schwanger-und-viele-fragen.de)

[www.schwanger-](http://www.schwanger-und-viele-fragen.de)

חיפוש גינקולוגים: [www.frauenaeerzte.de](http://www.frauenaeerzte.de)

המרכז הפדרלי לחינוך בריאות:

[www.familienplanung.de](http://www.familienplanung.de)

מדריך הורים ממשרד הרווחה לנוער מדינת בוואריה: [www.elternimnetz.de](http://www.elternimnetz.de)

[www.elternsein.info](http://www.elternsein.info)

[www.bke-elternberatung.de](http://www.bke-elternberatung.de)

[www.fruehehilfen.de](http://www.fruehehilfen.de) (דף המרכז הלאומי לעזרה מוקדמת

(NZFH))

עצות המוצעות על ידי "המספר נגד אבל":

[www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de)

טלפון:

טלפון שירות של המשרד הפדרלי לענייני משפחה, אזרחים ותיקים,

נשים ונוער: +49 30 201 791 30 (שני עד חמישי, 9:00 עד 18:00)

קריאת חירום לנשים בהריון המעוניינות להישאר בעילום שם

המשרד הפדרלי למשימות משפחה וחברה אזרחית: \*020 40 40 0800

טלפון הורים "מספר נגד אבל": \*0800 111 0 550

\*

גיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

חומרי מידע:

פרסומים מהמשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים, נשים ונוער  
(זמינים בכתובת • [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de) מדריך חופשת לידה)

• ייעוץ הריון § 218

• לידה חסויה - מידע על החוק

הרחבת התמיכה בנשים בהריון והסדרת לידה חסויה

• עזרה ותמיכה במהלך ההריון -

הקרן הפדרלית לאם וילד

• פלייר על שירותי הקרן הפדרלית "אם וילד"

(במספר שפות)

## 2. חופשת לידה ודמי הורים

### חופשת לידה

בגרמניה, אתה יכול לקחת חופשת לידה כדי לקחת הפסקה שלך

קח קריירה כדי לטפל ולגדל את ילדיך בעצמך.

כשכיר, אתה יכול לבקש מהמעסיק שלך לשחרר אותך מהעבודה עד שלוש שנים בעת יציאתך לחופשת הורות. אמהות ואבות יכולים לקחת חופשת לידה לבד או ביחד. גם סבא וסבתא יכולים להיות זכאים לחופשת לידה בתנאים מסוימים.

כל הורה יכול לחלק את כל חופשת הלידה שלו לשלוש תקופות. עבור אמו של הילד, חופשת הלידה מתחילה לכל המוקדם לאחר חופשת הלידה. תקופת חופשת הלידה נקבעת על ידי

נוכו חופשת הורות. ניתן לתבוע חלק של עד 24 חודשי חופשת לידה גם בתקופה שבין יום הולדתו השלישי של הילד לשנת חייו השמינית של הילד. לגבי המעסיק חלים הדברים הבאים:

□ לרישום חופשת הורות בשלוש השנים הראשונות לחיים

לגבי הילד תקופת רישום של שבעה שבועות,



לחופשת לידה לתקופה שבין יום הולדת שלישי והילד הגיע לגיל שמונה, תקופת רישום של 13 שבועות.

אם אתה בחופשת לידה, אתה לא חייב לעבוד. אם בכל זאת תרצו להמשיך לעבוד במהלך חופשת הלידה, תוכלו לעשות זאת. עם זאת, לא יותר מ-03 שעות שבועיות. אם אתה לא עובד, אתה לא מקבל שכר. לפיצוי ניתן להגיש בקשה לקצבת הורים.

יש לך הגנה מיוחדת מפני פיטורים במהלך חופשת הורות. מעסיקך רשאי לסיים את עבודתך רק במקרים חריגים. לאחר חופשת הלידה, תוכל לחזור לעבודה הישנה.



### צ'ק ליסט

חשוב שת:

לחיות במשק בית עם הילד,

בעיקר לטפל ולגדל את הילד בעצמך,

אין לעבוד יותר מ-03 שעות שבועיות במהלך חופשת הורות.

## קצבת הורים

קצבת הורים היא תמיכת מדינה להורים שמטפלים בילדם בעצמם לאחר הלידה ולכן אינם מפרנסים או לא מפרנסים אותו באופן מלא. מועסקים. גם הורים שלא עבדו לפני הלידה מקבלים דמי הורים.

### המידע החשוב ביותר על קצבת הורים:

קצבת הורים זמינה בשלוש גרסאות: קצבת הורים בסיסית, קצבת הורים פלוס ומענק שותפות. לרוב מדובר ב-56 אחוז מההכנסה נטו שהייתה להורים לפני הלידה ונעלמת לאחר הלידה. גובה קצבת הורים תלוי בכמה הרווחת בשנה שלפני הולדת ילדך. בהתאם להכנסה שלך, קצבת הורים בסיסית היא בין 300 יורו ל-008,1 יורו לחודש וקצבת הורים פלוס היא בין 150 יורו ל-009 יורו לחודש.

□ קצבת הורים בסיסית משולמת בתוך 14 החודשים הראשונים לאחר הלידה. ישנם שנים עשר סכומים חודשיים של קצבת הורים בסיסית להורים. □ אם אמא ואבא חולקים את קצבת הורים ואתה אם הכנסתם אבדה, הם יקבלו מקסימום 14 סכומים חודשיים של קצבת הורים בסיסית. הורה אחד יכול לקבל קצבת הורים לפחות לחודשיים ולכל היותר שנים עשר חודשים. ניתן לשלם קצבת הורים בסיסית רק ב-41 החודשים הראשונים לחייו של הילד; לאחר מכן, ההורים יכולים לקבל רק את קצבת הורים פלוס או את בונוס השותפות.

□ הורים יכולים לקבל קצבת הורים פלוס פי שניים מקצבת הורים בסיסית: חודש של קצבת הורים בסיסית מקביל לחודשיים של קצבת הורים פלוס.

□ הורים מקבלים כל אחד ארבעה נוספים כבונוס שותפות קצבת הורים פלוס חודשים אם שניכם עובדים 25 עד 30 שעות שבועיות במקביל בארבעה חודשים רצופים. □ הורים יחידים זכאים למלא 14 חודשי קצבת הורים בסיסית, אם יקבלו אותו כפיצוי על אובדן הכנסה. קצבת הורים זמינה גם להורים שגרים בנפרד.

□ אם לא עבדת לפני הלידה, תוכלי קבלו סכום מינימלי של קצבת הורים בסיסית של 300 יורו או 150 יורו קצבת הורים פלוס.



### צ'ק ליסט

על מנת לקבל קצבת הורים, עליך לעמוד בדרישות הבאות:

□ את מטפלת ומגדלת את ילדך בעצמך לאחר הלידה.

□ אתה גר עם ילדך באותו משק בית.

□ או שאינך מועסק כלל או שאינך עובד יותר מ-03 שעות ביום

שבוע עבודה.

□ אתה גר בגרמניה.

אזרחי מדינות החברות באיחוד האירופי, איסלנד, ליכטנשטיין, נורבגיה ושווייץ, כמו גם גרמנים, זכאים לקצבת הורים אם הם עובדים בגרמניה או חיים בגרמניה. לגבי זרים אחרים חלים הדברים הבאים: בעלי היתר התיישבות יכולים לקבל קצבת הורים. עם אישור שהייה קבוע של האיחוד האירופי אתה יכול גם לקבל קצבת הורים. למי שיש לו רישיון שהייה יש רק אחד

זכאות לקצבת הורים אם הוא גם זכאי לעבוד בגרמניה או שכבר עבד כאן כחוק. קבלו ייעוץ לגבי התקנות המדויקות.

אתה יכול להגיש בקשה לקצבת הורים במשרד המקומי לקצבת הורים. בחלק מהמדינות הפדרליות תוכל לקבל גם קצבת הורים בתמיכת Pental Money Digital-הבכתובת [www.elterngeld-digital.de](http://www.elterngeld-digital.de) להגיש בקשה ל.



### עצה

ניתן להיעזר במחשבון קצבת הורים לחישוב סכום קצבת הורים הצפוי שתקבל. אתה יכול למצוא אותו באתר האינטרנט של המשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים, נשים ונוער, [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de) תפריט "משפחה".



### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- הנהלת עיר, מחוז ועירייה
- מרכזי ייעוץ משפחתי
- משרדי קצבת הורים

מרשתת:

□ המשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים, נשים ונוער, [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)  
פריט תפריט "משפחה".  
□ פורטל השירות של המשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים, נשים ונוער:  
[www.familienportal.de](http://www.familienportal.de)

טלפון:

□ טלפון שירות של המשרד הפדרלי לענייני משפחה, אזרחים ותיקים,  
נשים ונוער: +49 30 201 791 30 (שני עד חמישי, 9:00 עד 18:00)

חומרי מידע:

פרסום של המשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים ונשים  
 ונוער (זמין דרך: [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de))  
 קצבת הורים, קצבת הורים פלוס וחופשת לידה

### 3. קצבת ילדים וקצבת ילדים

#### קצבת ילדים

הורים זכאים לגמלת ילדים עד יום הולדתו ה-81 של ילדם אם הילד מתגורר בגרמניה, במדינה חברה באיחוד האירופי או במדינה שעליה חל ההסכם על האזור הכלכלי האירופי. אם ילדכם עושה התלמדות או לימודים, הזכאות מתארכת עד ליום הולדתו ה-52 לכל היותר. תקבלו 219 יורו לחודש עבור שני הילדים הראשונים, 225 יורו עבור הילד השלישי ו-052 יורו עבור כל ילד נוסף. קצבת ילדים ניתנת לפי בקשה לקופת המשפחה של משרד התעסוקה. בנוסף, ניתנות למשפחות מה שנקרא קצבאות ילדים עבור מס שכר ומס הכנסה. ניתן לקבל את טופס הבקשה לקצבת ילדים מהקרן המשפחתית, גם באינטרנט בכתובת [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de).

## הערה חשובה

אזרחים של מדינות החברות באיחוד האירופי, איסלנד, ליכטנשטיין, נורבגיה ושווייץ, כמו גרמנים, זכאים לקצבת ילדים אם הם עובדים או גרים בגרמניה. לגבי זרים אחרים חלים הדברים הבאים: בעלי היתר התיישבות יכולים לקבל קצבת ילדים. כל מי שיש לו אישור שהייה זכאי לגמלת ילדים רק אם הוא זכאי לעבוד גם בגרמניה או שכבר עבד כאן כחוק. קבלו ייעוץ לגבי התקנות המדויקות.

## קצבת ילדים

גם משפחות עם הכנסה נמוכה נתמכות על ידי הילד תוספת (KiZ) בתמיכת המדינה. קצבת הילדים ניתנת להורים שמרוויחים מספיק כדי לפרנס את עצמם, אך הכנסתם אינה או מספיקה רק בקושי לכל המשפחה.

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת ילדים אם חלים הדברים הבאים:

☐ ילדיכם מתחת לגיל 25, גרים באותו משק בית כמוכם ואינם נשואים ואינם בני זוג.

☐ אתה מקבל קצבת ילדים עבור ילדיך או קצבה מקבילה, למשל מחו"ל.

☐ כזוג, יש לכם לפחות הכנסה חודשית ברוטו של

900 יורו או כהורה יחיד 600 יורו

(מגבלת הכנסה מינימלית).

☐ יש לך מספיק הכנסה לעצמך ויחד עם קצבת הילדים תוכל לכסות את צרכי המשפחה שלך.



### עצה

אם אתה מקבל הטבות לפי חוק ההטבות למבקשי מקלט, אתה לומד או נמצא בהכשרה שזכאית למימון לפי חוק הסיוע בהכשרה הפדרלית (BAföG), אתה יכול לקבל קצבת ילדים רק בתנאים מיוחדים.

## הערה חשובה

אם אתה מקבל רק קצבאות לפי SGB II או סיוע סוציאלי לפי SGB XII אין לך הכנסה אחרת, אינך זכאי לקצבת ילדים.

קצבת הילדים היא עד 205 יורו לחודש לילד. ההכנסות והנכסים שלך ושל ילדך מתקזזים חלקית מקצבת הילדים ומפחיתים את גובה קצבת הילדים.

יש להגיש בקשה לקצבת הילדים בכתב לקרן המשפחתית של סוכנות התעסוקה הפדרלית. ניתן לקבל את הבקשה לקצבת ילדים מקופת המשפחה בכתובת [www.kizdigital.de](http://www.kizdigital.de). הבקשה לקצבת ילדים ניתן להגיש גם באינטרנט.

אם אתה מקבל את קצבת הילדים, אתה זכאי להטבות חינוך והשתתפות עבור ילדך, כגון ארוחת צהריים משותפת חנים במעון ובבית הספר וכן חבילת ציוד לבית הספר בשווי 150 יורו לשנת לימודים. ניתן גם לקבל פטור מתשלום מעונות יום.

נא לפנות לקבלת הטבות חינוך והשתתפות ברשות המקומית האחראית עליך. אתה יכול לברר איזה משרד אחראי לבקשתך באתר האינטרנט של משרד העבודה והרווחה הפדרלי ([www.bmas.de](http://www.bmas.de)) פריט בתפריט "נושאים/שוק העבודה/

ביטחון/הטבות בסיסיות להבטחת פרנסה".

ייתכן גם שאתה זכאי להטבת דיור. אתה יכול לקבל מידע על כך מהמשרד המקומי להטבות דיור.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- מרכזי ייעוץ משפחתי
- קרנות משפחתיות מסוכנות התעסוקה הפדרלית
- ייעוץ הגירה לעולים בוגרים
- מהגרים (MBE)
- שירותי הגירת נוער (JMD)

מרשתת:

- קרן משפחתית: [www.kinderzuschlag.de](http://www.kinderzuschlag.de) ו [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de)
- פורטל השירות של המשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים ונשים
- ונוער: [www.familienportal.de](http://www.familienportal.de)

טלפון:

- קרן משפחתית (שני עד שישי, 8:00 עד 18:00)
- שאלות לגבי קצבת ילדים וקצבת ילדים: \*0800 4 5555-30
- הודעות על מועד תשלום קצבת ילדים ו
- תוספת ילדים: \*0800 4 5555-33

\*

נגיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

חומרי מידע:

פרסומי קרנות משפחה

www.familienkasse.de): (זמין דרך

• עלון קצבת ילדים

• עלון קצבת ילדים

## 4. אפשרויות טיפול בילדים.

חשוב שהילדים יגיעו למעון מוקדם ככל האפשר על מנת שהתפתחותם וכישורי השפה יתמכו בצורה הטובה ביותר. במתקנים גם מייעצים להורים כיצד הם יכולים לתמוך בילדיהם ולתמוך במשפחותיהם. לילדים מגיל שנה יש זכות חוקית למקום טיפול בילדים. ישנן אפשרויות רבות לטיפול בילדים בגרמניה, במיוחד:

□ לגילאי עד שלוש שנים:

הו קבוצות זחילה

הו מטפלות/גננות

אה מעגלים לשחק

אוי גני ילדים

הו גנים מעורבים בגילאים

□ משלוש שנים ועד תחילת הלימודים:

אה גני ילדים

הו מתקנים אחרים להכנה לבית הספר

הו מטפלות/גננות

□ מגיל בית ספר:

הו בתי ספר כל היום

הו הורטה

הו תמיכה בשיעורי בית



### עצה

כדי לקחת חלק בהצעות טיפול בילדים אלו, יש לרשום את ילדיכם מראש. לעיתים מספר המקומות מוגבל עקב ריבוי הורים מתעניינים. עדיף לברר על מקומות פנויים מוקדם ככל האפשר.



### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- הנהלת עיר, עירייה ומחוז
- לשכות ייעוץ משפחתי ורווחת נוער
- ייעוץ הגירה לעולים בוגרים
- מהגרים (MBE)
- מעונות יום

מרשתת:

- המשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים, נשים ונוער:
- [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de) בפריט "ילדים ונוער"
- מידע על טיפול בילדים: [www.fruehe-Chancen.de](http://www.fruehe-Chancen.de)
- קישורים רבים נוספים: [www.familienportal.de](http://www.familienportal.de)

### 5. מריבות, משברים ואלימות במשפחה

משברים וויכוחים יכולים להתרחש בכל משפחה. עם זאת, אם הוויכוח יוצא משליטה ואולי אף הופך לאלים, בהחלט כדאי לפנות לעזרה מקצועית ממרכז ייעוץ. כל מוקדי היעוץ הינם בחינם והצוות במקום יסייע לכם במהירות ובאופן לא בירוקרטי - גם בלי אחד

שאתה אומר את שמך. לכל הילדים בגרמניה יש אחד כזה

זכות לחינוך ללא אלימות. כל הילדים, במיוחד תינוקות ופעוטות, תלויים בתשומת הלב שלנו.

אם אתם חוששים שילד עובר הזנחה או התעללות, אנא פנו למשטרה, ללשכת הרווחה לנוער או למרכז ייעוץ חינוכי.





## כאן תוכל להודיע לעצמך

### במקום:

- מרכזי ייעוץ חינוך, משפחה ונישואין
- לשכות רווחת נוער
- מרכזי ייעוץ מומחים לנפגעי סחר בבני אדם ואלימות מינית כלפי ילדים

### מרשתת:

- האגודה הגרמנית להגנת ילדים: [www.dksb.de](http://www.dksb.de)
- מרכזי ייעוץ לילדים, צעירים והורים באזורכם וייעוץ בשפת האם שלכם תוכלו למצוא כאן: [www.bke.de](http://www.bke.de)
- מרכז בוואריה לענייני משפחה ורווחה/נוער מדינת בוואריה משרד: [www.eltornimnetz.de](http://www.eltornimnetz.de)
- ל- Number Against Kummer eV ייעוץ מקוון באמצעות דואר אלקטרוני או צ'אט לילדים ולצעירים: [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de)

- [www.hilfeportal-verkehrs.de/startseite.html](http://www.hilfeportal-verkehrs.de/startseite.html)
- [www.kinderschutz-zentren.org/zentren-vor-ort](http://www.kinderschutz-zentren.org/zentren-vor-ort)
- [www.infectionprotection.de/beratung](http://www.infectionprotection.de/beratung)
- [www.schwanger-und-viele-fragen.de](http://www.schwanger-und-viele-fragen.de)
- [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)
- [www.nina-info.de](http://www.nina-info.de) (עזרה בהתעללות מינית)

### טלפון:

- קו סיוע "אלימות נגד נשים", בפריסה ארצית, מסביב לשעון, אנונימי: \*016 116 0800 או [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)
- ייעוץ טלפוני "בריאות הנפש" \*0800 2322783
- קו סיוע ל"נשים בהריון במצוקה" \*0800 40 40 020
- קו סיוע "התעללות מינית" \*0800 22 55 530
- (שני, רביעי ושישי: 9:00 עד 14:00 שלישי ו  
חמישי: 15:00 עד 20:00)
- שירות ייעוץ טלפוני ארצי (מסביב לשעון): \*0800 1110111 \*110222-0800

### □ מספר נגד אבל:

- מוקד ילדים ונוער: \*116 111
- טלפון להורים: \*0800 111 0 550

\*

נגיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

חומרי מידע:

□ פרסומים מהמשרד הפדרלי לענייני משפחה, אזרחים ותיקים,  
נשים ונוער (זמין בכתובת: [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de))

• שירותי ילדים ונוער

• אלימות במשפחה - גם ילדים סובלים (גרמנית, ערבית, רוסית  
וטורקית)

□ פלייר "אני צריך עזרה" ב-31 שפות [www.ecpat.de](http://www.ecpat.de)



## ח. בית ספר, הכשרה ולמודים

1. מערכת בתי הספר וסוגי בתי הספר בגרמניה

לימוד חובה

כל הילדים שגרים בגרמניה צריכים ללכת לבית הספר. לימוד חובה מתחיל בדרך כלל בסתיו השנה בה מלאו לילד שש. לרוב זה נמשך עד סוף שנת הלימודים בה מלאו לצעירים 18 שנים. התקנות הספציפיות לגבי לימוד חובה שונות במדינות הפדרליות. יש גם הזדמנויות להירשם לבית הספר במהלך שנת הלימודים.

ההשתתפות בבתי הספר הממלכתיים היא ללא תשלום. יש גם בתי ספר פרטיים בגרמניה. אלה דורשים בדרך כלל אגרות בית ספר מההורים.

## סוגי בתי ספר

בגרמניה, המדינות אחראיות על החינוך בבית הספר. לכל מדינה פדרלית יש את המזוהות שלה, במיוחד השמות של סוגי בתי הספר התיכוניים יכולים להיות שונים. עם זאת, הדרך החינוכית של ילדים וצעירים דומה בכל המדינות הפדרליות:

## עצה



ניתן לקבל סקירה ראשונית של מערכת בתי הספר, סוגי בתי הספר והכישורים במספר שפות באתר [www.wir-sind-bund.de](http://www.wir-sind-bund.de), תפריט התפריט "הורים".

## בית ספר יסודי (רמה יסודית)

בתחילה, כל הילדים לומדים בבית ספר יסודי במשך ארבע שנים (שש שנים במדינות ברלין וברנדנבורג). כאן חל עיקרון מקום המגורים: המשמעות היא שבדרך כלל הילדים לומדים בבית ספר יסודי בסמוך למקום מגוריהם. בחלק מהמדינות הפדרליות, ההורים יכולים לבחור את בית הספר היסודי עבור ילדם בעצמם.

בכיתה האחרונה בבית הספר היסודי מחליטים לאיזה בית ספר תיכון (חטיבה א') הילדים יילכו אז. לשם כך ממליצים המורים בבית הספר היסודי ("המלצת מעבר") אותה יש לשלב ביעוץ מההורים. ברוב המדינות הפדרליות, הורים יכולים להחליט באיזה בית ספר תיכון ילדם לומד לאחר בית הספר היסודי. הגורמים המכריעים להמלצה הם הציונים בבית הספר היסודי והערכת המורה את הדרישות האישיות של הילדים.

## בתי ספר תיכוניים (רמה תיכונית II-II)

במדינות פדרליות מסוימות, ילד יכול לקחת שיעור ניסיון בנושא ללמוד בבית ספר תיכון. סקירה כללית של כל אחד מהם התקנות זמינות באתר האינטרנט של ועידת שרי החינוך והתרבות ([www.kmk.org](http://www.kmk.org)).

מערכת בתי הספר ברמות התיכוניות II-II מאוד מובדלת בגרמניה. הורים צריכים לעבוד יחד עם ילדם והוראתם

האחות או המורה ייעצו בקפידה באיזה בית ספר לבחור עבור הילד. רשויות בית הספר מספקות מידע על כך.

ישנם את הסוגים הבאים של בתי ספר תיכוניים:

- בתי ספר תיכוניים (עד כיתה ט' או י')
- בתי ספר תיכוניים (עד כיתה י')
- בתי ספר עם מספר קורסים חינוכיים (ראשי או ניתן לרכוש כישורי בית ספר תיכון)
- גימנסיות (עד כיתה י"ב או י"ג)
- בתי ספר מקיפים (ללא או עם בית ספר תיכון, ניתן לרכוש כאן את כל הכישורים)

במספר מדינות ישנם סוגים של בתי ספר תיכוניים שבהם קורסי בית ספר תיכון ומשולבים מבחינה ארגונית - ניתן לרכוש בבתי ספר אלה את כישורי בית הספר העל-יסודי וגם בבית הספר העל-יסודי:

- חטיבת הביניים (בוואריה)
- בית הספר התיכון או בית הספר התיכון המשולב (סקסוניה-אנהלט, נורדרין-וסטפאליה, ברלין)
- בית הספר הרגיל (תורניגיה)
- בית הספר התיכון (ברנדנבורג, סקסוניה התחתונה, ברמן, סקסוניה)
- בית הספר התיכון פלוס (ריינלנד-פאלץ)
- בית הספר המחוזי (המבורג)
- בית הספר האזורי (מקלנבורג-מערב פומרניה)
- [Werkrealschule](#) / [Werkhauptschule](#) -ה (באדן-וירטמברג)
- בית הספר הקהילתי (סארלנד, שלזוויג-הולשטיין)

נוכחות חובה בבית ספר חלה גם על ילדים וצעירים עם מוגבלות או צרכים חינוכיים מיוחדים. רשויות בית הספר מחליטות על צרכים חינוכיים מיוחדים אפשריים בעקבות הליך מתאים. יש לבקש זאת על ידי ההורים או בית הספר. בהתאם לתוצאות, הילד יכול להמשיך ללמוד בבית ספר כללי או לעבור לבית ספר מיוחד. ישנם סוגים שונים של בתי ספר מיוחדים (בחלק מהמדינות הפדרליות הם נקראים גם בתי ספר מיוחדים, מרכזי תמיכה או בתי ספר לנכים). ישנם גם בתי ספר עם שיעורים מכילים בהם מלמדים יחד ילדים עם וללא מוגבלות. המדינות הפדרליות מתייחסות לנושא ההכללה אחרת.

לאחר סיום בית הספר העל-יסודי או התיכון, צעירים יכולים להמשיך ללמוד בבית ספר על-יסודי רמה ב' עד למוסמכת הכניסה להשכלה גבוהה כללית (אביטור) או הסמכה הספציפית להשכלה גבוהה (פאחי-טור), המזכה אותם. ללמוד באוניברסיטאות ובמכללות, או להשלים הכשרה מקצועית להתחיל ללמוד בבית ספר מקצועי. עם תעודת בית ספר תיכון, יותר תחומי קריירה זמינים מאשר עם תעודת בית ספר תיכון. השכלה בתיכון או בתיכון מסתיימת לאחר כיתה י"ב או י"ג עם הסמכה כללית לאוניברסיטאות (אביטור) ומזכה אותך בלימודים באוניברסיטאות ובמכללות. תעודת בגרות טכנית

מזכה אותך בלימודים באוניברסיטאות (טכניות). במדינות מסוימות, לאחר סיום בית הספר התיכון, אתה יכול ללמוד גם בבתי ספר מקצועיים ניתן לרכוש הסמכה כללית לאוניברסיטה.

בזמן הלימודים, בדרך כלל ניתן לעבור מסוג אחד של בית ספר לאחר אם הושג ההישגים הנדרשים.

### עצה



גלה אילו בתי ספר תיכוניים יש במדינה הפדרלית שלך, אילו כישורים ניתן לקבל שם ואיזה מסלול לימודים נוסף ההסמכות מזכות אותך! לכל משרד תרבות או בית ספר יש אתר אינטרנט שבו מוסברים כל מסלולי החינוך.

גם הנהלת בית הספר ובתי הספר עצמם מציעים ייעוץ. רוב בתי הספר מקיימים "יום פתוח" (לעיתים קרובות בתחילת השנה) בו יכולים הורים וילדים לברר על ההיצע.



### צ'ק ליסט

ההיצע של כל בית ספר שונה. גלה על בתי ספר מקומיים ממחוז בית הספר, באינטרנט או מהורים אחרים. השאלות הבאות יכולות לעזור לך לבחור בית ספר עבור ילדך:

- אילו כישורים מציע בית הספר?
- אילו הצעות הוראה נוספות יש לבית הספר (למשל זר שפות)?
- האם מוצעות לילדים הצעות נוספות (למשל עבודה קהילתית, קורסי ספורט, הצעות מוזיקליות ותרבותיות, הצגות תיאטרון או אחר)?
- האם יש הצעות תמיכה נוספות (למשל תמיכה בשפה, שיעורי בית עזרה)?
- כיצד תומכים בילדים בבעיות למידה?
- כיצד מעוצבים חדרי בית הספר?
- האם בית הספר מציע טיפול כל היום או טיפול אחר הצהריים?
- האם יש ארוחת צהריים חמה בבית הספר?
- האם יש ימי ייעוץ הורים-מורים או הצעות אחרות להורים?

### הערה חשובה

טיולי בית ספר, טיולים, פסטיבלים בבית ספר, הופעות בבית הספר ושיעורי שחייה הם חלק מן השיעורים ומחיי היוםיום בבית הספר בגרמניה. ילדכם צריך להשתתף באירוע זה **בשפת** כי אתה יכול ללמוד הרבה דברים חדשים כאן וכי אתה יכול לעשות את זה ביחד הפעילויות מחזקות במיוחד את המוטיבציה וההתלהבות של הילדים מבית הספר, אך גם גברים את כישורי השפה שלהם.

### הצעות מימון מיוחדות

ילדים ובני נוער הגדלים עם שפת אם שאינה גרמנית, קיימות הצעות מיוחדות לתמיכה בשפה בגן ובבית הספר בגרמנית, לעיתים גם בשפת האם.

המדינות הפדרליות אחראיות לרשום את צרכי התמיכה בשפה של ילדים בגיל הרך באמצעות מכשירים שונים. מדינות מסוימות רושמות את רמת השפה של כל הילדים בנקודת זמן מסוימת לפני תחילת הלימודים, אחרות בודקות קבוצות מסוימות או

לתעד את רמת השפה בעבודה חינוכית שוטפת. לאחר מכן, הצעות מימון שונות בהתאם למדינה הפדרלית.  
 עם התוכנית הפדרלית: Language Kitas "כי השפה היא המפתח לעולם", המשרד הפדרלי למשפחות, אזרחים ותיקים, נשים ונוער מקדם חינוך לשוני המשולב בחיי היומיום כחלק בלתי נפרד ממעונות היום לילדים, ובכך מספק תנופה בפריסה ארצית.



### עצה

להצלחתו החינוכית של ילדכם, חשוב שהוא או היא דובר גרמנית היטב. לכן, נצל את הצעות התמיכה בשפה! בחלק מהמדינות הפדרליות, השתתפות בתוכניות תמיכה בשפה הגרמנית היא חובה עבור אותם ילדים שזוהו כזקוקים לתמיכה. במדינות פדרליות רבות, בהתאם לסוג בית הספר, ניתן גם ללמוד שפות מורשת אינדיבידואליות (כגון טורקית, איטלקית, רוסית, ספרדית) כשפה זרה בבית הספר. אתה יכול לקבל מידע על ההצעות לקידום גרמנית וללמוד את שפת האם בבית הספר ישירות מהגן או בית הספר של ילדך, כמו גם משירותי ייעוץ הגירה ושירותי הגירת נוער.

ילדים וצעירים המגיעים לגרמניה במהלך שנות הלימודים שלהם זקוקים לתמיכה מיוחדת. ישנם שיעורי תמיכה או לימוד שפה עבורם, בהם הם מלווים על ידי מורים מוסמכים במיוחד לפני שהם עוברים לכיתות בית ספר רגילות. אתה יכול לברר אילו הצעות זמינות עבור ילדך מרשויות בית הספר.



### עצה

אם אתם רוצים לתמוך בילדכם, חשוב שתגלו היטב על מערכת החינוך בגרמניה ומה זמין במקום. עליך לדעת על חיי היומיום בבית הספר וכן על ההתקדמות של ילדך. בתהליך הספר מציעים לשם כך ערבי הורים ודיונים בין הורים למורים.

כאן אתה יכול לדבר עם המורים של ילדך וגם לטפל בבעיות. יש נציגי הורים בכל בתי הספר הגרמניים. צור קשר עם נציגי ההורים של בית הספר שלך כדי להחליף רעיונות עם הורים אחרים! בנוסף, לכל מדינה יש נציגי הורים ממלכתיים בו תוכלו למצוא גם ייעוץ.





## כאן תוכל להודיע לעצמך

### במקום:

- ☐ רשות בית ספרית/רשות בית ספרית
- ☐ בתי ספר/ניהול בית ספר
- ☐ ייצוג הורים, רשתות הורים
- ☐ ייעוץ הגירה לעולים בגרים

מהגרים (MBE)

- ☐ שירותי הגירת נוער (JMD)
- ☐ ארגוני מהגרים

### מרשתת:

- ☐ ועידת קבע של שרי החינוך של המדינות הפדרליות בפדרלי הרפובליקה של גרמניה: [www.kmk.org](http://www.kmk.org)
- ☐ שרת חינוך גרמני: [www.bildungsserver.de](http://www.bildungsserver.de)
- ☐ משרד הפדרלי לחינוך ומחקר: [www.bmbf.de](http://www.bmbf.de)
- ☐ המשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים, נשים ונוער: [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)
- ☐ מועצת ההורים הפדרלית: [www.bundeselternrat.de](http://www.bundeselternrat.de)
- ☐ ממשל פדרלי: [www.wir-sind-bund.de](http://www.wir-sind-bund.de)
- ☐ פריט תפריט "למידה": [www.handbookgermany.de](http://www.handbookgermany.de)

## 2. הכשרה מקצועית

הכשרה טובה היא תנאי מוקדם החשוב ביותר להתחלה מוצלחת לחיים המקצועיים שלך. על מנת למצוא עבודה בגרמניה, חשוב להשלים הכשרה מקצועית או תואר.

ההכשרה המקצועית נמשכת בדרך כלל שנתיים עד שלוש ומתבצעת בדרך כלל במה שנקרא מערכת כפולה. המשמעות היא שההכשרה המעשית בחברה משולבת עם שלבי למידה תיאורטית בבית הספר. הכשרות מסוימות, למשל במגזר הסיעוד, מוצעות רק בבתי ספר. התנאי המקדים לגישה להכשרה מקצועית הוא בדרך כלל לפחות תעודת גמילה מבית ספר תיכון.

## בחירת מקצוע

ישנם כ-004 מקצועות הכשרה בגרמניה. שירות ייעוץ קריירה של משרד התעסוקה מיעץ לצעירים בבחירת הקריירה שלהם. אתה יכול

נא לפנות לעובדים בפרטי הקריירה  
פנה למרכזי משרד תעסוקה.

הממשל הפדרלי מחפש מועמדים מכל הלאומים ליותר מ-031 מקצועות הכשרה שונים.  
אתה יכול לברר אילו קריירות זמינות וכיצד ילדך יכול להגיש בקשה באתר [sind-bund.de](http://sind-bund.de).  
[www.wir-](http://www.wir-)המידע להורים נמצא

מוצע במספר שפות.

לפני תחילת ההכשרה המקצועית, החניך מסכם חוזה הכשרה בכתב עם חברת ההכשרה.  
הוא מסדיר את מרכיבי ומטרות האימון. צעירים הזקוקים לתמיכה כלכלית במהלך הכשרתם  
יכולים להגיש בקשה לקבלת מה שנקרא קצבת הכשרה מקצועית ממשרד התעסוקה.

## עצה



כישורי שפה זרה חשובים במקצועות רבים. שאל יחד עם ילדך על תחומים מקצועיים שבהם שפת האם  
שלך תהווה יתרון.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- ייעוץ קריירה מטעם משרד התעסוקה
- ייעוץ הגירה לעולים בוגרים  
מהגרים (MBE)
- שירותי הגירת נוער (JMD)

מרשתת:

- סוכנות התעסוקה הפדרלית:
- [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) • סעיף "אנשים פרטיים",  
פריט בתפריט "בית ספר, הדרכה ולימודים"
- [www.planet-beruf.de](http://www.planet-beruf.de)
- [www.berufenet.arbeitsagentur.de](http://www.berufenet.arbeitsagentur.de)
- המכון הפדרלי להכשרה מקצועית: [www.bibb.de](http://www.bibb.de)
- פריט בתפריט "מקצועות"
- ממשל פדרלי: [www.wir-sind-bund.de](http://www.wir-sind-bund.de)

טלפון:

מרכז השירות של משרד התעסוקה:  
\*00-5555-4 0800 (שני עד שישי, 8:00 עד 18:00)

חומרי מידע:

פרסום מטעם משרד התעסוקה (זמין ב  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) תפריט "מרכז הורדות");  
עיסוק נוכחי - אנציקלופדיה של מקצועות הכשרה

\*

נגיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

### 3. לימודים בגרמניה.

ישנם סוגים שונים של אוניברסיטאות בגרמניה:

אוניברסיטאות

אוניברסיטאות טכניות

מכללות למוזיקה ואמנות

אוניברסיטאות להכשרת מורים  
אוניברסיטאות למדעים יישומיים

מדעים

מכללות מנהליות

### דרישות לימוד

בהתאם לסוג האוניברסיטה, תנאי הסף ללימודים הוא הסמכת כניסה לאוניברסיטה או הסמכה למכללה טכנית. להחליט על כישורים זרים

משרדי הקבלה של האוניברסיטאות קובעים אם עומדים בדרישות הלימוד.  
האוניברסיטאות עצמן מחליטות באיזו מידה ניתן לזכות לימודי קורס שכבר הושלמו במדינה אחרת לקורס לימודים בגרמניה. ניתן גם לפנות למרכז השירות "assist-uni" לבחינה מקדימה חוצת אוניברסיטאות ובתשלום.

תכנית המימון "אזור אוניברסיטת קרן ערבובת" מציעה תמיכה מיוחדת למעוניינים ללמוד את השפה הגרמנית. פליטים צעירים מוכרים, חוזרים מאחרים וקרובי משפחותיהם המתגוררים בגרמניה, רוכשים כאן את הכשרתם באוניברסיטה ומתכוונים ללימודים באוניברסיטה.

מי שירצה לרכוב יקבל ייעוץ מקיף ואם שייך לקבוצה הזכאית גם תמיכה כספית. מידע וכתובות ניתן למצוא בכתובת [www.obs-ev.de](http://www.obs-ev.de). -[www.bildungsberatung-gfh.de](http://www.bildungsberatung-gfh.de)

## שכר לימוד

לתואר ראשון באוניברסיטאות ממלכתיות בגרמניה באופן עקרוני, לא גובים שכר לימוד כללי. כל סטודנט צריך לשלם מה שנקרא תרומות סמסטר. בנוסף, חלק מהמדינות הפדרליות גובות שכר לימוד עבור סטודנטים לטווח ארוך, עבור תוכניות לתואר שני או עבור סטודנטים בינלאומיים שנכנסים לגרמניה מחוץ לאיחוד האירופי לצורך לימודים. בשביל להיות-

תכניות תואר שני נכונות עשויות לגרור שכר לימוד. אוניברסיטאות פרטיות בדרך כלל גובות עמלות גבוהות משמעותית. על מנת לממן (חלקית) מסלול לימודים, מוענקות מלגות בגרמניה על ידי סוכנות המימון המחווננים של הממשל הפדרלי ומספר קרנות.

בנוסף למסלולי התואר הקלאסיים המתקיימים אך ורק באוניברסיטאות ובמכללות הטכניות, מוצעות בשנים האחרונות יותר ויותר תכניות דו-תואר. לאלה יש רלוונטיות מעשית גבוהה יותר. בין הסטודנט לבין החברה קיים מערכת יחסים חזוית הכוללת לרוב תשלום של סכומים שונים.

### עצה



בתנאים מסוימים, סטודנטים זכאים למימון הכשרה ממלכתי (BAföG) חלק מזה יש להחזיר לאחר סיום ההכשרה.

### הערה חשובה

הממשל הפדרלי מציע גם תוכניות לימוד כפולות. ניתן למצוא תיאורי הקורסים באתר [www.wir-sind-bund.de](http://www.wir-sind-bund.de).



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- ☐ משרד אוניברסיטאות/אגודות סטודנטים לתמיכה בהדרכה
- ☐ שירותי הגירת נוער (JMD)
- ☐ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים

מהגרים (MBE)

מרשתת:

- ☐ סוכנות התעסוקה הפדרלית: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)
- ☐ "אנשים פרטיים", פריט בתפריט "בית ספר, הדרכה ולימודים"
- ☐ פלטפורמת אינטרנט "abi" של סוכנות התעסוקה הפדרלית: [www.abi.de](http://www.abi.de)
- ☐ שירותי חילופי אקדמיים בגרמניה: [www.daad.de](http://www.daad.de)
- ☐ שירותי הגירת נוער: [www.jmd-portal.de](http://www.jmd-portal.de)
- ☐ Otto Benecke Foundation eV: [www.obs-ev.de](http://www.obs-ev.de)
- ☐ אוניברסיטת קרן ערבות לייעוץ חינוכי: [www.bildungsberatung-gfh.de](http://www.bildungsberatung-gfh.de)
- ☐ uni-assist eV: [www.uni-assist.de](http://www.uni-assist.de)
- ☐ מערכת מידע להכרה בכישורי חינוך זרים: [www.anabin.de](http://www.anabin.de)
- ☐ משרד הפדרלי לחינוך ומחקר: [www.bafög.de](http://www.bafög.de)
- ☐ סקירה כללית של מלגות: [www.stipendienlotse.de](http://www.stipendienlotse.de)
- ☐ ארגוני תמיכה למחוננים: [www.bmbf.de](http://www.bmbf.de) פריט בתפריט
- ☐ "חינוך/קידום תלמידים מחוננים/ארגוני תמיכה למחוננים"
- ☐ ממשל פדרלי: [www.wir-sind-bund.de](http://www.wir-sind-bund.de)

טלפון:

- ☐ מרכז השירות של משרד התעסוקה:
- \*0800 4 5555-00 (שני עד שישי, 8:00 עד 18:00)
- ☐ קו החם של BAföG של משרד החינוך והמחקר הפדרלי:
- \*0800 223 63 41 (שני עד שישי, 8:00 עד 20:00)
- ☐ Otto Benecke Foundation eV: +49 228 8163-0

\*

נגיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

#### 4. חינוך למבוגרים

בגרמניה יש הזדמנויות רבות להמשיך בלימודים לאחר הלימודים או האוניברסיטה. במסגרת חינוך מבוגרים ניתן לרכוש כישורים כלליים או כישורי בית ספר. יש קורסי יום או ערב, אבל גם שיעורים מהבית (למשל טלפון או אוניברסיטה ללמידה מרחוק).

סוכנות התעסוקה הפדרלית היא נקודת מגע חשובה בכל הנוגע להמשך ההתפתחות המקצועית שלך. ניתן למצוא גם מכונים להכשרה והשכלה נוספת בספר הטלפונים ובדפי @b. מרכזי חינוך למבוגרים מציעים את הקורסים שלהם כמעט בכל מקום בגרמניה.

אפשר לדוגמא:

צעדי השתלמות קורסי שפה הסדרת התמחויות קורסי שילוב מיוחדים לצעירים



#### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

משרד תעסוקה

מרכז חינוך למבוגרים

מכוני הדרכה, מכוני השתלמות

ייעוץ הגירה לעולים בוגרים

מהגרים (MBE)

מרשתת:

סוכנות התעסוקה הפדרלית: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) מדור "פרטיים",  
פריט תפריט "קריירה והשתלמויות" - KURSNET הפורטל להכשרה מקצועית  
השתלמות:

[www.kursnet.arbeitsagentur.de](http://www.kursnet.arbeitsagentur.de)

מדריך מרכזי לחינוך מבוגרים: [www.volkshochschule.de](http://www.volkshochschule.de)

שרת חינוך גרמני: [www.bildungserver.de](http://www.bildungserver.de)



# ט. בריאות ומניעה

## 1. עזרה במחלות ותאונות

אם אתה חולה, עליך ללכת לרופא כללי באזור שלך. הם יעזרו לך ובמידת הצורך יפנו אותך למומחה.

## הערה חשובה

בגרמניה ישנה חובת ביטוח בריאות כללית. עלויות הטיפול הרפואי מוטלות בדרך כלל על ידי חברות ביטוח בריאות סטטוטוריות או מוחזרות על ידי חברות ביטוח בריאות פרטיות. תרומות כספיות עשויות לחול עבור שירותים מסוימים. ישנם הבדלים בין ההטבות של חברות ביטוח בריאות סטטוטוריות לאלו של חברות ביטוח בריאות פרטיות.

רוב האנשים בגרמניה מבוטחים באחת מחברות ביטוח הבריאות הסטטוטוריות. עובדים המועסקים מעבר למשרה חלקית מבוטחים בחובה. אם משכורתך חורגת ממגבלת מקסימום, תוכל לבחור אם תרצה להיות מבוטח מרצון בביטוח בריאות סטטוטורי או בביטוח בריאות פרטי (ראה בהרחבה פרק י' "בנקים וחברות ביטוח").

אתה יכול להשיג תרופה שנרשמת לך מבית מרקחת. שם תצטרכו לשלם רק חלק קטן מהעלויות בעצמכם (מקסימום עשרה יורו), השאר יכוסה על ידי קופת החולים שלכם. תרופות לילדים וצעירים עד גיל 18 אינן בחינם אם נרשמו על ידי רופא. אם יש לך ביטוח בריאות פרטי, תחילה עליך לשלם עבור ביקורי רופא ותרופות בעצמך. אז את לא יכול לה

אתה שולח את החשבון לקופת החולים שלך, שתחזיר את העלויות.

## הערה חשובה

לאחר תאונות, מצבי חירום או אם חלית מחוץ לשעות הפעילות, ניתן להתקשר לשירותי רפואה דחופה או במקרים דחופים במיוחד לפנות ישירות לשירותי החירום.

מספרי הטלפון החשובים ביותר החלים ברחבי גרמניה:

- שירות אמבולנס: 112
- מספר חירום רעל: +49 30 19240
- שירות כוננות רפואי: 116 117

לבתי המרקחת יש גם שירותי לילה או חירום. אתה יכול למצוא מידע עדכני על כך בעיתון המקומי שלך.

### עזרה בשפה שלך

האם אתה מדבר רק מעט גרמנית והיית רוצה לבקר רופא הדובר את השפה שלך? איגוד רופאי ביטוח בריאות סטטוטוריים במדינה בה אתה גר יכול לסייע לך בכך. כתובות ומספרי טלפון של רופאי קופות החולים הסטטוטוריים

ניתן למצוא עמותות באתר: [www.kbv.de](http://www.kbv.de) תפריט "חיפוש שירות/רופא".



## חיסיון רפואי

באופן עקרוני, אסור לרופאים להעביר כל מידע אודותיך לאחרים ללא הסכמתך - לא לגורמים רשמיים ולא למעסיק או לבני משפחתך. במקרים מסוימים זה חל גם על מידע על בריאות ילדיכם. בשביל ה

לדוגמה, רופא הנשים של בתך בת ה-61 אינו רשאי למסור לך את תוצאות הבדיקה ללא הסכמת בתך.



### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- רופא משפחה או רופא כללי
- רופא ילדים/רופא ילדים
- ביטוח בריאות

מרשתת:

□ משרד הבריאות הפדרלי:

[www.bundesgesundheitsministerium.de](http://www.bundesgesundheitsministerium.de)

□ ייעוץ עצמאי למטופלים בגרמניה: [patientenberatung.de](http://patientenberatung.de)

[www.unabhaengige-](http://www.unabhaengige-)

□ המרכז הפדרלי לחינוך לבריאות: [www.bzga.de](http://www.bzga.de)

□ איגוד הרופאים הגרמני: [www.bundesaerztekammer.de](http://www.bundesaerztekammer.de), תפריט בתפריט

"חיפוש רופאים" (חיפוש רופאים לפי מדינה פדרלית)

□ [www.gkv-spitzenverband.de](http://www.gkv-spitzenverband.de), סעיף התפריט "חברות ביטוח בריאות סטטוטוריות" (סקירה של חברות ביטוח בריאות סטטוטוריות)

□ איגוד ביטוחי הבריאות הפרטיים: [www.pkv.de](http://www.pkv.de)

אימייל:

□ משרד הבריאות הפדרלי: [info.gehoerlos@bmg.de](mailto:info.gehoerlos@bmg.de)

[poststelle@bmg.bund.de](mailto:poststelle@bmg.bund.de),

טלפון:

☐ משרד הבריאות הפדרלי (שני עד חמישי,

8:00 עד 18:00 שישי, 8:00 עד 12:00)

• שאלות לגבי ביטוח בריאות: +49 30 340 60 66-01

• שאלות בנושא מניעת בריאות: +49 30 340 60 66-03

• שירות ייעוץ לחירשים ולקווי שמיעה: טלפון שלט (טלפוניה וידאו)

30 340 60 66-07 [www.gebaerdentelefon.de/bmg/](http://www.gebaerdentelefon.de/bmg/); פקס: 30 340 60 66-07

+49

## 2. בדיקות וחיסונים

ניתן לטפל בקלות במחלות רבות אם הן מתגלות מוקדם. גילוי מוקדם ובדיקות מניעתיות לילדים ומבוגרים עוזרים. לדוגמה, נשים וגברים בגילאי 18 עד 34 יכולים להשתתף בבדיקת בריאות ("בדיקה") פעם אחת ונשים וגברים בני 35 ומעלה יכולים להשתתף בבדיקת בריאות ("בדיקה") אחת לשלושה שנים. כמו כן, נשים וגברים זכאים לבדיקות סדירות לגילוי מוקדם של סוגי סרטן מסוימים.

קופות החולים משלמות עבור בדיקות מניעה רבות. הרופא שלך ישמח ליעץ לך.

חיסונים הם בין אמצעי ההגנה החשובים והיעילים ביותר. חיסונים מודרניים נסבלים היטב ומגנים מפני מחלות קשות. בגרמניה, כל החיסונים הם מרצון, למעט הדרושה לספק הוכחה להגנה מספקת נגד חצבת לכל מי שנולד לאחר 1970 במוסדות קהילתיים ובריאות. עם זאת, ישנם חיסונים מומלצים. העלויות לכך מכוסות על ידי קופות החולים.

## שירותי בריאות והגנה על חיסונים לילדים

מכיוון שמחלות זיהומיות מסוכנות במיוחד לתינוקות וילדים, יש לחסן את ילדיכם בפעם הראשונה בגיל שישה שבועות. ילדיכם צריכים לקבל חיסון מלא נגד המחלות החשובות ביותר עד סוף שנת חייהם השנייה לכל המאוחר.



## עצה

בגרמניה מומלצים חיסונים מסוימים לתינוקות, ילדים, מתבגרים ומבוגרים. אלה מסוכמים בלוח חיסונים.  
לוח החיסונים נמצא באתר האינטרנט של המרכז הפדרלי לחינוך לבריאות [www.bzga.de](http://www.bzga.de) תחת פריט התפריט "חומרי מידע".

## בדיקות גילוי מוקדם בילדים

בגרמניה יש בדיקות בריאות אחידות לילדים מגיל לידה ועד גיל בית ספר, מה שנקרא בדיקות U1 עד U9. בדיקות אלו מסייעות בזיהוי הפרעות ומחלות התפתחותיות בילדים ולטפל בהן בשלב מוקדם. במקביל, ההורים מקבלים מידע על הדרכים שבהן הם יכולים לקדם את התפתחות ילדם ולהימנע מסיכונים בריאותיים. הבדיקות צריכות להתקיים בנקודות ספציפיות בהתפתחות ילדכם. בתקופות שצוינו אלו, עלויות בדיקות U-המכוסות על ידי קופות החולים. ההשתתפות בהם היא

מרצון. על מנת לקדם את התפתחות ילדכם, חשוב לקחת חלק בבדיקות באופן קבוע. קבע תור מדויק עם רופא הילדים שלך.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- רופא ילדים/רופא ילדים
- רופא משפחה או רופא כללי
- ביטוח בריאות

## מרשתת:

□ משרד הבריאות הפדרלי:

[www.bundesgesundheitsministerium.de](http://www.bundesgesundheitsministerium.de)

□ האגודה הפדרלית למניעה וקידום בריאות: [www.bvpraevention.de](http://www.bvpraevention.de)

מידע על בריאות הילד:

• [www.kindergesundheit-info.de](http://www.kindergesundheit-info.de)

• [www.bundesgesundheitsministerium.de](http://www.bundesgesundheitsministerium.de),  
פריט בתפריט "נושאים/מניעה/בריאות הילד"

אימיל:

poststelle@bmg.bund.de: משרד הבריאות הפדרלי:

טלפון:

משרד הבריאות הפדרלי:

מוקד אזרחים בנושא "מניעת בריאות":

18:00 עד 8:00, (שני עד חמישי, +49 30 340 60 66-03)

שישי, 8:00 עד 12:00)

חומרי מידע: משרד הבריאות הפדרלי (זמין בכתובת

[www.gesundheitsministerium.de](http://www.gesundheitsministerium.de), פריט תפריט

"שירות/פרסומים")

### 3. עצות/מידע על אידס/VIH על מחלות המועברות במגע מיני (STIs)

יש מחלות שאתה יכול לחלות ממין. למשל, HIV הפטיטיס ועגבת. קונדומים יכולים להגן מפני זיהום.

כעת ניתן לטפל בזיהום HIV בצורה טובה מאוד באמצעות תרופות. לכן חשוב להיבדק מוקדם. מחלות אחרות המועברות במגע מיני (STIs) קלות ומהירות יותר לטיפול ככל שהן מתגלות ומטופלות מוקדם יותר.

בררו ללא תשלום ממרכזי הייעוץ האחראים או ממחלקת הבריאות והיבדקו. ייעוץ ובדיקה אפשריים גם מבלי שתמסור את שמך.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

☐ משרד הבריאות

☐ לכל משפחה

☐ מרכזי ייעוץ לאיידס

מרשתת:

☐ [www.aidshilfe.de](http://www.aidshilfe.de)

☐ [www.liebesleben.de](http://www.liebesleben.de)

☐ משרד הבריאות הפדרלי:

[www.bundesgesundheitsministerium.de](http://www.bundesgesundheitsministerium.de)

[www.bzga.de](http://www.bzga.de), המרכז הפדרלי לחינוך בריאות:

• פריט בתפריט "תוכניות ופעילויות/מניעת HIV/STI"

• פריט בתפריט "מרכזי שירות/ייעוץ", [www.profamilia.de](http://www.profamilia.de), פריט בתפריט "מרכזי ייעוץ"

אימיל:

☐ המרכז הפדרלי לחינוך לבריאות: [telefonberatung@bzga.de](mailto:telefonberatung@bzga.de) (בגרמנית)

טלפון:

☐ המרכז הפדרלי לחינוך בריאות:

+49 221 892031 (שני עד חמישי, 10:00 עד 22:00 ששי עד

ראשון, 10:00 עד 18:00)

☐ מרכז בריאות למהגרים, קלן:

+49 221 420398-0 (שני עד חמישי, 8:30 בבוקר עד 17:00

שישי, 8:30 עד 15:00 מידע גם ברוסית ו

טורקי)

VIA-AfrikaHerz, ברלין: +49 30 35050013

חומרי מידע:

☐ המרכז הפדרלי לחינוך בריאות (זמן דרך [www.liebesleben.de](http://www.liebesleben.de) פריט

בתפריט "חומר מידע")

## 4. ייעוץ לסמים והתמכרויות

סמים, אלכוהול, ניקוטין, תרופות, הימורים, אוכל, אינטרנט וצריכה - הרבה דברים יכולים להיות ממכרים. כל התמכרות היא מחלה קשה. המבקשים עזרה ובני משפחותיהם זקוקים לה

מכאן ייעוץ ועזרה מקצועית. יש לפנות לרופא או למרכז ייעוץ. ככל שהתמכרות מטופלת מהר יותר, כך סיכויי ההחלמה טובים יותר. ארגונים וקבוצות עזרה עצמית רבים מציעים גם עזרה מהירה ואנונימית.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

מרשתת:

☐ על מרכזי ייעוץ:

• המרכז הפדרלי לחינוך בריאותי: [www.bzga.de](http://www.bzga.de) פריט תפריט "מרכזי שירות/ייעוץ"

• המשרד המרכזי של גרמניה לנושאי התמכרות: [www.dhs.de](http://www.dhs.de), פריט תפריט "עזרה להתמכרות"

☐ [www.caritas.de/onlineberatung](http://www.caritas.de/onlineberatung), פריט בתפריט "התמכרות", ☐ Fachverband Addiction eV: [www.sucht.de](http://www.sucht.de)

☐ [www.drugcom.de](http://www.drugcom.de), [www.kenn-dein-limit.de](http://www.kenn-dein-limit.de),  
[www.check-dein-spiel.de](http://www.check-dein-spiel.de), [www.ins-netz-gehen.de](http://www.ins-netz-gehen.de)  
[www.rauchfrei-info.de](http://www.rauchfrei-info.de),

טלפון:

☐ המרכז הפדרלי לחינוך בריאותי: • טלפון מידע למניעת התמכרות:  
+49 221 892031 (שני עד

חמישי, 10:00 עד 22:00 שישו עד ראשון, 10:00 עד 18:00)  
• מוקד התמכרויות וסמים: +49 1806 313031 (מסביב לשעון)

חומרי מידע:

☐ המרכז הפדרלי לחינוך בריאותי (זמין דרך [www.bzga.de](http://www.bzga.de) פריט בתפריט "חומרי מידע/מניעת התמכרות")

☐ המשרד המרכזי הגרמני לנושאי התמכרות (זמין דרך [www.dhs.de](http://www.dhs.de), פריט בתפריט "חומר מידע")

## 5. השתתפות אנשים עם מוגבלות

המדינה הגרמנית מקדמת השתתפות שווה בחיי החברה לאנשים עם מוגבלות פיזית, נפשית או רגשית. נכים קשים זכאים להגנה מיוחדת בחיי העבודה והמקצועיות, למשל במקרה של פיטורים.

אם נפגעת מנכות או נכות קשה, תוכל להגיש בקשה לאישור נכות (קשה) ממשרד הפנסיה המוכיח את דרגת נכותך. בעזרת מסמך זה תוכלו, למשל, לקבל הנחות בתחבורה ציבורית.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- קופת חולים, ספק ביטוח פנסיוני
- משרד תעסוקה
- הנהלת עיר, עירייה ומחוז: לשכת רווחה, לשכת פנסיה
- מרכזי שירות משותפים של נותני השירותים

מרשתת:

- משרד העבודה והרווחה הפדרלי:
- [www.bmas.de](http://www.bmas.de) • פריט תפריט "נושאים/השתתפות והכללה":
- [www.einfach-teilhaben.de](http://www.einfach-teilhaben.de)
- נציב הממשלה הפדרלית לענייני אנשים עם מוגבלות:
- [www.behindertenkommitter.de](http://www.behindertenkommitter.de)
- ביטוח פנסיוני גרמני, נקודות שירות משותפות:
- [www.reha-servicestellen.de](http://www.reha-servicestellen.de)

אימייל:

- משרד העבודה והרווחה הפדרלי: [info@bmas.bund.de](mailto:info@bmas.bund.de),
- [info.gehoerlos@bmas.bund.de](mailto:info.gehoerlos@bmas.bund.de)

טלפון:

- משרד העבודה והרווחה הפדרלי
- (שני עד חמישי, 8:00 עד 20:00)
- מידע לאנשים עם מוגבלות:
- +49 30 221911-006

- שירות לחירשים ולקויי שמיעה: טלפון שלט,
- [www.gebaerdentelefon.de/bmas](http://www.gebaerdentelefon.de/bmas)

חומרי מידע:

- פרסומים של משרד העבודה והרווחה הפדרלי (תוספת
- זמן דרך [www.bmas.de](http://www.bmas.de), פריט תפריט "שירות/פרסומים"):
- מדריך לאנשים עם מוגבלות
- שיקום ושיתוף אנשים עם מוגבלות
- (גרמנית, אנגלית וצרפתית)
- סעיף התפריט "שירות/חוקים": חוק השוויון
- אנשים בעלי מוגבלויות



# X. בנקים וחברות ביטוח

## 1. עסקאות פיננסיות ואמצעי תשלום

עסקאות פיננסיות רבות בגרמניה מתרחשות ללא מזומן. מה שנקרא חשבונות עו"ש משמשים לתשלומים ללא מזומן. ניתן לעבד את כל עסקאות התשלומים באמצעות חשבון עו"ש: ניתן לזכות כסף בחשבון (למשל באמצעות העברות או הפקדות במזומן) ולחייב כסף (למשל באמצעות משיכת מזומן, תשלומים בכרטיס, העברות, הוראת קבע, הוראות קבע). החשבון השוטף משמש בעיקר לתשלום חשבונות ולהסדרת הוצאות שוטפות (שכירות, חשמל). שכר ומשכורת מועברים גם ישירות לחשבון עובר ושב. במיוחד אם אתה עובד, כדאי להקים חשבון כזה בבנק.

שאל בנק לפי בחירתך אם תרצה להקים חשבון עובר ושב. בדוק היטב את התנאים והעלויות. אלה יכולים להיות שונים מאוד. שאל גם אילו מסמכים ותיעוד אתה צריך להביא איתך לפתיחת החשבון.

באופן עקרוני, כל צרכן זכאי לחשבון בסיסי, אשר חייב למלא פונקציות מינימליות מסוימות. זה כולל הפקדה ומשיכת מזומנים, ביצוע הוראת קבע, העברות והוראות קבע וכן תשלומים בכרטיס. הבנק רשאי לגבות דמי ניהול חשבון סבירים עבור החשבון הבסיסי.

## הלוואות

בנקים מציעים לרוב הלוואות לרכישות גדולות יותר. עם זאת, הבנק בדרך כלל גובה ריבית על הכסף שנלווה, שיכולה להיות גבוהה מאוד. לכן, חשבו היטב לפני שאתם עורכים הסכם הלוואה. זכרו שיתכן שתאלצו להחזיר את ההלוואה לשנים רבות ושגם ההכנסה שלכם עשויה להשתנות. בררו יותר בקפידה, בדקו האם ההצעה מוכרת והשוו תמיד מספר הצעות.



## עצה



אם אתה מבין שאתה כבר לא יכול לשלם הלוואה, פנה במהירות לעזרה מקצועית. יש ייעוץ חובות בכל עיר גדולה. גם הצוות בשירות ייעוץ הגירה לעולים מבוגרים (MBE) ישמח לסייע לכם.

## משיכת יתר

אם יש לך חשבון עו"ש, הבנק שלך יעניק לך פעמים רבות מה שנקרא משיכת יתר - המכונה גם משיכת יתר. זה מאפשר לך להוציא יותר כסף ממה שזמין בחשבונך, עד למגבלה מוסכמת. זה נותן לך גמישות רבה להוצאות לטווח קצר. עם זאת, הריביות עבור משיכת יתר גבוהות בהרבה מריביות הלוואה רגילות. לכן זה מתאים רק אם אתה צריך כמויות קטנות יותר בהתראה קצרה.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

☐ מרכזי ייעוץ לצרכנים במדינות עם כ-002 מרכזי ייעוץ ברחבי גרמניה

☐ קופות חיסכון ובנקים באזורך

מרשתת:

☐ מרכזי ייעוץ לצרכנים: [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)

טלפון:

☐ חם לצרכנים של הסוכנות הפדרלית לשירותים פיננסיים  
פיקוח \*0800 2 100 500 (BaFin)

\*

נגיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

## 2. ביטוח סוציאלי סטטוטורי

בגרמניה, אנשים המועסקים בשכר נכללים בדרך כלל בהגנה על ביטוח סוציאלי סטטוטורי. ביטוח סוציאלי גרמני הוא מערכת ביטוח סטטוטורית המציעה הגנה יעילה מפני סיכונים חיים גדולים והשלכותיהם כגון מחלות, תאונות, אבטלה, זקנה וצורך בטיפולים. היא רוצה להבטיח לכל אדם רמת חיים יציבה, מספקת תמיכה ומשלמת פנסיה כאשר אנשים הפסיקו לעבוד.

ביטוח לאומי הוא ביטוח חובה. מחצית מההפקדות לביטוח סוציאלי סטטוטורי משולמים בדרך כלל על ידי המעסיק. העובדים משלמים את החצי השני בעצמם, והוא מנוכה אוטומטית ממשכורתם או משכרם. ישנם, בין היתר, החריגים הבאים: במקרים מסוימים, עובדים משלמים מעט יותר ממעסיקים עבור ביטוח סיעוד, אך המעסיקים משלמים את כל דמי ביטוח תאונות. באמצעות הפקדות אלו אתה רוכש זכאות להטבות מתחומי הביטוח הסוציאלי השונים.

דמי הביטוח הלאומי מבוססים בדרך כלל על הכנסה. עם זאת, בכל התחומים, למעט ביטוח תאונות, התרומה אינה גדלה עוד יותר מעל רמת הכנסה מסוימת (מה שמכונה תקרת שומת תרומה).



## כאן תוכל להודיע לעצמך

### מרשתת:

□ משרד העבודה והרווחה הפדרלי: [www.bmas.de](http://www.bmas.de)  
 פריטי התפריט "נושאים/ביטוח לאומי" ו"נושאים/פנסיה"  
 □ איגודים מרכזיים של ביטוח סוציאלי גרמני: [www.dsv-europa.de](http://www.dsv-europa.de)

דואר אלקטרוני: □ משרד העבודה והרווחה הפדרלי: [info@bmas.bund.de](mailto:info@bmas.bund.de)

### חומרי מידע:

□ משרד העבודה והרווחה הפדרלי (זמין דרך [www.bmas.de](http://www.bmas.de)) פריט תפריט "פרסומים":  
 • ביטוח לאומי במבט חטוף (גרמנית, אנגלית, צרפתית,  
 איטלקית, ספרדית וטורקית)  
 • סיוע סוציאלי וביטחון בסיסי

## ביטוח פנסיוני

באופן עקרוני, עובדים מבטחים בחובה בביטוח הפנסיוני הסטטוטורי. בביטוח פנסיוני אתה מוגן כלכלית בגיל מבוגר. על מנת לקבל קצבה בגיל מבוגר יש לשלם הפרשות במשך חמש שנים לפחות. גיל הפרישה מועלה כיום בהדרגה. כיום, בדרך כלל ניתן לתבוע קצבת זקנה מגיל 65 שנים ו-8 חודשים (ילידי 1954) לאחר מכן, גיל הפרישה יועלה בהדרגה ל-76 שנים; משנת 2031 מגבלת גיל זו תחול על כל מי שנולד לאחר 1964.

עם זאת, עדיין יהיו חריגים, למשל עבור אנשים ששילמו הפקדות לביטוח פנסיוני סטטוטורי במשך תקופה ארוכה במיוחד. הביטוח הפנסיוני תומך כך גם אם אינך מסוגל לעבוד במהלך חיי העבודה שלך, כלומר אם אינך מסוגל לעבוד באופן מלא או חלקי בתנאים הרגילים של שוק העבודה הכללי לעתיד בלתי מוגבל עקב מחלה או מוגבלות, או אם אתה נמצא אלמנה/אלמן או יתום.

## הערה חשובה

הפנסיה הקבועה בחוק נמוכה מההכנסה במהלך חיי העבודה. כדי לשמור על רמת החיים שלך בגיל מבוגר, עליך להשלים את הביטוח הפנסיוני הסטטוטורי בהפרשה פרטית.



### כאן תוכל להודיע לעצמך

#### במקום:

☐ הנהלת עיר, עירייה, מחוז: משרד ביטוח  
☐ מרכזי ייעוץ לצרכנים במדינות עם כ-002 מרכזי ייעוץ ברחבי גרמניה

☐ מרכזי מידע וייעוץ של הביטוח הפנסיוני הגרמני

#### מרשתת:

☐ משרד העבודה והרווחה הפדרלי: [www.bmas.de](http://www.bmas.de)  
פריט בתפריט "נושאים/פנסיה"  
☐ ביטוח פנסיוני גרמני: [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)

☐ מרכזי ייעוץ לצרכנים: [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)  
פריט בתפריט "כסף וביטוח"

#### אימייל:

☐ משרד העבודה והרווחה הפדרלי: [info@bmas.bund.de](mailto:info@bmas.bund.de)  
☐ ביטוח פנסיוני גרמני: [info@deutsche-rentenversicherung.de](mailto:info@deutsche-rentenversicherung.de)

#### טלפון:

☐ טלפון שירות ביטוח פנסיוני גרמני:  
\*4800 1000 0800 (שני עד חמישי, 7:30 עד 19:30)  
שישי, 7:30 עד 15:30)  
☐ מוקד אזרחים של משרד העבודה והרווחה הפדרלי  
בנושא "פנסיה": +49 30 221 911-001

\*

נגיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

חומרי מידע:

חברות של משרד העבודה והרווחה הפדרלי

(זמין דרך [www.bmas.de](http://www.bmas.de), פריט תפריט "פרסומים"):

• מדריך לפרישה

• קצבת נכות

• הפרשה נוספת לפנסיה

## ביטוח בריאות

ביטוח בריאות סטטוטורי מסייע לך ולמשפחתך כאשר אתה חולה. זה גם מכסה עלויות בריאות רבות

שירותי בריאות (למשל אצל רופא השיניים), משלמים עבור צעדי שיקום ומכסים את עלויות לידת ילדיכם. אם אתה

אם אינך יכול לעבוד במשך תקופה ארוכה עקב מחלה ולכן אינך מקבל משכורת מהמעסיק שלך, קופת חולים סטטוטורית תשלם לך מה שנקרא דמי מחלה כפיצוי.

ביטוח בריאות סטטוטורי הוא חובה לשכירים עד מגבלת הכנסה מסוימת (מגבלת שכר שנתית כללית או מיוחדת). מעבר לגבול זה, אתה יכול לבחור אם אתה רוצה להיות חבר בביטוח בריאות סטטוטורי או פרטי. עליך לבחור באחת משתי האפשרויות הללו. לא ניתן לוותר לחלוטין על ביטוח בריאות.

## עצה



גם אם אתה עצמאי, אתה יכול להחליט באופן חופשי אם אתה רוצה להיות מבטח בביטוח בריאות סטטוטורי או בביטוח פרטי. עם זאת, חברות ביטוח בריאות פרטיות נבדלות לרוב בתרומותיהן וביתרונותיהן - בררו בזהירות רבה יותר והשוו תמיד מספר הצעות!

גם הצוות בשירות ייעוץ הגירה לעולים בוגרים ישמח לסייע לכם.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

□ קופות חולים ומשרדי ביטוח

□ מרכזי ייעוץ לצרכנים במדינות עם כ-002 מרכזי ייעוץ

לן בכל רחבי גרמניה

מרשתת:

□ משרד הבריאות הפדרלי:

[www.bundesgesundheitsministerium.de](http://www.bundesgesundheitsministerium.de)

□ מרכזי ייעוץ לצרכנים: [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)

□ סקירה כללית של פוליסות ביטוח הבריאות הסטטוטוריות של

GKV-Spitzenverband: [www.gkv-spitzenverband.de](http://www.gkv-spitzenverband.de), פריט

"רשימת ביטוחי בריאות"

אימייל:

□ משרד הבריאות הפדרלי: [poststelle@bmg.bund.de](mailto:poststelle@bmg.bund.de)

□ שירות ייעוץ לחירשים ולקויי שמיעה:

[info.gehoerlos@bmg.bund.de](mailto:info.gehoerlos@bmg.bund.de)

טלפון:

□ משרד הבריאות הפדרלי: קו חם לאזרחים בנושא "ביטוח בריאות": 01-66 60 340 30

+49 (שני עד חמישי, 8:00 עד, 18:00 שישי, 8:00 עד 12:00)

□ שירות ייעוץ לחירשים ולקויי שמיעה: טלפוניה וידאו: [www.gebaerdentelefon.de/bmg/](http://www.gebaerdentelefon.de/bmg/)

פקס: +49 30 340 60 66-07

חומרי מידע:

□ משרד הבריאות הפדרלי (זמין ב

[www.bundesgesundheitsministerium.de](http://www.bundesgesundheitsministerium.de), פריט בתפריט "שירות/הפרסומים

שלנו"):

· מדריך ביטוח בריאות - כל מה שכדאי לדעת על ביטוח בריאות

· מדריך בית חולים - מה שאתה צריך לדעת על בתי חולים  
· צריך לדעת

## ביטוח סיעודי

ביטוח סיעודי מסייע לכם אם אינכם מסוגלים יותר לדאוג לעצמכם בגיל מבוגר או עקב מחלה קשה ותלויים בטיפול. ביטוח סיעוד תומך בזקוקים לטיפול ובקרוביהם המטפלים כלכלית ובאמצעות ייעוץ.

אם ברצונך לקבל הטבות, עליך להגיש בקשה לחברת הביטוח הסיעודי שלך.

אם אתה מבוטח בביטוח בריאות סטטוטורי, אתה שייך אוטומטית לביטוח סיעודי סוציאלי. עם זאת, אם אתה מבוטח בביטוח בריאות פרטי, עליך לעשות גם ביטוח סיעוד פרטי חובה.



### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

ביטוח בריאות או ביטוח פרטי  
מרכזי ייעוץ לצרכנים במדינות עם כ-002 מרכזי ייעוץ  
עמדות ברחבי גרמניה

מרשתת:

משרד הבריאות הפדרלי:  
[www.bundesgesundheitsministerium.de](http://www.bundesgesundheitsministerium.de)  
מרכזי ייעוץ לצרכנים: [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)

אימייל:

משרד הבריאות הפדרלי: [poststelle@bmg.bund.de](mailto:poststelle@bmg.bund.de)  
שירות ייעוץ לחירשים ולקויי שמיעה: [info.gehoerlos@bmg.bund.de](mailto:info.gehoerlos@bmg.bund.de)

טלפון:

משרד הבריאות הפדרלי: מוקד אזרחים בנושא "ביטוח סיעודי": 02-66 60  
340 340 49 (+שני עד חמישי, 8:00 עד 18:00 שישי, 8:00 עד 12:00)

שירות ייעוץ לחירשים ולקויי שמיעה: טלפניה וידאו: [bmg/](http://bmg/)  
[www.gebaerdentelefon.de/](http://www.gebaerdentelefon.de/)  
פקס: 07-66 60 340 49



חומרי מידע:

משרד הבריאות הפדרלי (זמין ב

[www.bundesgesundheitsministerium.de](http://www.bundesgesundheitsministerium.de),  
פרסומים שלנו):

• מדריך טיפול - כל מה שכדאי לדעת על טיפול

• מדריך דמנציה - מידע לטיפול בבית

**אנשים עם דמנציה**

• שירותי טיפול להתייחסות

## ביטוח תאונות

ביטוח תאונות סטטוטורי מסייע לך ולמשפחתך לפתור בעיות בריאותיות וכלכליות הנובעות ישירות מתאונות עבודה או מחלות מקצוע. לגבי תאונות עבודה

זה כולל גם תאונות בדרך לעבודה או לבית הספר ומהעבודה או מבית הספר.



כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

ממס'ק, ספק ביטוח תאונות

מרשתת:

משרד העבודה והרווחה הפדרלי: [www.bmas.de](http://www.bmas.de)

ביטוח תאונות סטטוטורי גרמני - (DGUV) איגוד גג של איגודים מקצועיים

וחברות ביטוח תאונות: [www.dguv.de](http://www.dguv.de)

## דמי אבטלה

מי שהופך למובטל בגרמניה שלא באשמתו אינו בעצמו, אלא מקבל תמיכה מהמדינה. אבל אתה לא מקבל רק עזרה כלכלית. יש לך גם אפשרות להשתמש בשירותי ההשמה של סוכנות התעסוקה הפדרלית כדי לחפש עבודה. במידת הצורך, תוכל לנקוט בפעולה

השתתף בהשתלבות מקצועית (למשל הכשרה והשכלה נוספת) ובמידת הצורך קבל מימון לכך.

## דמי אבטלה

אם איבדת את עבודתך והיית מועסקת בעבר בכפוף לביטוח חובה במשך שנים עשר חודשים לפחות בתוך תקופה של 30 חודשים לפני ההרשמה למובטל, תוכל להגיש בקשה לדמי אבטלה. סוכנות התעסוקה הפדרלית בודקת אם אתה עומד בדרישות. תקבל דמי אבטלה למשך שנים עשר חודשים לכל היותר, מגיל 50 לכל היותר 15 חודשים, מגיל 55 לכל היותר 18 חודשים ומגיל 58 לכל היותר 24 חודשים.

## הערה חשובה

לפחות שלושה חודשים לפני סיום העסקתך, עליך לפנות באופן אישי למשרד התעסוקה המקומי ולהודיע להם שאתה מחפש עבודה. אם לא תירשם בזמן, תיתכן תקופת חסימה של שבוע במהלכה לא תקבל דמי אבטלה. אם אינך יכול לעמוד במועד האחרון בגלל שגילית בהתראה קצרה מאוד שתאבד את עבודתך, עליך להודיע לנו לא יאוחר מהיום השלישי לאחר שנודע לך על הפסקת העבודה.

## תמיכה באמצעות דמי אבטלה II

גם מי שאינו יכול לתבוע דמי ביטוח אבטלה זכאי לתמיכה אם הוא זקוק לעזרה בתנאים מסוימים. עבור אנשים הניתנים להעסקה - כלומר אנשים שיכולים לעבוד - ולבני קהילת הנוזקים שלהם (בני משפחה החיים יחד), הביטחון הבסיסי למחפשי עבודה מייצג תמיכה כזו. הטבות הביטחון הבסיסיות למחפשי עבודה כוללות ייעוץ והבטחת מחיה, עבור דוגמה דמי אבטלה II, קצבה סוציאלית ובמידת הצורך, קצבאות לחינוך והשתתפות, קצבאות להשתלבות בהכשרה או בעבודה. קודם כל, התנאי המקדים הוא שחברי קהילת הצרכים המתאימה אינם מפרנסים או אינם מפרנסים את עצמם מספיק מההכנסה שלהם.

יכול להבטיח נכסים. לזרים חשוב גם סטטוס המגורים. למשל, זרים ללא זכות מגורים או בעלי זכות מגורים המשמשת רק לחיפוש עבודה מודרים מלקבל הטבות.

מידע נוסף על השירותים המוזכרים והתקנות המדויקות ניתן לקבל מסוכנות התעסוקה הפדרלית ומרכזי התעסוקה, בין היתר. גם הצוות בשירות ייעוץ הגירה לעולים בוגרים ישמח לסייע לכם.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

☐ משרד תעסוקה

☐ מרכז דרושים

☐ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים

מהגרים (MBE)

מרשתת:

☐ סוכנות התעסוקה הפדרלית: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

טלפון:

☐ מרכז שירות לשכת תעסוקה: \*00 4 5555 0800

(שני עד שישי, 8:00 עד 18:00)

חומרי מידע:

☐ סוכנות התעסוקה הפדרלית (זמין דרך [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) פפריטי תפריט

"מרכז ההורדות" או "לאנשים מחו"ל")

\*

נגיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

### 3. ביטוח רכוש ואישי

בנוסף לביטוח סטטוטורי, קיימות פוליסות ביטוח פרטיות רבות, למשל:

- ביטוח אחריות פרטית
- ביטוח תכולת בית
- ביטוח אובדן כושר עבודה תעסוקתי
- ביטוח חיים □ ביטוח אחריות לרכב מנועי

כל הביטוח עולה כסף. כדאי לחשוב היטב מה באמת צריך לפני שעושים ביטוח. אם יש בבעלותך רכב או אופנוע, עליך לעשות ביטוח אחריות לרכב. גם ביטוח אחריות פרטית חשוב מאוד. זה משתלם אם גרמת ללא כוונה נזק מהותי לאדם אחר.



#### כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

□ מרכזי ייעוץ לצרכנים במדינות עם כ-002 מרכזי ייעוץ  
 לן בכל רחבי גרמניה  
 □ ביטוח

מרשתת:

□ רשות הפיקוח הפיננסי הפדרלי: [www.bafin.de](http://www.bafin.de)  
 □ מרכזי ייעוץ לצרכנים: [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)

טלפון:

□ חם לצרכנים של הרשות הפיננסית הפדרלית: +49 228 29970299 (שני עד שיש, 8:00 עד 18:00)

# I. לקניות ו הגנת הצרכן

## 1. לקניות ומשלמים

אתה יכול לקנות מצרכים ופריטים יומיומיים אחרים בחנויות מכולת, מרכזי קניות או חנויות מיוחדות.

שים לב, עם זאת, לאותם מוצרים או מוצרים דומים יש לרוב מחירים שונים בחנויות שונות. מחירים נמוכים במיוחד - מבצעים מיוחדים - תקפים לרוב רק לזמן קצר. לכן כדאי לקבל מידע מפורט ולהשוות איכות ומחירים.

כאשר מבצעים רכישות גדולות יותר, זה יכול להיות הגיוני לקרוא דוחות בדיקה על המוצרים. ישנן דרכים רבות לגלות עד כמה הצעה טובה באמת. מידע וסקירות מוצרים בדיווחי עיתונות, מגזינים מומחים או פרסומים באינטרנט מסופקים במיוחד על ידי Stiftung Warentest ומרכזי הייעוץ לצרכנים של המדינות הפדרליות.

## זמני פתיחת החנות

חנויות בגרמניה אינן פתוחות במשך אותו זמן בכל מקום; זמני הפתיחה שונים במדינות הפדרליות.

החנויות פתוחות בדרך כלל בימים שני עד שבת בין השעות 09:00-20:00.

## שלם עבור רכישות

אתה יכול לשלם במזומן כמעט בכל מקום בגרמניה. קיימת גם אפשרות לשלם ללא מזומן במקרים רבים. אם יש לכם חשבון בבנק או בבנק חיסכון, לרוב יונפק לכם כרטיס ג'ירו או כרטיס אשראי (לעיתים בתשלום) שאיתם תוכלו לשלם. לאחר מכן, הסכום ששולם ינוכה אוטומטית מחשבונו (ראה גם פרק י' "בנקים וביטוח").



### קניות באינטרנט

כיום ניתן להזמין מוצרים רבים גם דרך האינטרנט. עם זאת, לא כל ההצעות באינטרנט הן לגיטימיות. לכן עליך להיות זהיר בעת ביצוע רכישות באינטרנט ובמכירות פומביות באינטרנט. מידע נוסף על כך ניתן למצוא בפרק ג', נקודה 4 "האינטרנט כמקור מידע". אתה יכול לקנות באינטרנט בצורה בטוחה אם, למשל, אתה צריך לשלם רק כשהסחורה והחשבונית הגיעו. מה שמכונה הליך הוראת קבע הוא גם בטוח, שבו הכסף מחויב ישירות מחשבון הבנק שלך (ראה גם פרק י' "בנקים וחברות ביטוח"). עליך לתת אישור מראש לעשות זאת. היתרון של הליך זה הוא שבדרך כלל אתה יכול לקבל את הכסף שלך בחזרה אליך על ידי הבנק שלך בתוך שמונה שבועות.

### עצה



אם הפכת קורבן להונאה באינטרנט, עליך לדווח על כך למשטרה במהירות האפשרית ולהודיע למפעילת האתר. אל תבזבזו זמן - כל יום חשוב בכל הנוגע למציאת הרמאי.

## הערה חשובה

היזהר בתחרויות

היזהר כאשר תתבקש לספק את כתובתך. לעתים קרובות נאספים כתובות במהלך תחרויות. לאחר מכן, הלקוחות שנפגעו מקבלים כמויות גדולות של פרסום בדואר, במייל או בטלפון. אנשים רבים מרגישים שזה מטריד אותם. ניתן להשתמש בכרטיסי ליקוח ובנוסף גם לאיסוף כתובות לפרסום לא רצוי.

## 2. אחריות ואחריות

על כל מוכר לוודא שהלקוח יקבל את הסחורה ללא פגמים. במידה והלקוח מבחין בפגמים או טעויות שכבר היו עם קבלת הסחורה תוך שנתיים מיום אספקתו, עומדת לו זכות חוקית לאחריות. זה חל גם על מוצרים מוזלים ומבצעים מיוחדים. כמובן, אין לך טענה זו אם מוצר התבלה במהלך השימוש. אם בששת החודשים הראשונים לאחר רכישה בין יזם לבין

אם צרכן מגלה פגם, על המוכר להוכיח כי הסחורה נמכרה לך ללא כל פגמים או פגמים. אם חלפו יותר מחצי שנה, עליך כלקוח להוכיח כי הסחורה הייתה פגומה מלכתחילה.

להחליף

החלפה היא תמיד וולונטרית. אין חנות חייבת להחליף סחורה שנרכשה אם אין פגם.



### עצה

אם ברצונך להחזיר או להחליף את הסחורה שנרכשה עקב פגם, אינך זקוק לאריזה המקורית. אף אחד לא יכול לבקש ממך לשמור קופסאות או עטיפות פלסטיק. אתה גם לא צריך את הקבלה.

מותנה. עם זאת, הקבלה מקלה על ההוכחה היכן ומתי נרכש מוצר. גם הצהרת בנק או הצהרת עד יכולים לשמש ראיה.

## הערה חשובה

אחריות ואחריות זה לא אותו דבר. אחריות היא הבטחה של יצרן כי למוצר שלו יש תכונות מסוימות ו/או יעבוד לפרק זמן מסוים. כל ערבות היא וולונטרית.

אף יצרן לא חייב לתת ערבות לסחורה שלו.

### 3. "עסקאות מדלת לדלת" וחוזים שנכרתו במכתב, בדואר אלקטרוני או באינטרנט

חווה נכרת ונחתם במהירות -לפעמים מהר מדי, בעיקר באינטרנט, בטלפון או בדלת הכניסה.

לכן, כצרכן, בדרך כלל יש לך זכות ביטול חוקית של 14 יום עם חוזים כאלה. המשמעות היא שאתה יכול לבטל את ההצהרה החוזית שלך. לאחר מכן אינך מחויב יותר לחוזה. אינך חייב לתת סיבות לביטולך. עם זאת, מטעמי ראיות, רצוי להצהיר על הביטול בטקסט (למשל במכתב או בדוא"ל). אם עדיין מתרחשות בעיות, אתה יכול לפנות למרכז צרכנים ([www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)). תסתובב.

הכלל הבסיסי הוא: אל תחתום על שום דבר שאתה לא באמת מבין. לפני הרכישה יש לברר האם וכיצד ניתן לבטל את החוזה ואילו חריגים יש (למשל בהזמנת מלונות). בדרך כלל יש לך רק 14 ימים להכריז על ביטולך. לכן, אל תחכו יותר מדי אם אתם רוצים לבטל חוזה.





## צ'ק ליסט

תקנה זו חלה בדרך כלל על:

- הסכמים שנעשו במקום העבודה שלך, בבית פרטי, בטלפון, נפגעו ברחוב או בכלי תחבורה,
- חוזי (רכישה) הנערכים בחצרי העסק
- אך לפני כן, פנה אליהם באופן אישי ופרטני מחוץ לשטח העסק פנו ליזמים
- חוזי (רכישה) שנכרתו באינטרנט,
- הזמנות קטלוג,
- הסכמים שנסגרו במכתב או בדואר אלקטרוני,
- הסכמים שנעשו על נסיעות מכירה (המכונים לעתים קרובות טיולי קפה) נפגעו.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- מרכזי ייעוץ לצרכנים במדינות עם כ-002 מרכזי ייעוץ עמדות ברחבי גרמניה
- ייעוץ הגירה לעולים בוגרים מהגרים (MBE)
- בדיקות מוצרים בטלוויזיה, באינטרנט ובעיתונים, במיוחד במגזין Stiftung Warentest "מבחן".

מרשתת:

□ Stiftung Warentest: [www.test.de](http://www.test.de)

□ משרד המשפטים והגנת הצרכן הפדרלי:

[www.bmjv.de](http://www.bmjv.de)

□ Consumer Center Federal Association eV (ארגון גג

מתוך 16 מרכזי הייעוץ לצרכן של המדינות הפדרליות ושל 26 צרכנים

עמותות בעלות אוריינטציה פוליטית): [www.vzbv.de](http://www.vzbv.de)

□ המרכז הפדרלי לתזונה (BZfE): [www.bzfe.de](http://www.bzfe.de)

□ מרכז המידע הפדרלי לחקלאות, (BZL): [www.ble.de](http://www.ble.de)

פריט בתפריט "קוד הבנק"

□ החברה הגרמנית לתזונה: [www.dge.de](http://www.dge.de)

□ מרכזי ייעוץ לצרכנים: [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)

□ מדריך גרמניה: [www.handbookgermany.de](http://www.handbookgermany.de)

חומרי מידע:

□ חוברת מידע "מדריך הגנת הצרכן קומפקטי - עצות טובות בשאלות יומיומיות"

(זמין דרך [www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de), פריט בתפריט "שירות/פרסומים של

הממשל הפדרלי")



# II. עמותות וארגונים

## 1. מועדונים ועמותות

ישנם אלפי מועדונים והתאחדויות שונות בגרמניה. אלו ארגונים של אנשים עם מטרות או תחומי עניין משותפים. אנשים רבים לוקחים על עצמם משימה במועדון או חברים בהתנדבות, כלומר בהתנדבות וללא שכר. יש ביניהם גם ילדים וצעירים רבים. כחבר במועדון, אתה יכול לנצל את ההיצע שלו ולהכיר אנשים רבים בעלי תחומי עניין דומים. חלק מהמועדונים גובים תשלום קטן עבור החברות.

הנושאים שעבורם נוסדים עמותות ועמותות (הנקראות גם מועדונים) יכולים להיות שונים מאוד. יש למשל:

- מועדוני ספורט
- מועדוני מוזיקה

- מועדונים חברתיים
- מועדוני נוער

- אגודות הורים
- עמותות להגנת בעלי חיים
- אגודות אמנות
- מועדוני בישול
- מועדוני מחשבים

מועדונים, עמותות וקבוצות לעזרה עצמית רבים תומכים במשפחות. בין אם יש לכם בעיות עם ילדיכם, מחלה או אם אתם זקוקים לעזרה פשוטה בחיי היומיום: מגוון אפשרויות התמיכה הוא מגוון. גלה אילו ארגונים פעילים באזור שלך.



### עצה

כל מי שמחפש קשר עם אנשים בסביבתו ומתערב בקהילה שלו ובאנשים שגרים בה ירגיש בבית החדש שלו מהר יותר. לכן, נצלו את מה שיש למועדונים במקום מגוריכם החדש להציע.

אם אתה מעורב במועדון וברצונך להיות חבר, אך אינך יודע אילו מועדונים קיימים באזורך, משרד האזרחים/מרכז המידע לאזרחים ואתר מקום מגוריך יכולים לספק לך מידע. אתה יכול לגלות עוד על נוף העמותה וההזדמנויות לעבודה התנדבותית מקומית באיגוד הפדרלי של סוכנויות מתנדבים ובסוכנות ההתנדבות המקומית שלך.

עמותות נוער מציעות לילדים ולצעירים מגוון הזדמנויות להשתלב ולבלות את זמנם הפנוי יחד. עמותות נוער הן קבוצות של צעירים עם תחומי עניין או מטרות משותפים בתחומי נושא שונים מאוד. תוכל לקבל מידע על הצעות מקומיות מעמותות הנוער העירוניות והמחוזיות באזורך.

### מועדוני ספורט במקום

חלק ממועדוני ספורט מציעים גם הצעות ממוקדות לאנשים חדשים בגרמניה. הם מנסים להקל עליהם להיכנס לקבוצות חדשות ולספק עצות בשאלות יומיומיות מעבר לספורט. אתה יכול למצוא את מועדוני הבסיס האלה כמו גם מידע נוסף עליהם

תוכנית "אינטגרציה באמצעות ספורט" של קונפדרציית הספורט האולימפית  
הגרמנית בכתובת [www.integration-durch-sport.de](http://www.integration-durch-sport.de)



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

☐ משרד האזרחים/מידע לאזרחים

☐ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים

מהגרים (MBE)

מרשתת:

☐ פורום האגודה: [www.verbandsforum.de](http://www.verbandsforum.de)

☐ אגודת הנוער הפדרלית הגרמנית: [membersorganisations/](http://membersorganisations/)

[www.dbjr.de/ueber-uns/](http://www.dbjr.de/ueber-uns/)

☐ האגודה הפדרלית של סוכנויות וולונטריות:

[www.bagfa.de](http://www.bagfa.de)

## 2. ארגוני מהגרים

בגרמניה יש הרבה ארגונים שבהם מתכנסים אנשים עם רקע הגירה. רוב ארגוני המהגרים פעילים כעמותות ברמה המקומית ופועלים בהתנדבות. ישנם גם כמה ארגוני גג בפריסה ארצית. רבים מהם -קטנים או גדולים, פעילים מקומית או ארצית -מחויבים לשילוב עולים. תרומה חשובה לכך תורמת אגודות הורים שבהן הורים בעלי רקע מהגר פועלים יחד לתמיכה בחינוך ילדיהם.

לחברים בארגוני מהגרים יש לעתים קרובות ניסיון הגירה בעצמם ולכן יכולים להיות טובים במיוחד בלעזור לאנשים אחרים שהם חדשים בגרמניה להתמקם בגרמניה.

הארגונים שלהם שונים ומגוונים כמו המהגרים עצמם. לדוגמה, ישנם:

☐ מועדוני פנאי וספורט

☐ עמותות תרבות

□ אגודות דתיות □

□ אגודות עובדים

□ עמותות פוליטיות

□ אגודות סטודנטים

□ איגודי עסקים

□ אגודות הורים

לארגוני מהגרים יש לרוב מגוון רחב של הצעות, למשל:

□ שירותי מתורגמנים

□ עצה

□ אירועים

□ קורסים ואירועי השתלמות □ הצעות במגזר החינוכי, כגון תמיכה בשיעורי

בית □ חינוך הורים

□ פרויקטי אינטגרציה

הם גם מייצגים את האינטרסים של החברים שלהם. הם הופכים יותר ויותר לאנשי קשר חשובים בפוליטיקה, בעסקים ובמינהל.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

□ משרדי ארגוני מהגרים מקומיים

□ קצין שילוב/קצין שילוב לקהילה שלך

או משרדי ההגירה העירוניים

□ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים

מהגרים (MBE)

מרשתת:

□ המשרד הפדרלי להגירה ופליטים: migrantenorganizations

www.bamf.de/

□ משרד הפנים, הבניין והקהילה הפדרלי:

www.bmi.bund.de, בתפריט "נושאים/מולדת ושילוב/

ארגוני אינטגרציה/מהגרים"

□ המשרד הפדרלי למשפחה, אזרחים ותיקים, נשים ונוער:

www.bmfsfj.de, בתפריט "נושאים/שוויון/שוויון

והשתתפות/ארגוני מהגרים בגרמניה"

# XIII. לחיות בגרמניה.

## 1. סדר מדיני ומשפטי.

חוק היסוד הוא החוקה של הרפובליקה הפדרלית של גרמניה. זהו הבסיס החוקי החשוב ביותר לחיים משותפים בגרמניה.

### זכויות יסוד

סעיפים 1 עד 19 לחוק היסוד מבטיחים את זכויות היסוד של הפרט מול המדינה. זכויות יסוד חשובות במיוחד הן:

□ הגנה על כבוד האדם

□ זכות לחיים ולשלמות גופנית

□ שוויון לכולם בפני החוק

□ חופש אמונה

□ חופש הביטוי

□ חופש התאספות

□ חופש העיסוק

□ הבטחת בעלות וזכויות ירושה

□ חופש העיתונות

סעיף 20 מתאר את העקרונות העיקריים השולטים בפוליטיקה המערכת של הרפובליקה הפדרלית של גרמניה בנויה כך:

□ מדינה

□ דמוקרטיה

□ שלטון החוק

□ מדינת רווחה



## מדינה

גרמניה היא מדינה פדרלית המורכבת מ-61 מדינות פדרליות:

- סקסוניה התחתונה
- בוארן-ויסטפאליה
- נורדרין-וסטפאליה
- ריינלנד-פאלץ
- ארץ סער
- סקסוניה
- סקסוניה-אנהלט
- שלזוויג הולשטיין
- תורינגיה
- באדן-וירטמברג
- בוואריה
- ברלין
- ברנדנבורג
- המבורג
- הסה
- מקלנבורג-מערב פומרניה



דמוקרטיה

גרמניה היא מדינה דמוקרטית, כלומר כל כוח המדינה מגיע מהעם. הוא מפעיל אותו באמצעות:

## בבחירות

הצבעה

גופים מחוקקים (הפרלמנט)

איברי כוח ביצוע

(ממשלה ומינהל)

גופי פסיקה (בתי משפט)

הבונדסטאג (הפרלמנט) הוא הנציגות הנבחרת של העם.

## מדינת רווחה

גרמניה היא מדינת רווחה. המשמעות היא: באופן עקרוני, כל אזרח צריך להבטיח את פרנסתו באמצעות עבודה. עם זאת, המדינה מסייעת לאנשים שאינם מסוגלים או מסוגלים רק במידה מוגבלת להבטיח את פרנסתם בכוחות עצמם. זה מפצה על חסרונות. ישנן מספר הטבות סוציאליות של המדינה. החשובים ביותר כוללים את הסטטוטורי החברתי

ביטוח ודמי אבטלה ב' (ראה פרק י' "בנקים וביטוח"), אך גם קצבת ילדים (ראה פרק ז' "ילדים ומשפחה").



כאן תוכל להודיע לעצמך

## מרשתת:

הסוכנות הפדרלית לחינוך אזרחי: [www.bpb.de](http://www.bpb.de)

חומרי מידע:

מידע מהסוכנות הפדרלית לחינוך אזרחי

טופס מודפס זמין בכתובת [www.bpb.de](http://www.bpb.de) פריט בתפריט "חנות"

## 2. מפלגות והשתתפות פוליטית

### מסיבות

- לכל אזרח יש הזדמנות להשתתף בחיים הפוליטיים בגרמניה ולהשפיע על הפוליטיקה - מקומית, במדינה וברמה הפדרלית. דרך חשובה לעשות זאת היא עבודה בקבוצות אינטרסים, יוזמות אזרחים, איגודים ומפלגות.

המפלגות מציעות את המועמדים לבחירות הפרלמנט המקומי, הממלכתי, הפדרלי והאירופי. אלו הם, בין היתר:

☐ מועצת העירייה והעירייה

☐ פרלמנט המדינה

☐ הבונדסטאג

☐ הפרלמנט האירופי

למפלגות הפוליטיות בגרמניה לכל אחת עמדות ותוכניות פוליטיות שונות. ניתן לברר על עמדותיהם בנושאים בודדים באתרי המפלגות.

### בחר

הבחירות בגרמניה הן כלליות, ישירות, חופשיות, שוות וחשאיות. זה אומר:

☐ כללי: כל אזרחי גרמניה רשאים להצביע ולהיבחר אם הם בני 18 לפחות. בחלק מהמדינות הפדרליות, גיל ההצבעה המינימלי לבחירות מדינתיות ומקומיות הוא 16 שנים.

☐ ישיר: העם בוחר את הנציגים ישירות או באמצעות אחד רשימה ולא בעקיפין באמצעות בוחרים.

☐ חינם: לאף אחד אסור להפעיל לחץ על הבוחרים, מועמד ספציפי

בחר. אין הצבעה חובה.

☐ שווה: כל קול נחשב במידה שווה.

☐ סוד: האופן שבו הבוחר הבודד הצביע נשאר סודי. רק התוצאה הכוללת תפורסם.

אם יש לך אזרחות גרמנית, אתה יכול להשתתף בכל הבחירות. אם אתה, כאזרח של מדינה אחרת באיחוד האירופי, גר בגרמניה יותר משלושה חודשים, אתה יכול

לקחת חלק בבחירות לעירייה ולמועצת העיר וכן בבחירות הפרלמנט האירופי משתתף.

הבחירות לבונדסטג ולרוב הפרלמנטים של המדינה פועלות כך: לכל בוחר יש שני קולות, הקול הראשון והשני. הבוחרים מצביעים בהצבעתם הראשונה

למועמד ממחוז הבחירה שלהם (הצבעת הרוב). הם נותנים את ההצבעה השנייה לרשימה של מפלגה (הצבעה פרופורציונלית). בפשטות, התוצאה של כל ההצבעות השניות מחליטה כמה גבוה חלקה של מפלגה מסוימת בפרלמנטים. הבחירות למועצות מקומיות מוסדרות בחוק המדינה. לכן העיצוב שלהם יכול להיות שונה, אך עוקב אחר העקרונות שהוזכרו לעיל של בחירות כלליות, ישירות, חופשיות, שוות וחשאיות.

### 3. מועצות שילוב וועדות מייעצות

כדי לייצג את האינטרסים הפוליטיים של המהגרים, קיימות מועצות אינטגרציה (מייעצות) כמעט בכל הקהילות - בחלק מהקהילות הן נקראות גם זרים או מועצות הגירה (מייעצות). הם מייעצים לעירייה או למועצת העיר בכל הנושאים הנוגעים למהגרים ולנושא השילוב. בקהילות רבות יש להם את הזכות להציע הצעות ולדבר.

בנוסף, הם גם עוזרים למהגרים עצמם בכל הנושאים החשובים, כמו נושאים חברתיים, תרבותיים ומקלטים.

מועצות השילוב (המייעצות) נבחרות בדרך כלל על ידי כל המהגרים בקהילה.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

☐ משרד מועצת השילוב (מייעצת) במקום

☐ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים

מהגרים (MBE)

☐ שירותי הגירת נוער (JMD)

מרשתת:

☐ מועצת ההגירה והשילוב הפדרלית:

[www.bzi-bundesintegrationsrat.de](http://www.bzi-bundesintegrationsrat.de)

## 4. דת

בגרמניה, החוקה מבטיחה לכל אדם חופש דת. לבחור בחופשיות את הדת שלך, להכריז עליה יחד עם אחרים, אבל גם לא לבחור דת בכלל - כל זה חלק מחופש הדת. התוכן המרכזי של חופש הדת הוא שכל הדתות זוכות ליחס שווה. לכן, לפי חוק היסוד, אין כנסיית מדינה.

המדינה חייבת להתנהג באופן ניטרלי כלפי דתות; אסור לו להעדיף או להפסיד שום דת. עם זאת, קיים שיתוף פעולה דמוי שותפות בין המדינה לקהילות הדתיות.

הרוב המכריע של האנשים בגרמניה הם נוצרים: למעלה מ-22 מיליון בני אדם בגרמניה שייכים לכנסייה הקתולית, הכנסייה הפרוטסטנטית מונה למעלה מ-10 מיליון חברים.

גם בני הנצרות האורתודוקסית, האיסלאם, היהדות והבודהיזם הם חלק מהחברה בגרמניה. עם בערך

ארבעה מיליון מוסלמים מהווים את הקהילה הדתית השלישית בגודלה במדינה.

החוקים לגבי ימי ראשון וחגים לאומיים לוקחים בחשבון חגים נוצריים, כמו חג המולד וחג הפסחא. בחלק מהמדינות הפדרליות ישנה אפשרות לפטור ילדים מבית הספר לחופשות גבוהות של דתות אחרות.

הורים יכולים להחליט אם ילדם צריך לקחת חלק בחינוך הדתי בבית הספר. ככלל, בתי הספר הם אוונגליסטיים יותר ו

חינוך דתי קתולי מוצע. בהתאם לדרישות, ניתן לקיים גם הוראת דת נוצרית אורתודוקסית ויהודית. ברוב המדינות הפדרליות במערב גרמניה נבחנת הוראת דת אסלאמית בגרמנית בבתי ספר. הרחבה מתוכננת במדינות פדרליות רבות.



## עצה

שאל את המורה של ילדך לגבי התקנות וההצעות להוראת דת בבית הספר של ילדך.



## כאן תוכל להודיע לעצמך

במקום:

- ☐ ייעוץ הגירה לעולים בוגרים
- ☐ מהגרים (MBE)
- ☐ כנסיות וקהילות דתיות

מרשתת:

- ☐ הכנסייה האוונגליסטית בגרמניה: [www.ekd.de](http://www.ekd.de)
- ☐ הכנסייה הקתולית בגרמניה: [www.katholisch.de](http://www.katholisch.de)
- ☐ הכנסייה האורתודוקסית בגרמניה: [www.kokid.w-srv.net](http://www.kokid.w-srv.net)
- ☐ המועצה המרכזית של יהודים בגרמניה: [www.zentralratjuden.de](http://www.zentralratjuden.de)
- ☐ האיחוד הטורקי-אסלאמי של המכון לדת (DITIB): [www.ditib.de](http://www.ditib.de)
- ☐ איגוד מרכזי התרבות האסלאמיים (VIKZ): [www.vikz.de](http://www.vikz.de)
- ☐ Alevi Community Germany eV (AABF): [www.alevi.com](http://www.alevi.com)
- ☐ המועצה המרכזית של המוסלמים בגרמניה (ZMD): [www.zentralrat.de](http://www.zentralrat.de)
- ☐ ועידת האסלאם הגרמני (DIK): [www.deutsche-islam-conference.de](http://www.deutsche-islam-conference.de)



# אינדקס

85	תעודה בגרות:
	לשכתי עבודה: 19, 21, 45, 48, 49, 50, 75, 88, 89, 90, 92, 93, 103, 113, 114
109	הפרשה לפנסיה:
	קורס אוריינות: 18
	הכרה: 32, 42, 43, 45, 50, 92
	דמי אבטלה (ALG I + II): 39, 113, 128
	דמי אבטלה: 155, 112, 113
	עבודה: 42, 53, 54, 66
	חיפוש עבודה: 16, 19, 42, 46, 47, 114
	מיקום עבודה: 45
53, 54	אמצעי:
	חוק מגורים: 43, 51
	זכות מגורים: 28, 30, 32, 33, 39, 40, 114
	חיטוי: 17, 18, 21, 23, 26, 32, 33, 36, 3, 45
	מימון השתלמות: 46, 49, 50, 75, 76, 82, 85, 88, 89, 90, 91, 92, 113
	91, 92
BAföG:	76 91, 92
	מוגבלות: 14, 40, 54, 84, 102, 103, 107
	עצה:
99	עצות אידיש:
	עצות סמים: 101
	ייעוץ קריירה: 45, 88, 89
	ייעוץ הורים: 68, 69, 79
	ייעוץ הגירה: 9, 15, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 28, 37, 38, 41, 44, 49
	50, 52, 77, 79, 87, 88, 89, 92, 93, 105, 109, 114, 121, 124, 125, 131, 132
	ייעוץ קריירה: 45, 88, 89
	מרכז מידע לקריירה (BIZ): 45, 89
33, 35, 36, 38	השכלה מקצועית מתמשכת:
	42, 50, 93 Blue Card EU: 14, 32,
	26, 45, 48, 49
77, 89, 99, 15, 42, 44, 45, 48, 49	סכסוכ התעסוקה הפדרלית:
	14, 32, 33, 34, 36, 37, 38, 73
	עצות סמים: 101

איחוד בן זוג	14, 15
התאורחות:	16, 28, 30, 38, 39
מבחן התאורחות:	39, 40, 41
קניית:	3, 17, 28, 116, 117
כניסה:	2, 10, 11, 12, 13, 14, 30, 32, 33, 38, 91
קצבת הורים:	71, 72, 73, 74, 75
קורס שילוב הורים:	18, 20
חופשת לידה:	54, 66, 71, 72, 75
אישור לשיבת קבע באיחוד האירופי:	32, 33, 36, 37, 38, 73
ייעוץ הורים:	68, 69, 79
התוכנית הפדרלית של 45	ESF
אזרחי האיחוד האירופי:	31
פתיחת עסק:	0, 51, 52
מומחים:	13, 32, 36, 52
מימנים:	32
השפחתית:	75, 77, 78
קורס שילוב נשים:	18
חופש התמעה:	30, 51
מחלקת בריאות:	68, 70, 99, 100
בריאות:	97, 109
בדק את המשבן:	104, 105, 136, 131
אונברסיטה:	85, 90, 91, 92
כרטיס CT: קורס	14, 32, 33, 35, 36, 38
שילוב:	16, 17, 18, 19, 20, 23, 28, 37
עם אוריינות:	18
להורים:	18
קורס מתקן:	18
לנשים:	18
בשביל אנשים נערים:	18
קורס אינטנסיבי:	19
מועצת השילוב:	30, 131
אינטנסיבי:	19



18, 20	קורס שילוב נוער
87, 88, 89, 92, 131	שירותי הגירת נוער
26, 27, 28, 37, 38, 41, 44, 49, 77	
23, 78, 79	טיפול בילדים
9, 75, 76, 77, 78, 128	קצבת לדים
78, 79	מעונות יום
75, 76, 77, 78	קצבת לדים
109	דמי מחלה
14, 40, 53, 54, 94, 97, 99, 101, 106, 107, 109, 111, 112, 123	חולים/קופת אלים
55, 69, 94, 95, 96, 97	
23, 53	קורסי
104, 105	
54, 72	הגנה מפני פיטורים
59, 60, 61, 62, 63, 64, 104	השכרה
61, 62, 63, 64	חזרה השכרה
88, 124, 125	ארגון מהגרים
9, 15, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 28, 37, 38, 41, 44, 49	ייעוץ הגירה
50, 52, 77, 79, 87, 88, 89, 92, 93, 105, 109, 114, 121, 124, 125, 131, 132	קופת אלים
66, 14, 32, 33, 35, 36	
16, 32, 33, 36, 37, 73, 75	אישור שהייה קבוע
138	פס
16, 18, 19	קורס הכוונה
	פסזכות
55, 106, 111	ביטוח סיעודי
131, 132	חינוך דתי
107, 108, 109	106
55, 103, 107, 108	ביטוח פנסיוני
105	ייעוץ חובות
16, 19, 21, 23, 26, 46, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 86	קניית בית ספר
	2, 9,
87, 88, 89, 92, 93, 112, 131, 132	
23, 66, 67, 68, 69, 70, 71	הריון

עצמאות:	42, 51, 52
ביטוח סוציאלי:	106, 107, 128
החזרה מאוחרת:	9, 30, 33, 45, 90
בשפה:	86, 87
קורס שפה:	16, 17, 19
לתפקיד:	16, 20, 21
ילדים לצעירים:	21
לאום:	13, 30, 33, 39, 40, 43, 130
חוקים:	42, 18, 21, 33, 35, 50, 82, 85, 88, 89, 90, 91, 92
ייעוץ להתמכרות:	101
מהלך לזוז \ לעבור:	58, 59
הרשמה מחדש:	58, 59
ביטוח תאונות:	106, 112
חופשה:	53
הגנת הצרכן:	28, 63, 65, 116, 121
ביטוח:	2, 59, 95, 104, 106, 108, 110, 111, 113, 115, 116, 117, 128
מובטלים:	55, 112, 113
סובל-:	23, 53, 55, 94, 95, 96, 97, 109, 110, 111
טיפול-:	55, 106, 111
פנסיה:	55, 103, 107, 108
רכוש ואנשים:	115
חברתי:	106, 107, 128
תאונה-:	106, 112
וזה:	2, 10, 11, 12, 13, 14, 33
מכללה קהילתית:	16, 93
מניעה:	94, 97, 108
בריאות:	97, 109
גיל:	109
הריון:	69
בחר-:	31, 128, 129, 130
השתלמויות:	42, 50, 93, 113
היתר לדיור מסובסד:	59, 60
גמלת:	59, 60
דוור:	60, 77
השיכון:	29, 56, 58, 59, 61, 63
חיפוש חירה:	56
קורס שילוב תעוזות:	16, 19

# לשעת חירום

לפעמים הכל צריך לקרות מהר מאוד. אז אתה צריך עזרה מיד.  
לכן עליך לדעת את מספרי הטלפון הבאים. כאן תוכלו לקבל עזרה במצבי חירום.

## המספרים החשובים ביותר במבט אחד

רופא חירום: 112

כאן תוכל לקבל עזרה מיידית אם מישהו חולה או נפצע קשה מאוד.

מכבי האש: 112

אם יש שריפה בביתך או שאתה מבחין בשריפה בבית אחר, עליך להתקשר מיד למספר זה.

משטרה: 110

היית קורבן של מעשה אלים או ביצעת פשע  
נצפים? אז תתקשר מיד למשטרה! אפשר לפנות למשטרה  
קציני אמון ושוטרים.

שירות כוננות רפואי: 116 117

שירות התורנות הרפואי יעזור לך אם משרד הרופא שלך סגור אך מחלתך לא יכולה  
לחכות עד למחרת.

ייעוץ טלפוני: \* 111 110800 או \* 110222 0800

האם אתה נואש ולא יודע מה לעשות הלאה? צוות הייעוץ הטלפוני ישמח לייעץ לך - אם  
אתה מעדיף, אינך חייב למסור את שמך.



### עֵצָה

כל מספרי החירום בחינם וזמינים מסביב לשעון. אל תפחד להתקשר!

\*

נגיש רק בתוך גרמניה, ללא תשלום

# הערות

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## חֹתָם

עורך  
משרד הפנים, הבניין והקהילה הפדרלי  
10557 ברלין

צוות העריכה

המשרד הפדרלי להגירה ופליטים  
90461 נירנברג

עמד  
01/2021

לחץ

Verlagshaus Zarbock GmbH & Co. KG, 60386 Frankfurt 6th,  
Druck- und Mahdורה מעודכנת

עיטוב וייצור

MediaCompany - Agency for Communication GmbH

קרדיט תמונה

תמונת שער: © BMI עמ'; © gettyimages.com/Symphonie; עמ' 11, © BAMF/Bildfabrik/ 4, 4, 17, 22: © iStockphoto.com/ Johnny Greig 2017; עמ' 31, © iStockphoto.com/Juergen Sack; עמ' תומס גייר; עמ' 42, © gettyimages.com/FatCamera; עמ' 57, © iStockphoto.com/Eric S; עמ' 67, © fcafotodigital; עמ' 94, © iStockphoto.com/seb\_ra; עמ' 82, © gettyimages.de/Westend61; עמ' 105, © iStockphoto.com/track5 117; עמ' 117, © iStockphoto.com/Minerva Studio; עמ' 105, © iStockphoto.com/3, 122: © gettyimages.com/

צו פרסום

משלוח פרסומים על ידי הממשלה הפדרלית

ת.ד. 48 10 09, 18132 רוסטוק

טלפון שירות: +49 30 18 272 2721

פקס שירות: +49 30 18 10 272 272 1

דוא"ל: publikationen@bundesregierung.de

הזמנה דרך טלפון השלט: gebaerdentelefon@sip.bundesregierung.de

הזמנה מקוונת: www.bundesregierung.de/publikationen

אתה יכול גם למצוא פרסומים נוספים של הממשלה הפדרלית להורדה והזמנה בכתובת: publikationen

www.bundesregierung.de/

מספר פריט: BMI20007

פרסום זה מתפרסם על ידי הממשלה הפדרלית כחלק מעבודת יחסי הציבור שלה. הפרסום ניתן ללא תשלום ואינו מיועד למכירה. אסור להשתמש בו על ידי מפלגות, מועמדים או עובדי בחירות במהלך מערכת בחירות לצורך פרסום בחירות. זה חל על בחירות פדרליות, מדינתיות ומקומיות וכן בחירות לפרלמנט האירופי.

הודעה

שינויים בתקנות החוקיות, בכתובות ובמספרי טלפון עלולים להשפיע על עדכניות החוברת או להפוך חלקים ממנה לפסולים. אנא שאל תמיד מקומית לגבי עניינים שחשובים לך.

